

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ  
ДОНЕЦКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ  
ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет»  
Факультет иностранных языков  
Кафедра теории и практики перевода

**Э. С. Ветрова**

## **МЕТОДОЛОГИЯ И МЕТОДЫ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ**



### **УЧЕБНОЕ ПОСОБИЕ**

для студентов направлений подготовки  
45.04.01 Филология, 45.04.02 Лингвистика

Донецк 2019

УДК 81-13:303.4 - 057.87 (075.8)

ББК Ш1в40я73

В393

*Рекомендовано к изданию Ученым советом  
ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет»  
(протокол № 3 от 02.04.2019г.)*

**Ветрова Э. С.** Методология и методы лингвистических исследований:  
Учебное пособие. – Донецк: ДонНУ, 2019. – 158 с.

***Рецензенты:***

*Балко М. В.*, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры краеведения ГОУ ВПО «Донецкая академия управления и государственной службы при главе Донецкой Народной Республики»;

*Чернышова Л. И.*, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры прикладной лингвистики и межкультурной коммуникации ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры».

Учебное пособие знакомит студентов с основами методологии научного исследования, различными уровнями научного познания, общенаучными и специально-научными (лингвистическими) методами и разработанными на их основе методиками анализа. Особое внимание уделяется рассмотрению современных лингвистических направлений и используемых ими методов исследования.

Учебное пособие поможет в организации самостоятельной научной работы студентов старших курсов направлений подготовки 45.04.01 Филология и 45.04.02 Лингвистика.

УДК 81-13:303.4 – 057.87 (075.8)

ББК Ш12р30-268я73

В393

© Ветрова Э. С., 2019

© ГОУ ВПО «Донецкий

национальный университет», 2019

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                                               |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>ПРЕДИСЛОВИЕ.....</b>                                                                                       | <b>5</b>  |
| <b>РАЗДЕЛ 1. ПУТИ НАУЧНОГО ПОЗНАНИЯ:</b>                                                                      |           |
| <b>МЕТОДОЛОГИЯ, МЕТОД, МЕТОДИКА.....</b>                                                                      | <b>7</b>  |
| §1 Методологические основы научного познания.....                                                             | 7         |
| 1.1. Научное познание как способ практического освоения<br>действительности. Виды научного познания.....      | 7         |
| 1.2. Чувственное познание и его формы.....                                                                    | 8         |
| 1.3. Научное познание.....                                                                                    | 9         |
| 1.4. Структурные компоненты теоретического познания.....                                                      | 11        |
| 1.5. Эмпирический уровень научного познания.....                                                              | 15        |
| Вопросы и задания для самоконтроля.....                                                                       | 15        |
| §2 Методология, методы, методика: корреляция понятий                                                          | 19        |
| 2.1. Методология как учение о принципах построения,<br>способах и формах научного познания.....               | 19        |
| 2.2. Понятие «метод». Связь метода с теорией и практикой...                                                   | 21        |
| 2.3. Методика исследования. Виды методик.....                                                                 | 24        |
| Вопросы и задания для самоконтроля.....                                                                       | 25        |
| <b>РАЗДЕЛ 2. ЛИНГВИСТИКА КАК НАУКА О ЯЗЫКЕ.....</b>                                                           | <b>27</b> |
| §1 Объект лингвистики.....                                                                                    | 27        |
| 1.1. Язык как объект лингвистики.....                                                                         | 27        |
| 1.2. Основные подходы к трактовке сущности языка на<br>различных этапах развития лингвистического знания..... | 29        |
| 1.3. Понятие научной парадигмы.....                                                                           | 37        |
| 1.4. Научные парадигмы и методологические принципы<br>современного лингвистического знания.....               | 37        |
| Вопросы и задания для самоконтроля.....                                                                       | 39        |
| §2 Система лингвистических дисциплин и критерии их<br>классификации.....                                      | 40        |
| Вопросы и задания для самоконтроля.....                                                                       | 44        |
| <b>РАЗДЕЛ 3. МЕТОДОЛОГИЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ<br/>ИССЛЕДОВАНИЙ</b>                                                 | <b>45</b> |
| §1 Классификации методов лингвистического исследования....                                                    | 45        |
| 1.1. Проблема классификации методов в современной науке                                                       | 45        |
| 1.2. Общенаучные методы.....                                                                                  | 46        |
| 1.2.1 Общенаучные теоретические методы.....                                                                   | 48        |
| 1.2.2 Общенаучные эмпирические методы.....                                                                    | 56        |
| Вопросы и задания для самоконтроля.....                                                                       | 64        |

|    |                                                                     |     |
|----|---------------------------------------------------------------------|-----|
| §2 | Частнонаучная методология. Лингвистические методы исследования..... | 65  |
|    | 2.1. Понятие «частнонаучная методология».....                       | 65  |
|    | 2.2. Основные лингвистические методы.....                           | 66  |
|    | 2.2.1 Сравнительно-исторический метод.....                          | 66  |
|    | Вопросы и задания для самоконтроля.....                             | 77  |
|    | 2.2.2 Типологический метод.....                                     | 79  |
|    | Вопросы и задания для самоконтроля.....                             | 85  |
|    | 2.2.3 Сопоставительный метод.....                                   | 86  |
|    | Вопросы и задания для самоконтроля.....                             | 92  |
|    | 2.2.4 Структурные методы в лингвистике.....                         | 94  |
|    | 2.2.4.1 Метод оппозиций (оппозиционный анализ).....                 | 94  |
|    | 2.2.4.2 Дистрибутивный анализ.....                                  | 97  |
|    | 2.2.4.4 Трансформационный анализ.....                               | 100 |
|    | 2.2.4.3 Анализ по непосредственным составляющим.....                | 104 |
|    | 2.2.4.5 Валентностный анализ.....                                   | 105 |
|    | 2.2.4.6 Компонентный анализ.....                                    | 116 |
|    | Вопросы и задания для самоконтроля.....                             | 114 |
|    | 2.2.5 Квантитативные методы в лингвистике.....                      | 116 |
|    | Вопросы и задания для самоконтроля.....                             | 120 |
| §3 | Основные направления в современной лингвистике и их методы.....     | 121 |
|    | 3.1. Когнитивная лингвистика.....                                   | 121 |
|    | 3.2. Социолингвистика.....                                          | 123 |
|    | 3.3. Психолингвистика.....                                          | 129 |
|    | 3.4. Лингвокультурология.....                                       | 133 |
|    | 3.5. Коммуникативная лингвистика.....                               | 135 |
|    | 3.6. Межкультурная коммуникация.....                                | 137 |
|    | 3.7. Ареальная лингвистика.....                                     | 138 |
|    | Вопросы и задания для самоконтроля.....                             | 140 |
|    | ЗАДАНИЯ ДЛЯ МОДУЛЬНОГО КОНТРОЛЯ.....                                | 141 |
|    | КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ К КУРСУ.....                                    | 156 |
|    | СПИСОК РЕКОМЕНДОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ.....                              | 157 |

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Актуальность дисциплины «Методология и методы лингвистических исследований» на современном этапе развития общества обусловлена стремительным развитием информационных технологий, обновлением знаний, увеличением объема научной продукции. Сегодня, как никогда, существует потребность в высококвалифицированных специалистах, имеющих высокий уровень профессиональной подготовки, способных хорошо ориентироваться в многообразии современных методов и методик научного исследования, владеющих навыками их применения в практической деятельности.

С другой стороны, изменения в образовательных стандартах, увеличение объёма самостоятельной работы студентов, а также развитие дистанционных форм обучения вызывают крайнюю необходимость сосредоточить внимание обучающихся на базовых понятиях и проблемах изучаемой дисциплины, а также тех практических задачах, которые стоят перед молодыми учеными, работающими над собственными научными исследованиями. Это определяет необходимость издания учебного пособия, ориентированного на решение обозначенных выше проблем.

Предлагаемое учебное пособие предназначено для студентов, обучающихся по направлениям подготовки: 45.04.01 Филология, 45.04.02 Лингвистика и содержит материал, направленный на формирование у обучающихся системы знаний о методологии научного познания, о современных тенденциях, методологических принципах и парадигмах лингвистической науки, а также на развитие практических умений и навыков использования наиболее эффективных теоретических и экспериментальных методов исследования в профессиональной и научной деятельности, выстраивания логики научного исследования с учётом существующей научной методологии.

Учебное пособие состоит из трех разделов. В первом разделе рассматриваются общетеоретические вопросы курса: знание как результат практического освоения действительности, методологические основы научного познания и его структура, теоретический и эмпирический уровни научного познания, понятия «метод», «методика», «методология» и др. Во втором разделе изучаются различные подходы к трактовке сущности языка на различных этапах развития лингвистической мысли,

рассматриваются понятие научной парадигмы, основные принципы лингвистического знания, предлагается обзор современных областей языкознания.

Третий раздел посвящен описанию методологии современных лингвистических исследований, рассмотрению специфики основных общенаучных и специальных лингвистических методов, их целей, задач, сфер использования и т.д.

Каждая тема сопровождается перечнем вопросов и заданий для самоконтроля, направленных на организацию самостоятельной работы студентов, формирование у них практических умений и навыков по изучаемой теме, а также их собственных научных взглядов на ту или иную проблему.

Завершают учебное пособие разноуровневые тестовые задания к разделам курса, перечень контрольных вопросов, а также список рекомендованной литературы.

Приведенный в учебном пособии теоретический материал не является исчерпывающим и рассматривает только основные методологические проблемы и направления современной лингвистики – преимущественно те, которые соотносятся с научными интересами студентов факультета иностранных языков ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет», сосредоточенными на проблемах сопоставительной и типологической лингвистики, теории перевода и межкультурной коммуникации.

## РАЗДЕЛ 1. ПУТИ НАУЧНОГО ПОЗНАНИЯ: МЕТОДОЛОГИЯ, МЕТОД, МЕТОДИКА

### §1. Методологические основы научного познания

- *научное познание как способ практического освоения действительности; виды научного познания;*
- *чувственное познание и его формы;*
- *специфика научного познания и его уровни;*
- *структурные компоненты теоретического познания (проблема, гипотеза, теория, закон и др.);*
- *эмпирический уровень научного познания.*

***Все люди от природы стремятся к знанию***

Аристотель

#### 1.1. Научное познание как способ практического освоения действительности. Виды научного познания

Еще до возникновения науки в процессе своей повседневной практической деятельности люди получали необходимые им знания о свойствах и особенностях предметов и явлений. *Знание* – это проверенный практикой результат познания действительности, верное ее отражение в сознании человека. Главной функцией знания является обобщение разрозненных представлений о законах природы, общества и мышления. Знание может быть *относительным* и *абсолютным*.

*Относительное* знание является отражением действительности с некоторой неполнотой совпадения образца с объектом. *Абсолютное* знание – это полное, исчерпывающее воспроизведение обобщенных представлений об объекте, которые обеспечивают абсолютное совпадение образца с объектом.

Движение человеческой мысли от незнания к знанию называется *познанием*. Основу познания составляет отражение объективной действительности в сознании человека в процессе его практической (производственной, общественной и научной) деятельности.

Познавательная деятельность человека обусловлена практикой и направлена на практическое овладение действительностью. Этот процесс бесконечен, поскольку диалектика познания выражается в противоречии между сложностью объективной действительности и ограниченностью наших знаний. Основной целью познания является достижение истинных знаний, которые реализуются в виде теоретических положений и выводов, законов и учений, подтвержденных практикой и существующих объективно, независимо от нас. Различают два вида познания: *чувственное (обыденное)* и *научное (рациональное)*.

## 1.2. Чувственное познание и его формы

Чувственное познание является следствием непосредственной связи человека с окружающей средой. Познание мира человеком и взаимодействие с ним осуществляется благодаря функционированию органов зрения, слуха, осязания, вкуса. Чувственное познание выступает в трех формах, являющихся ступенями познания: *ощущение, восприятие, представление (воображение)*.

*Ощущение* – это отражение мозгом человека свойств предметов или явлений объективного мира, которые воспринимаются его органами чувств. Ощущения являются источником всех знаний, но они дают знание отдельных свойств предметов, а человек имеет дело не только с отдельными свойствами, но и с предметом в целом, т. е. с совокупностью свойств. Противоречие между ощущением и деятельностью разрешается появлением более высокой формы чувственного познания – восприятием.

*Восприятие* – это отражение мозгом человека свойств предметов или явлений, воспринимаемых его органами чувств в какой-то период времени. Восприятие – отражение совокупности свойств, а не отдельного из них, дающее знание о предметах и вещах в целом. Восприятие создает образ и дает знание только тогда, когда воспринимаемый объект имеется в наличии, существует сейчас. Но деятельность человека нуждается в знании и тех предметов, которые воспринимались в прошлом или могут повториться в будущем.

Высшей формой чувственного познания является *представление* – вторичные образы предмета или явления, которые в данный момент времени не действуют на органы чувств человека, но действовали ранее. Иными словами, представление – это воспроизведение в мозгу

человека образов предмета путем соединения их в целостную систему. Представление может воспроизвести прошлое, образы тех предметов, которые когда-то действовали на органы чувств и дать знание будущего (например, представление о чем-то на основании того, что мы читали, слышали и т.д.).

Таким образом, с помощью чувственного познания мы приобретаем необходимые знания о свойствах тех вещей и явлений, с которыми сталкиваемся в своей повседневной практической деятельности.

### 1.3. Специфика научного познания и его уровни

*Научное (рациональное) познание* – сознательно осуществляемая познавательная деятельность, в основе которой лежит опосредованное и обобщенное отражение свойств и отношений предметов и явлений в их противоречии и развитии. Научное познание – один из самых верных способов сделать происходящее в мире понятным и открытым.

Для научного познания характерны:

➤ *четкое выделение предмета познания*, сопряженное с *фрагментацией* исследуемой реальности, выделением ее различных структурных уровней;

➤ *объективность*. Человек научных взглядов понимает, что все в мире развивается по определенным законам – природным, социальным и др., т.е. независимо от частных мнений и авторитетов, иначе мир бы просто погрузился в хаос и вряд ли смог бы существовать. Главная цель научного познания – объективная истина, которая постигается в основном рациональными средствами и методами, но, разумеется, не без участия живого созерцания и внерациональных средств. Объективность достигается строгой аргументированностью, обоснованностью полученных результатов, достоверностью выводов. Вместе с тем здесь есть место и для гипотез, предположений, вероятностных суждений и т.д.;

➤ *направленность результатов в будущее*. Не всегда научные открытия дают сиюминутные плоды. Многие из них подвергаются критике и гонениям со стороны людей, которые не хотят признавать объективности явлений. Может пройти большое количество времени, пока истинное научное открытие признается состоявшимся. Достаточно вспомнить судьбу открытий Коперника и Галилео Галилея относительно тел солнечной Галактики;

➤ *практическая ориентированность* – научное познание стремится к тому, чтобы стать «руководством к действию» по изменению окружающей действительности и управлению реальными процессами. Жизненный смысл научного изыскания может быть выражен формулой: «Знать, чтобы предвидеть, предвидеть, чтобы практически действовать», и не только в настоящем, но и в будущем;

➤ *последовательность* – выражается в логическом построении научного познания, исключении противоречий между отдельными его элементами;

➤ *использование специализированного инструментария*. В процессе научного познания применяются специальные материальные средства – приборы, инструменты, т. е. так называемое «научное оборудование», а также идеальные (духовные) средства и методы – анализ, синтез, диалектика, формальная логика и др.;

➤ *наличие специализированного языка - терминосистемы*.

Научное познание не отделено непреодолимой границей от чувственного познания, поскольку представляет собой его дальнейшее усовершенствование и развитие. Научное познание дополняет и опережает чувственное познание, способствует осознанию сущности происходящих процессов, вскрывает закономерности их развития. Кроме того, научное познание связано с обыденным познанием отношением преемственности, которая состоит в том, что научное мышление возникает на основе предположений здравого смысла чувственного познания, которые в дальнейшем подвергаются критике, уточнению, корректировке или замене другими положениями. Например, обыденные представления о плоской земной поверхности, о движении Солнца вокруг Земли вскоре были подвергнуты критике и заменены научными положениями. В свою очередь, здравый смысл также не остается неизменным, ибо со временем включает в себя прочно утвердившиеся в науке истины.

В структуре научного познания традиционно выделяют два уровня: *теоретический* и *эмпирический*.

*Теоретический уровень* познания характеризуется сопоставлением, построением, и развитием научных гипотез и теорий, формулированием законов и выведением из них логических следствий для применения теоретических знаний на практике. На этом уровне чувственное познание может присутствовать, но оно является второстепенным.

*Эмпирический уровень* – исходный этап научного познания, его основа, обеспечивающая связь знания с реальностью. Эмпирический уровень научного познания заключается в установлении фактов, их первичной группировке, выведении так называемого «эмпирического закона». На эмпирическом уровне исследователь имеет дело с реальными объектами, свойства которых не контролируются сознанием.

#### 1.4. Структурные компоненты теоретического познания

Структурными компонентами теоретического познания являются: *проблема, гипотеза, концепция, теория, закон.*

**Проблема** – сложная теоретическая или практическая задача, способы решения которой неизвестны или известны не полностью. Иначе говоря, проблема – это «знание о незнании» [Кохановский и др., 2008: 181]. Проблема занимает важное место в теоретическом познании. Как отмечают ученые, «формулировка проблемы часто более существенна, чем её разрешение <...>. Постановка новых вопросов, развитие новых возможностей, рассмотрение старых проблем под новым углом зрения требует творческого воображения, и отражает действительный успех в науке [Эйнштейн, Инфельд, 1965: 78]. При этом следует отметить, что для каждой эпохи характерны свои специфические проблемы, обусловленные традициями и ходом исторического развития.

**Гипотеза** – вероятностная форма теоретического познания, содержащая предположение, сформулированное на основе ряда фактов, истинное значение которых нуждается в доказательстве. В ходе доказательства выдвинутых гипотез возможны три результата: 1) одни из них становятся истинными теориями; 2) другие уточняются и конкретизируются; 3) третьи отвергаются и квалифицируются как заблуждения, если проверка даёт отрицательный результат. При этом выдвижение новых гипотез, как правило, опирается на проверку старых, даже тех, которые в результате проверки были отвергнуты.

Характер гипотезы во многом определяется тем, по отношению к какому объекту она выдвигается. Так, выделяются *общие, частные и рабочие гипотезы.*

*Общие гипотезы* – обоснованные предположения о различных закономерностях. Такие гипотезы служат фундаментом построения основ научного знания. *Частные гипотезы* – обоснованные предположения о

происхождении и свойствах единичных явлений, отдельных событий. *Рабочие гипотезы* – предположения, выдвигаемые, как правило, на первых этапах исследования и служащие его направляющим ориентиром.

Различают также *описательные, объяснительные и прогнозные гипотезы*.

*Описательная гипотеза* – предположение о существенных свойствах объектов, характере связей между отдельными элементами изучаемого объекта. *Объяснительная гипотеза* – предположение о причинно-следственных зависимостях. *Прогнозная гипотеза* – предположение о тенденциях и закономерностях развития объекта исследования.

Научная гипотеза должна удовлетворять следующим требованиям:

- обладать релевантностью, т. е. соотносимостью с фактами, на которые она опирается, и с существующим научным знанием;
- проверяться опытным путем (с помощью наблюдения и / или эксперимента);
- обладать объяснительной силой, т. е. из гипотезы должно выводиться некоторое количество подтверждающих ее фактов, следствий;
- быть простой, т. е. не содержать произвольных допущений, субъективистских взглядов.

Выдвижение гипотезы состоит из следующих основных этапов.

1. Попытка объяснить изучаемое явление на основе известных фактов и уже имеющихся в науке законов и теорий. Если такая попытка не удастся, то делается следующий шаг.

2. Выдвигается предположение о причинах возникновения и закономерностях развития данного явления, его свойствах, связях и отношениях. На этом этапе познания выдвинутое положение представляет собой вероятностное, логически не доказанное, не подтвержденное опытом знание. Как правило, для объяснения одного и того же явления выдвигается несколько предположений.

3. Оценка эффективности выдвинутых предположений и отбор из их множества наиболее вероятного на основе указанных выше условий обоснованности гипотезы.

4. Развертывание выдвинутого предположения в целостную систему знания и дедуктивное выведение из него следствий с целью их последующей эмпирической проверки.

5. Опытная, экспериментальная проверка выведенных из гипотезы следствий. В результате этой проверки гипотеза либо переходит в ранг

научной теории, либо опровергается. Однако следует иметь в виду, что эмпирическое подтверждение следствий из гипотезы не гарантирует в полной мере ее истинности, а опровержение одного из следствий не свидетельствует однозначно о ее ложности в целом. Эта ситуация особенно характерна для научных революций, когда происходит коренная ломка фундаментальных концепций и методов и формируются принципиально новые идеи [Кохановский, 2008: 186].

**Теория** – это логически организованная концептуальная система знаний, которая адекватно и целостно отражает определенную область действительности. Теория представляет собой одну из форм рациональной мыслительной деятельности; целостную систему достоверных знаний.

Теория не только описывает совокупность фактов, но и объясняет их, т. е. выявляет происхождение и развитие явлений и процессов, их внутренние и внешние связи, причинные и иные зависимости и т. д. Все содержащиеся в теории положения и выводы обоснованы, доказаны.

К научной теории предъявляются особые требования. Она должна:

- 1) не противоречить данным опыта, фактам;
- 2) быть проверяемой на имеющемся опытном материале;
- 3) отличаться естественностью, логической простотой предпосылок (основных понятий и соотношений между ними);
- 4) содержать наиболее определенные утверждения: это означает, что из двух теорий с одинаково «простыми» основными положениями следует предпочесть ту, которая сильнее ограничивает возможные априорные качества систем;
- 5) выбираться не произвольно, а из приблизительно равноценных и аналогично построенных теорий (в таком случае она представляется наиболее ценной);
- 6) отличаться изяществом и гармоничностью;
- 7) характеризовать многообразие предметов, которые она связывает в целостную систему абстракций;
- 8) иметь широкую область применения с учетом того, что в рамках применимости ее основных понятий она никогда не будет опровергнута;
- 9) указывать путь создания новой, более общей теории, в рамках которой она сама остается предельным случаем [Эйнштейн, 1965: 139-143].

Структуру теории образуют: *понятия, суждения, законы, положения, учения, идеи, аксиомы* и др.

**Понятие** – это мысль, отражающая существенные и необходимые признаки определенного множества предметов или явлений.

**Суждение** – мысль, в которой утверждается или отрицается что-либо.

**Закон** – это объективная, существенная, внутренняя, необходимая и устойчивая связь между явлениями, процессами. Законы могут быть классифицированы по различным критериям.

1) по основным сферам реальности выделяются: законы природы, общества, мышления и познания;

2) по объему действия – всеобщие, общие и частные;

3) по механизму детерминации – динамические и статистические, причинные и не причинные;

4) по значимости и роли – основные и неосновные;

5) по глубине фундаментальности – эмпирические (формулируемые на основе опытных данных) и теоретические (формируемые путем определенных мыслительных действий с идеализированными объектами) и т. п.

**Положение** – научное утверждение, сформулированная мысль.

**Учение** – совокупность теоретических положений о какой-либо области явлений действительности.

**Идея** (от гр. *idea* ‘понятие, представление’) – определяющее стержневое положение в теории, новое интуитивное объяснение события или явления.

**Принцип** (от лат. *principium*, греч. *αρχή* – дословно ‘первейшее’) – руководящая идея, основное исходное положение теории.

**Аксиома** (от др.-греч. *ἀξίωμα* ‘утверждение, положение’) – исходное положение, которое является недоказываемым и из которого по установленным правилам выводятся другие положения.

**Постулат** (от лат. *postulatum* ‘требование’) – это утверждение (суждение), которое принимается в рамках какой-либо научной теории за истинное, хотя и не доказываемое ее средствами, и поэтому играющее в ней роль аксиомы.

**Категория** (от др.-греч. *κατηγορία* – ‘высказывание, признак’) – наиболее общие, фундаментальные понятия, отражающие существенные свойства и отношения явлений действительности и познания. Категории образовались в результате обобщения исторического развития познания и общественной практики. К наиболее известным категориям относятся:

*материя, пространство и время, количество и качество, противоречие, необходимость и случайность, сущность и явление и др.*

### **1.5. Эмпирический уровень научного познания**

На *эмпирическом уровне* преобладает чувственное познание, поскольку исследуемый объект отражается преимущественно со стороны своих внешних связей и проявлений, доступных живому созерцанию. Рациональное познание здесь также присутствует, однако имеет второстепенное значение. Эмпирический уровень – это этап сбора фактов (зафиксированных явлений, свойств, отношений), которых не хватает ученым, чтобы воссоздать полную картину исследуемого явления или процесса. Поэтому сам процесс эмпирического этапа исследования направляется и контролируется теорией. Однако это не означает, что теория ограничивает эмпирические исследования. Собранный на эмпирическом этапе материал не всегда соответствует той или иной теоретической концепции, что указывает на несовершенство знания.

Эмпирический и теоретический уровни научного познания тесно взаимосвязаны. Теоретический уровень опирается на данные эмпирического уровня. В свою очередь эмпирическое знание обязательно включает то или иное теоретическое истолкование действительности.

Наиболее развитой формой обобщенного научного познания является теория. Овладев теорией, можно открывать новые законы, прогнозировать и предсказывать будущее.

#### **Вопросы и задания для самоконтроля:**

1. Дайте определение понятию «знание». Какова его основная функция? Чем обусловлено возникновение знания в жизни человека?
2. В чем разница между относительным и абсолютным знанием?
3. Дайте определение понятию «познание». Какова его основная цель? Чем обусловлена познавательная деятельность человека?
4. В чем заключается специфика чувственного (обыденного) познания? Охарактеризуйте его основные формы: ощущение, восприятие, представление.

5. Охарактеризуйте специфику научного (рационального) познания. Какими чертами оно обладает? Чем научное познание отличается от чувственного (обыденного)?

6. Как взаимосвязаны чувственное и научное познание?

7. Охарактеризуйте уровни научного познания – теоретический и эмпирический.

8. Дайте определение следующим структурным элементам теоретического познания: *проблема, гипотеза, концепция, теория, закон*. Какие еще элементы теоретического познания Вам известны?

9. Какое познание – чувственное или научное – преобладает на эмпирическом уровне?

10. Как взаимосвязаны между собой эмпирический и теоретический уровни научного познания?

### Тестовый контроль к теме:

1. Найдите соответствие между термином и его дефиницией

|   |          |   |                                                                                                                                                                      |
|---|----------|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | постулат | А | мысль, отражающая существенные и необходимые признаки определенного множества предметов или явлений                                                                  |
| 2 | понятие  | Б | утверждение (суждение), которое принимается в рамках какой-либо научной теории за истинное, хотя и недоказуемое ее средствами, и поэтому играющее в ней роль аксиомы |
| 3 | суждение | В | совокупность теоретических положений о какой-либо области явлений действительности.                                                                                  |
| 4 | идея     | Г | определяющее стержневое положение в теории, новое интуитивное объяснение события или явления                                                                         |
| 5 | учение   |   |                                                                                                                                                                      |

2. Найдите соответствие между термином и его дефиницией

|   |         |   |                                                                                                                                                                      |
|---|---------|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | теория  | А | сложная теоретическая или практическая задача, способы решения которой неизвестны или известны не полностью.                                                         |
| 2 | понятие | Б | вероятностная форма теоретического познания, содержащая предположение, сформулированное на основе ряда фактов, истинное значение которых нуждается в доказательстве. |

|   |          |   |                                                                                                                                         |
|---|----------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3 | суждение | В | это логически организованная концептуальная система знаний, которая адекватно и целостно отражает определенную область действительности |
| 4 | гипотеза | Г | мысль, которая утверждает или отрицает что-либо                                                                                         |
| 5 | проблема |   |                                                                                                                                         |

*3. Найдите соответствие между термином и его дефиницией*

|   |           |   |                                                                                                                                      |
|---|-----------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | аксиома   | А | наиболее общие и фундаментальные понятия, отражающие существенные, всеобщие свойства и отношения явлений действительности и познания |
| 2 | принцип   | Б | исходное положение, которое является не доказываемым и из которого по установленным правилам выводятся другие положения.             |
| 3 | положение | В | руководящая идея, основное исходное положение теории                                                                                 |
| 4 | аксиома   | Г | научное утверждение, сформулированная мысль                                                                                          |
| 5 | категория |   |                                                                                                                                      |

*4. Найдите соответствие между видом гипотезы и ее определением*

|   |                         |   |                                                                                                                  |
|---|-------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | описательные гипотезы   | А | обоснованные предположения о различных закономерностях                                                           |
| 2 | общие гипотезы          | Б | обоснованные предположения о происхождении и свойствах единичных явлений, отдельных событий                      |
| 3 | частные гипотезы        | В | предположения, выдвигаемые, как правило, на первых этапах исследования и служащие его направляющим ориентиром    |
| 4 | рабочие гипотезы        | Г | предположения о существенных свойствах объектов, характере связей между отдельными элементами изучаемого объекта |
| 5 | объяснительные гипотезы |   |                                                                                                                  |

*5. Из предложенных ниже выберите признаки, характерные для теоретического научного познания*

А) субъективность;

Б) четкое выделение предмета познания;

- В) направленность результатов в будущее;
- Г) практическая ориентированность;
- Д) ориентированность на теорию;
- Е) объективный характер;
- Ж) последовательность;
- З) использование специализированного языка;
- И) ориентированность на прошлое и настоящее

### **Темы для устных сообщений (презентаций)**

- ✓ Основные свойства научного мышления.
- ✓ Основные этапы развития научного знания.
- ✓ Донаучный период в развитии науки.
- ✓ Эмпирический уровень научного познания.
- ✓ Теоретический уровень научного познания.
- ✓ Научная гипотеза: виды, функции, этапы развития.

## **§2. Методология, методы, методика: корреляция понятий**

- методология как учение о принципах построения, способах и формах научного познания;
- понятие «метод», связь метода с теорией и практикой;
- методика исследования.

### **2.1. Методология как учение о принципах построения, способах и формах научного познания**

Процесс познания осуществляется по определенным правилам, составляющим основу *методологии* – учения о принципах построения, способах и формах научного познания, о структуре, логической организации, средствах и методах научной деятельности. Понятие «методология» имеет несколько толкований. Так, согласно «Словарю русского языка» Д. Н. Ушакова, *методология* (от греч. *methodos* ‘метод’ и *logos* ‘учение’) – это учение о научном методе или методах отдельных наук. В Большой Советской энциклопедии методология определяется как учение о структуре, логической организации, методах и средствах деятельности, а в Философском словаре – как учение о способах организации и построения теоретической и практической деятельности человека. По мнению В. А. Звегинцева, методология – это совокупность философских принципов, определяющих понимание основных категорий языка [Звегинцев, 1962].

В Лингвистическом энциклопедическом словаре методология в языкознании определяется как учение о принципах исследования в науке о языке [ЛЭС, 1990].

Известно также понимание термина «методология» как теории научно-познавательной деятельности, направленной на изучение и разработку методов научного познания [Хроленко, 1999: 204].

В англоязычной научной литературе под методологией понимается набор методов и принципов, используемых для реализации конкретной деятельности [Hornby, 2005] в определенной области, например, науке или обучении [Longman, 1999].

В энциклопедии «Кругосвет» приводится широкое и узкое толкование данного термина. В *узком смысле* под методологией понимается сформированный в процессе развития лингвистической науки (и в

результате деятельности различных научных школ и направлений) комплекс стандартных приемов и средств (методов и методик) исследования, основанных на правдоподобных предположениях (презумпциях) о природе изучаемого объекта и обеспечивающих достижение поставленной цели.

В *широком смысле* к методологии научной дисциплины относятся не только приемы и средства исследования, но и научные взгляды, убеждения, разделяемые сообществом людей, занимающихся данной наукой. При широком подходе методология составляет теоретическое ядро любой научной дисциплины или научного направления, его базисный инструментарий.

Таким образом, понятия «методология», «методы», «методика» неразрывно связаны между собой. Методология как более широкое понятие включает в себя понятия «метод» и «методика». Составляя основу исследования, методология определяет способы изучения и преобразования действительности, пути достижения поставленной цели (методы), реализация которых предполагает применение определенных процедур, приемов (методики).

Основными *задачами* методологии являются:

- определение основных направлений исследований;
- обеспечение правильности постановки проблем;
- разработка методов и средств научного исследования;
- разработка общей стратегии научного поиска;
- корректировка этапов исследования по предметному содержанию;
- построение и обоснование предмета научного исследования и др.

На основании решения данных задач формируются те или иные научные теории. Но если теория направлена на получение знания о действительности, то методология анализирует процесс получения знания, т. е. между теорией и методологией всегда сохраняется соотношение цели и средства.

Выделяют несколько *уровней* методологии:

1. Высший уровень – *философская методология*. Философский уровень методологии выступает как содержательное основание всякого методологического знания, определяет мировоззренческие подходы к процессу познания и преобразования действительности. Система взглядов и убеждений исследователя определяет позицию по отношению к окружающей действительности и служит основой

осуществления познания, выдвижения теоретических положений и, в конечном итоге, деятельности по преобразованию окружающей действительности.

2. *Общенаучный уровень*. Включает общенаучные концепции, вооружает исследователя знаниями, необходимыми для общего анализа изучаемого явления, формирует основу теоретической и практической деятельности.

3. *Конкретно-научный уровень* – позволяет конкретизировать проблему с точки зрения конкретной науки, сформулировать принципы, определить методы исследования, характерные для данной научной области.

4. *Технологический уровень*. Определяет, каким образом (с помощью каких процедур) можно получить достоверный эмпирический материал

*Методология лингвистики* – сформированный в процессе развития лингвистической науки (и в результате деятельности различных научных школ и направлений) комплекс стандартных приемов и средств (методов и методик) исследования, основанных на правдоподобных предположениях (презумпциях) о природе изучаемого объекта и обеспечивающих достижение поставленной цели.

## **2.2. Понятие «метод». Связь метода с теорией и практикой**

Эффективность научного исследования в значительной мере определяется степенью разработанности научных методов. Выбор методов исследования – исходный этап любой научной работы, от которого зависит успешность, достоверность и доказательность результатов научных поисков.

Генетически понятие «метод» восходит к практической деятельности человека, которая изначально должна была согласовываться со свойствами и законами действительности, с объективной логикой вещей. Например, зачатки таких методов, как наблюдение и эксперимент, можно проследить в следующем примере. Первоначально занимаясь обработкой земли, люди заметили, что если сеять несколько лет подряд в одном и том же месте, то урожай становится меньше, т. е. земля истощается. Если же удобрять землю, культивировать ее, то количество собранного урожая увеличивается. Таким образом, методологические

знания формировались как система социально апробированных правил и нормативов познания и действия.

В познавательной деятельности человека участвуют три типа мышления – наглядно-действенное, наглядно-образное, словесно-логическое (абстрактно-логическое), которые в процессе онтогенеза появляются последовательно. Научное познание опирается на разум, на абстрактно-логическое мышление и, придерживаясь законов логики, выводит из них новое знание. Иными словами, научное познание всегда рационально и ориентировано на постижение неявных устойчивых связей и отношений между объектами и явлениями, тогда как *метод* – средство, которым знание подвергается проверке.

В научно-исследовательской деятельности под *методом* понимается «совокупность приемов и операций практического и теоретического освоения действительности» [Философский энциклопедический словарь, 1983: 364]. Согласно «Словарю русского языка» Д. Н. Ушакова, «Толковому словарю русского языка» С. И. Ожегова и «Толковому словарю иностранных слов» Л. П. Крысина, *метод* – это путь, способ, прием теоретического исследования или практического осуществления чего-либо. В Большой энциклопедии Кирилла и Мефодия метод определяется как способ достижения какой-либо цели, решения конкретной задачи; совокупность приемов или операций практического или теоретического освоения (познания) действительности.

По мнению В. А. Звегинцева, О. С. Ахмановой, В. И. Кодухова, метод – совокупность (система) приемов и правил изучения явления.

В современной лингвистике понятие «метод» также трактуется неоднозначно. Как отмечает М. А. Кронгауз, «все лингвистические методы перечислить невозможно просто в силу условности этого понятия».

Во-первых, метод – это «обобщенная совокупность теоретических установок, приемов, методик исследования языка, связанных с определенной концепцией» [ЛЭС, 1990: 258]. К ним, например, относятся *структурные методы, сравнительно-исторический метод, метод моделирования* и др. Во-вторых, методы – это «отдельные приемы, операции, методики, опирающиеся на определенные теоретические установки; технический инструментарий исследования. В этом случае нередко допускается смешение понятий «метод» и «прием», например, говорят о методе реконструкции и о приеме реконструкции.

Большое количество методов, которые используются в научно-исследовательской практике, обусловлено тем, что методы тесно связаны с не менее многочисленными концепциями, научными взглядами, теоретическими установками и т. п. Метод является той призмой научного исследования, через которую рассматривается его объект – язык, и чем глубже и содержательнее теория, тем эффективнее ее метод. При этом сама теория (ее теоретические положения, понятийный аппарат) в результате разработки алгоритма исследовательской деятельности, определенных правил и приемов становится методом, который в свою очередь способствует открытию новых фактов, формированию новых концепций.

Научные подходы в истории языкознания неуклонно расширяются и углубляются, но конкретные исследовательские методы, как правило, долговечнее научных школ, которые их разрабатывали. Они наследуются новой научной парадигмой, пополняя копилку исследовательских приемов.

Единство «метод-теория» проявляется также в том, что каждый общий метод вычленяет именно ту сторону языка, которая признается важнейшей в данной лингвистической теории, концепции.

Развитие теории и совершенствование методов исследования и преобразования действительности, по существу, один и тот же процесс. Не только теория резюмируется в методах, но и методы разворачиваются в теорию, оказывая существенное влияние на ее формирование и на ход практики. Однако нельзя между научной теорией и методами познания ставить знак равенства. Метод не тождествен прямо и непосредственно теории, а теория не является непосредственно методом, поскольку не она есть метод познания, а вытекающие из нее методологические установки, требования, регулятивы.

Между теорией и методом существуют следующие различия:

- теория – результат предыдущей деятельности, метод – исходный пункт и предпосылка последующей деятельности;
- главные функции теории – объяснение и предсказание (с целью отыскания истины, законов, причины), метода – регуляция и ориентация деятельности;
- теория – система идеальных образов, отражающих сущность, закономерности объекта; метод – система регулятивов, правил,

предписаний, выступающих в качестве орудия дальнейшего познания и изменения действительности;

➤ теория нацелена на решение проблемы – что собой представляет данный предмет, метод – на выявление способов и механизмов его исследования и преобразования [Кохановский и др., 2008 : 312].

Примечательно, что некоторые научные области имеют общий метод, но при этом объекты исследования у них разные. Так, общим методом сравнения языков объединены следующие лингвистические направления: сравнительно-историческое языкознание, лингвистическая типология, сопоставительная (контрастивная) лингвистика, ареальная лингвистика. Вместе с тем цели и объекты исследования у них различны.

Для *сравнительно-исторического языкознания* это реконструкция первичного языкового состояния генетически родственных языков, для *типологии* – изучение пределов варьирования языков безотносительно к их генетическому родству и ареальной близости, для *контрастивной* (сопоставительной) *лингвистики* – изучение сходств и различий (обычно) пары языков, для *ареальной лингвистики* – изучение сходств (не обусловленных общим происхождением) и вызывающих их причин между языками, находящимися в одном ареале.

### 2.3. Методика исследования. Виды методик

Наряду с терминами *методология* и *метод* в научной деятельности используется термин *методика*, который также употребляется в нескольких значениях. В «Толковом словаре русского языка» Д. Н. Ушакова под методикой понимается «система правил, изложение методов выполнения какой-н. работы». В «Толковом словаре русского языка» С. И. Ожегова и «Толковом словаре иностранных слов» Л. П. Крысина зафиксировано два значения слова «методика»: 1) наука о методах преподавания; 2) совокупность методов обучения чему-либо, практического выполнения чего-либо.

*Методика* исследования – совокупность последовательных действий, подходов, методов и приемов проведения научных исследований. Применение той или иной методики направлено на решение вопроса: *как, каким способом* проводить исследование. *Методический* – строго последовательный, систематичный, точно следующий плану.

Методика исследования определяется направлением исследования, его целями и задачами. Например, при количественном изучении единиц языка в зависимости от целей исследования могут применяться различные методики: приблизительные подсчеты, точные подсчеты с использованием математического аппарата, сплошная или частичная выборка языковых единиц и т. п. Б. Н. Головин выделяет методики наблюдения, описания, сопоставления, исторического сравнения, речевого эксперимента, трансформации, речевой и языковой дистрибуции, языкового соотнесения, внеязыкового соотнесения, лексикографического описания, картографирования, психологического эксперимента и др.

Методика охватывает все этапы исследования – от наблюдения и сбора материала, выбора единиц анализа и установления их свойств до описания, анализа, интерпретации изучаемого явления. Успех исследования напрямую зависит от правильно выбранной методики.

Таким образом, *методология*, *метод* и *методика* являются тесно связанными и взаимодополняющими друг друга понятиями. Выбор в каждом конкретном случае того или иного методологического принципа, метода и методики зависит от целей и задач исследования.

### **Вопросы и задания для самоконтроля:**

1. Дайте определение понятию «методология». Какие подходы к его толкованию существуют в современной науке?
2. Чем обусловлено формирование методологических знаний в жизни человека?
3. Охарактеризуйте уровни методологии.
4. Приведите несколько определений понятия «метод». На каких особенностях данного понятия в них акцентируется внимание?
5. Приведите примеры использования одного и того же метода в различных научных областях.
6. Проанализируйте характер соотношения метода и теории; в чем заключаются различия между данными понятиями.
7. Чем обуславливается выбор того или иного научного метода?
8. Дайте определение понятию «методика исследования».
9. Какие факторы влияют на выбор той или иной методики?
10. Прокомментируйте следующие высказывания:

*Г. В. Лейбниц:* «На свете есть вещи, важнее самых прекрасных открытий – это знание метода, которым они были сделаны».

*К. Ясперс:* «Я обладаю научным знанием лишь в том случае, если понимаю метод, посредством которого я это знание обретаю. Я обладаю научным знанием лишь в том случае, если могу его проверить и убедиться в его достоверности. Я обладаю научным знанием, когда это знание общезначимо».

*Г. В. Гегель:* «Только метод в состоянии обуздать мысль, вести её к предмету и удерживать в нём».

11. Ученые сравнивают метод с циркулем, со светильником, с компасом [Ф. Бэкон, Р. Декарт и др.]. Что послужило основанием для подобных сравнений?

## РАЗДЕЛ 2. ЛИНГВИСТИКА КАК НАУКА О ЯЗЫКЕ

### §1 Объект лингвистики

- *язык как объект лингвистики;*
- *подходы к трактовке сущности языка на различных этапах развития лингвистического знания:*
  - *исторический подход;*
  - *натуралистический подход;*
  - *психологический подход;*
  - *социальный подход;*
  - *семиотический подход*
  - *системно-структурный подход;*
  - *антропоцентрический подход*
- *понятие научной парадигмы;*
- *научные парадигмы и методологические принципы современного лингвистического знания.*

#### 1.1. Язык как объект лингвистики

Когда говорят о науке, обычно возникают два главных вопроса: что она изучает и каким способом она это делает. Первый из них – это вопрос теории науки, её содержания, объекта, предмета, целей и задач исследования. Второй – вопрос о методах, приемах и средствах научного поиска, методологии научного исследования. Изучение методологии любой науки невозможно без установления и описания объекта и предмета исследования.

*Объект исследования* – это то, что объективно, реально существует или по крайней мере существование чего подразумевается. Иными словами, под объектом научного исследования подразумевается фрагмент окружающей нас действительности. Изучить объект – значит выявить его наблюдаемые и потенциальные свойства, описать синхронное состояние и историю становления, определить перспективы развития, т.е. накопить как можно больше информации о нём. Однако любой фрагмент окружающей нас действительности сложен, и изучать его всегда удобнее под каким-либо углом зрения. Теоретический образ объекта, формирующийся в рамках определенного аспекта, является *предметом*

исследования. Исходя из этого, можно утверждать, что объектом лингвистики является естественный человеческий язык, тогда как предмет – закономерности его устройства, развития и функционирования.

Язык – сложное и многоаспектное явление: язык одновременно синхронически стабилен и диахронически изменчив; с одной стороны, язык – социально обусловленная система, с другой – индивидуально варьируемое отклонение от неё; язык одновременно характеризуется структурной упорядоченностью своих единиц и вероятностной неопределённостью их выбора; язык одновременно обладает синтагматической однозначностью своих единиц и парадигматической многозначностью этих единиц и их компонентов [Андреев, 1977 : 258].

Сложность строения языка и разнообразные функции, которые он выполняет в человеческом обществе, позволяют рассматривать данное явление с разных точек зрения. Это означает, что все лингвистические науки имеют один объект – язык, но разные предметы исследования. Так, в *компаративистике*, например, предметом исследования являются исторические закономерности развития языка; в *структурализме* – особенности структурно-системного устройства того или иного языка, в *социолингвистике* – язык в связи с социальными условиями его существования и т. д.

Сосуществование в современной лингвистике множества научных направлений обусловлено сложной и противоречивой природой языка, которая позволяет рассматривать его с разных точек зрения.

В науке долгое время велись дискуссии по поводу того, к каким дисциплинам следует отнести языкознание – естественнонаучным или гуманитарным. С одной стороны, язык теснейшим образом связан с психической, в первую очередь мыслительной, деятельностью человека и продуктами этой деятельности – всем тем, что называют «духовной сущностью» человека. Таким образом, язык – неотъемлемая часть человека, одно из основных проявлений его сущности. В этом плане он относится к объектам «идеальной» природы, и поэтому лингвистику правомерно считать *гуманитарной* наукой.

С другой стороны, язык – естественное образование, возникшее и существующее помимо воли человека, и как таковое он является объектом материальной природы. Это обстоятельство объединяет лингвистику с областями *естественнонаучного* знания.

## 1.2. Основные подходы к трактовке сущности языка на различных этапах развития лингвистического знания

Известно, что в разные исторические периоды выдающиеся ученые-лингвисты по-разному определяли сущность языка, приближая языкознание к естественным или гуманитарным дисциплинам. Как отмечает Г. Шухардт, «за языкознание, подобно тому, как в средневековой легенде за душу человеческую вели борьбу дьявол и ангелы, боролись, как известно, науки о природе и науки о духе (или исторические науки).

1.2.1 В начале XIX века на волне романтизма ученые понимали язык как выражение духа народа, как своеобразное порождение национальной культуры. Язык считался отражением коллективного сознания, т. е. представления народа об окружающем мире. Выдающийся немецкий ученый, основатель теории языка – **Вильгельм Гумбольдт** (1767-1835) впервые заговорил о языке как о способе не только выражения готовой мысли, но и ее формирования: «Язык есть орган, образующий мысль». О связи языка и мышления, мировоззрения народа Гумбольдт писал: «Язык есть как бы внешнее проявление духа народов: язык народа есть его дух, и дух народа есть его язык, и трудно представить себе что-либо более тождественное» [Гумбольдт, 2001: 68].

Немецкий филолог-романтик **Якоб Гримм** (1785-1863) разработал принцип исторического подхода к изучению языка: «Наш язык – это наша история». С тех пор научное языкознание и историческое стали осознаваться как термины синонимы: «только историческое изучение языка может считаться подлинно научным». Филологи-романтики рассматривали язык в контексте развития истории, культуры, религии народа, вписывая, таким образом, языкознание в круг гуманитарных дисциплин.

1.2.2 Середина XIX века ознаменовалась бурным развитием естественных наук. Особенно привлекали внимание ученых и вселяли оптимистические надежды на научное объяснение устройства мира достижения в области биологии. Именно биология впервые предложила четкую классификацию изучаемых объектов (классификация К. Линнея) и теорию происхождения и развития живых организмов (учение Ч. Дарвина). Установление причинно-следственных связей в биологии, формулировка точных методов исследования, попытка не просто констатировать, но и объяснить исследуемые научные объекты (теория

видов), – все это способствовало тому, что именно биология вышла на передовые рубежи науки сер. XIX в.

Механическое перенесение биологических методов исследования в лингвистику способствовало формированию в ней натуралистического направления, основоположником которого считается немецкий лингвист **Август Шлейхер** (1821-1868) – поклонник Ч. Дарвина, пытающийся механически перенести в языкознание биологическую методику. В работе «Теория Дарвина в применении к науке о языке» он писал: «...законы, установленные Дарвином для видов животных и растений, применимы, по крайней мере в главных чертах своих, и к организмам языков» [Звегинцев, 1964: 116]. Язык стал рассматриваться как природное образование, возникшее и развивающееся независимо от человека по своим собственным законам. Задачей языковеда была провозглашена классификация языков в зависимости от общности их строения и стадий развития (как классификация Линнея и теория эволюции Дарвина).

Стоит заметить, что и до Шлейхера лингвисты употребляли термин «организм» по отношению к языку, но этим они лишь подчеркивали цельность языка как системы взаимосвязанных и взаимообусловленных элементов. Однако именно А. Шлейхер предлагает рассматривать язык как живой организм, который подобно животному или растению рождается, достигает зрелости, стареет и умирает.

В результате механического перенесения биологической теории в языкознание возникло представление о том, что языки в процессе эволюции боролись за существование, при этом выживали те, чье внутренне устройство позволяло более успешно функционировать в человеческом обществе. Так, баскский язык, по Шлейхеру, был единственным дошедшим до наших дней представителем семьи языков, не выдержавшей конкуренции с более совершенными индоевропейскими языками.

Совокупность родственных языков, т.е. таких, которые развились из общего исходного языка, стали называть языковой семьей. При этом Шлейхер предлагал схематично изображать процесс дивергентного развития индоевропейских языков в виде родословного древа, ствол которого является общим праязыком-предком, а ветви – отдельными группами семьи родственных языков. Идея реконструкции праязыка также была заимствована А. Шлейхером из биологии: возможность

воссоздания праязыка возникла по аналогии с системной реконструкцией организмов по их останкам (фрагментам).

Последователь А. Шлейхера **Макс Мюллер** (1823-1900) в своих «Лекциях по науке о языке» отмечает, что язык не меняется с течением времени как любое явление культуры, а «растет» как живой организм. В любом языке заключена (как в зародыше) программа его развития, которая совершается по объективным законам независимо от человека: «Мы должны различать историческую перемену от естественного роста. Искусство, наука, философия и религия, все имеют историю; язык или какое-либо другое произведение природы допускают только рост» [Мюллер 2009: 54]. Человек не может изменить язык, не может хоть как-то повлиять на его развитие. Слово «история употребляется, когда говорят о действиях свободных деятелей, рост в смысле естественного развития органических существ». Поэтому рост «может быть применено и к языку и оправдывает нас в перенесении науки о языке из области исторических наук в область естественных» [Там же]. При этом основой языкового строя М. Мюллер считает не лексику (которая пестрит заимствованиями), а грамматику (систему форм словоизменения и словообразования). Таким образом, в результате понимания языка как живого организма и установления объективных законов его развития возникло стремление включить языкознание в сферу естественных наук.

Идея о том, что язык развивается по объективно существующим законам, которые могут быть обнаружены исследователями лишь путем длительного наблюдения и анализа, на долгое время определяла направление научного поиска в языкознании. Первые фонетические соответствия, позволяющие объяснить изменения звуков в родственных языках, были открыты еще Я. Гриммом и Р. Раском – основателями сравнительно-исторического языкознания. Однако в начале XIX века ученые говорили лишь о спорадических, нерегулярных фонетических изменениях. Лишь в к. XIX в. младограмматики, представители нового направления в языкознании, заговорили о фонетических законах как о неподвластных человеку, регулярно действующих изменениях, которые не знают исключений. Фонетические законы представлялись младограмматикам надежным средством доказательства родства языков, способом объективного описания закономерностей их развития.

1.2.3 Младограмматики отказывались от упрощенного понимания языка как живого организма и определяли язык как продукт

индивидуальной деятельности говорящего. Так, по мнению Пауля, язык – явление индивидуальной психики: «Мы должны признать, что на свете столько же отдельных языков, сколько индивидов... Язык индивида – психическая реальность, он непрерывно изменяется. Изменения происходят лишь внутри психических организмов, и изменение языка – всего лишь метафора; однако некоторые изменения постепенно закрепляются у всех или подавляющего большинства индивидов» [Звегинцев, 1964].

Стремление изучать язык в его реальном функционировании как индивидуальную речевую деятельность говорящего привело к формированию в конце XIX века *психологического направления* в языкознании, которое связано с деятельностью **Г. Штейнтала (1823-1899)** и **В. Вундта (1832-1920)**.

В результате проведения многочисленных экспериментов, демонстрирующих закономерности развития мышления и формирования языка человека, ученые пришли к выводу о том, что язык – важнейшее средство выражения мысли, при этом особенности языка могут пролить свет на особенности организации человеческого мышления. Штейнталь дает следующее определение языку: язык – это «выражение осознанных внутренних, психических и духовных движений, состояний и отношений посредством артикулированных звуков» [Звегинцев, 1964: 127].

Поскольку в речи проявляется духовная деятельность говорящего, языкознание должно быть отнесено к числу *гуманитарных наук*. Чем бы ни занимался лингвист (проблемой происхождения языка, изучением конкретных языков и их классификацией), он всегда, по мнению Штейнтала, остается «в границах психологии».

1.2.4 В конце XIX века формируется еще одно направление в лингвистике, которое однозначно относит языкознание к числу гуманитарных наук – *социологическое*. То, что язык – явление социальное, которое формируется, развивается и функционирует только в обществе, было известно давно, однако именно с конца XIX века при возросшем интересе ученых к социальным проблемам, языковеды пытаются изучать язык в тесной связи с другими явлениями общественной жизни.

Основоположником социологического направления в зарубежной лингвистике традиционно считают французского компаративиста **Антуана Мейе (1866-1936)**, который утверждал, что язык – общественное явление. В советской лингвистике трактовка языка как продукта

общественного развития нашла отражение в «учении об языке» **Н. Я. Марра** (1864-1934). Язык рассматривался Марром как продукт определенной стадии общественной организации: «Язык есть орудие общения, возникшее...в процессе творчества человеческой культуры, т.е. хозяйства, общественности и мировоззрения» и далее: «язык отразил в себе все пути и все ступени развития материальной и надстроечной культуры...» [Марр, 2001: 177]. В классовом обществе, по мнению Марра, и язык имеет классовый характер. Таким образом, языки разных народов оказываются похожими при идентичности социальной структуры (общественно-экономической формы устройства общества). Н. Я. Марр выдвинул теорию стадияльного развития языка: язык меняется в соответствии с изменением формы социально-экономического устройства, проходя при этом определенные стадии. Переход от одной стадии к другой происходит скачками, в результате революции, при этом язык может измениться до неузнаваемости. Таким образом, в свете «нового учения об языке» лингвисту важно «справиться со сложной задачей увязки языковых явлений с историей материальной культуры, форм общественного строя и мировоззрений» [Марр, 2001: 220].

Таким образом, в конце XIX века в лингвистике сосуществовали несколько научных направлений: *натуралистическое, психологическое, социальное* и др. Научные теории Ф. Ф. Фортунатова, И. А. Бодуэн де Куртенэ, Ф. де Соссюра сочетали различные подходы в изучении языка и предлагали новые пути, позволяющие вывести языкознание на новые рубежи. Все названные лингвисты признавали социальный характер языка и его психологическую сущность, но при этом не отрицали и его материальной формы, таким образом, они предлагали изучать не только историю языка, но и его структуру.

**Ф. Ф. Фортунатов** (1848-1914) – основоположник московской лингвистической школы, стремился учитывать и социальную природу языка, и психологическую основу его существования в речи индивида. Он подчеркивал, что в языке находят отражение жизнь общества и различные социальные процессы: дроблению общества на те или другие части соответствует дробление языка на отдельные наречия, а объединению частей общественного союза соответствует и в языке объединение его наречий...» [Фортунатов, 2010: 4]. И далее «...язык имеет историю, но эту историю язык имеет в обществе, как язык членов общественного союза... Таким образом, исследование человеческого

языка в его истории входит...как составная часть, в науку о природе и жизни общественных союзов» [Там же: 8].

С другой стороны, как известно, с именем Фортунатова связывают создание формальной лингвистической школы. При изучении языка ученый предлагал основываться только на фактах, то есть исходить из того, что содержится в самом языке, а не является привнесенным извне. Фортунатов предлагал не пользоваться методами других наук при решении собственно лингвистических задач. Лингвистика должна точно определить свой предмет и выработать лингвистические методы его исследования. Необходимо изменить ситуацию, при которой синтаксис изучается с точки зрения логики или психологии, фонетика – с точки зрения физиологии и акустики, лексика – с точки зрения истории народов или психологии. Фортунатов выдвинул основной принцип нового лингвистического направления: «Лингвистические задачи следует решать лингвистическими методами». По замечанию Ельмслева, пафос московской фортунатовской школы заключался в «протесте против смешения грамматики с психологией и логикой».

Другой выдающийся лингвист конца XIX века **И. А. Бодуэн де Куртенэ** (1845-1929), учитывая системный характер языка, указывал на социальную и психологическую природу языковых явлений. В своих работах по фонетике он настаивал на четком противопоставлении звуков речи как артикуляционно-акустических явлений и как «психических эквивалентов звуков», присутствующих в сознании говорящих. Определяя объект лингвистики и ее место среди других наук, Бодуэн де Куртенэ отмечал, что «в языке сочетаются в неразрывной связи два элемента: физический и психический».

1.2.5 В начале XX в. швейцарский лингвист **Ф. де Соссюр** (1857-1913) предлагал рассматривать лингвистику в рамках *семиотики*, поскольку язык представляет собой знаковую систему, используемую человеческим обществом для коммуникации. Противопоставляя язык и речь, ученый ограничивал сферу интереса лингвистики исключительно языком, выводя изучение речи за рамки лингвистического анализа. Доведя до логического завершения такой подход, Соссюр ввел оппозицию внутренней и внешней лингвистики. Только внутренняя лингвистика, изучающая устройство языковой системы, могла претендовать на звание подлинно научного направления, а внешняя лингвистика, которая исследовала историю, географию, религию,

культуру и т.п. говорящего народа, оказывалась за рамками языкознания как науки.

Представление о языке как о сложной системе, имеющей иерархическое устройство, воплотилось в метафорическом выделении уровней (ярусов) языка. В рамках структурного подхода к языку единица стала определяться в зависимости от ее связей с другими единицами, то есть от места в системе, а усилия лингвистов были направлены на то, чтобы описать системное устройство каждого уровня.

1.2.6 Идея Ф. де Соссюра о системном устройстве языка прочно утвердилась в лингвистике в начале XX века. Последователи Соссюра стали рассматривать язык как систему взаимосвязанных элементов. Исследования были направлены на поиск структурных отношений элементов в системе языка. В результате возникло новое научное направление – *структурная лингвистика*.

Структуралисты вслед за Ф. де Соссюром противопоставляли *внутреннюю лингвистику* – науку об устройстве языковой (знаковой) системы и динамике ее развития (лингвистика в тесном контакте с семиотикой и математикой) и *внешнюю лингвистику* – науку о функционировании языка в человеческом обществе (лингвистика в кругу гуманитарных наук). Представители структурализма стремились рассматривать язык как систему фактов, объективированную от человека. Для этого разрабатывались методы строгого и четкого анализа языковых единиц, нередко, особенно с 40-х гг., с использованием математических приемов. Особое внимание уделялось отношениям между элементами языка, в частности, оппозициям. Некоторые структуралисты, опираясь на тезис Соссюра «в языке нет ничего кроме различий», считали именно анализ отношений, а не самих элементов главной задачей лингвистики.

Во II пол. XX века американский лингвист **Ноам Хомский** (р. 1928) выступил с критикой структурного подхода за то, что поместив в центр внимания фонологию, а не синтаксис и семантику, структуралисты даже не пытались ответить на главный вопрос лингвистики о связи языка и мышления, о процессе вербализации мысли. Н. Хомский рассматривал лингвистику как раздел психологии, т. е. как гуманитарную дисциплину. Несмотря на то, что генеративная грамматика Хомского использует формальный аппарат, и даже математические формулировки, очевидно, что истинная заслуга ученого в том, что он привлек внимание лингвистов

к фундаментальным проблемам теории языка. Пытаясь объяснить процесс освоения родного языка, Хомский предполагает наличие у человека врожденной языковой способности. Маленький ребенок обладает механизмом трансформации семантики (универсального компонента всех языков мира) в синтаксические структуры (специфический компонент, отражающий устройство конкретного языка). В этом смысле порождение речи рассматривается как психобиологический механизм.

Ученый считает, что универсальная грамматика как общий набор синтаксических правил встроена в мозг. Таким образом, логика, согласно которой мы выстраиваем предложения, оперируем языковыми конструкциями, продиктована самой природой, биологическими особенностями нашего мозга, и это является одним из условий, согласно которым существует универсальная грамматика.

В то же время у многих взрослых людей возникают трудности при изучении механизмов работы биологических или физических законов, хотя эти системы устроены на порядок проще, чем лингвистическая, как утверждает ученый. Таким образом, Хомский уверен, что изучение структуры языка, а также его свободного употребления поможет понять устройство человеческого ума. Теория ученого стала новым подходом в изучении проблемы отношений языка и мышления.

Наиболее оригинальным и действительно революционным аспектом теории языка Хомского стала его убежденность в том, что формирование языка происходит не от звуков к словам и, далее, к предложениям, а, наоборот, от абстрактных синтаксических структур к фонетике. Таким образом, генеративизм стал заниматься не изучением и описанием языка, но моделированием процесса формирования языка вообще, на самом абстрактном уровне, изолированном от привязки к какому бы то ни было конкретному языку. Однако с точки зрения эпистемологии, теория универсальной грамматики приводит нас к признанию невозможности получения объективного знания индивидом, то есть к антиреализму. Врожденная способность к языку, если таковая и есть, обеспечивает, но и ограничивает наши познавательные возможности.

К концу 70-х годов несостоятельность чисто формального подхода к изучению языка становится очевидной, и наука возвращается к семантике и к учету влияния на язык экстралингвистических факторов.

1.2.7 Лингвистика XX века характеризуется сменой научных приоритетов и переходом к *антропоцентризму*, который переключил

интересы исследователя с объекта на субъект познания, анализируя человека в языке и язык в человеке. Современная антропоцентрическая лингвистика поставила во главу угла не языковую систему, а говорящую личность, использующую язык в целях коммуникации, поскольку, по словам И. А. Бодуэна де Куртэне, «язык существует только в индивидуальных мозгах, только в душах, только в психике индивидов или особей, составляющих данное языковое общество».

Сегодня языкознание пытаются причислить по содержанию к наукам о духе, по методам – к естественным наукам, но на равных основаниях можно было бы поступить и наоборот... Я твердо уверен, что наука едина и что между биологией и языкознанием пропасть не глубже, чем между химией, например, и биологией» [Шухардт, 2003: 71].

Таким образом, в истории лингвистики сформировалось три основных подхода к изучению языка: 1) сравнительно-исторический; 2) системно-структурный и 3) антропоцентрический, в рамках каждого из которых сформировался свой взгляд на язык (см. табл.1).

*Таблица 1. Основные подходы к изучению языка в лингвистике*

| № п/п | Парадигма                 | Период     | Объект исследования                                                      |
|-------|---------------------------|------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 1.    | Сравнительно-историческая | XIX в.     | «язык в его возникновении и развитии» – принцип историзма                |
| 2.    | Системно-структурная      | XX в.      | «язык в самом себе и для себя», элементы языка – составные части системы |
| 3.    | Антропоцентрическая       | XX-XXI вв. | «человек в языке и язык в человеке», функционирование языка              |

### **1.3. Понятие научной парадигмы**

Историю лингвистики можно представить как поэтапную смену научных парадигм. Термин «парадигма научного знания» впервые встречается в работе американского ученого Т. Куна «Структура научных революций» (1962 г.).

*Научная парадигма* – совокупность фундаментальных достижений в данной области науки, задающих общепризнанные образцы, примеры научного знания, проблем и методов их исследования и признающихся

в течение определенного времени научным сообществом как основа его дальнейшей деятельности. Согласно Т. Куну, смена парадигм необходима для преодоления кризиса в науке и осуществляется через научную революцию. Однако известно, что в лингвистике парадигмы не сменяют друг друга, но накладываются одна на другую и сосуществуют в одно и то же время, игнорируя друг друга.

Движение от сравнительно-исторического языкознания к системно-структурному и системно-структурного – к антропоцентрическому едва ли можно представить в виде прямой линии – ни одно из научных направлений далеко не исчерпало себя, а само движение во многом осмысляется через метафору «возврата к историческим корням». Так, антропоцентрический подход вовсе не отрицает взгляда на язык как целое, как систему, меняется лишь понимание языковой системы, поскольку субъектом системных связей оказывается сам носитель языка. С одной стороны, семантические поля как тип наиболее широких системных связей в лексике рассматриваются как фрагменты языковой картины мира, т. е. тезауруса языковой личности, с другой стороны – концепты как основные ментальные (когнитивные) сущности представляются в языке семантическими полями, центром которых являются имена концептов; основу ассоциативно-вербальной сети как предречевого способа хранения системы языка в памяти языковой личности составляет пересечение парадигматических и синтагматических связей слов и словоформ (т.е. классических видов внутрисистемных отношений) и т.п.

#### **1.4. Научные парадигмы и методологические принципы современного лингвистического знания**

На современном этапе развития лингвистики логично говорить о *полипарадигмальности* [термин Е. С. Кубряковой] – сосуществовании лингвистических теорий в рамках нескольких научных парадигм. Кроме того, современная лингвистика характеризуется *интегративностью*, которая предполагает исследование языка в единстве его статики и динамики, языковой системы и языковой деятельности, в синхронии и диахронии, на основе объединения семасиологического и ономасиологического подходов.

Интегративность современной лингвистики — следствие действия следующих научных принципов:

- *экспансионизма* (интеграция лингвистики с другими науками — философией, семиотикой, психологией, культурологией, логикой и др.);
- *антропоцентризма* (внимание к человеческому фактору в языке);
- *экспланаторности* (стремление не только описывать языковые факты, но и находить им объяснение);
- *функционализма* (рассмотрение функционирования языка как важнейшего средства общения);
- *когнитивизма* (изучение проблем соотношения языка и сознания, роли языка в концептуализации и категоризации мира, в познавательных процессах) [Е. С. Кубрякова, С. Г. Воркачев, А. В. Кравченко и др.].

Лингвисты говорят об антропоцентризме как о главном принципе современной лингвистики и об антропоцентрической парадигме как о важнейшей системе современных научных представлений [Звегинцев, 1982; Степанов, 1985; Караулов, 1987; Серебренников, 1988; Алпатов, 1993; Кубрякова, 1995; Фрумкина, 1996; Маслова, 2008 и др.].

В рамках антропоцентризма на стыке языкознания с другими науками сформировался целый комплекс междисциплинарных научных областей: *социолингвистика, психолингвистика, лингвокультурология, когнитивная лингвистика, гендерная лингвистика, этнолингвистика* и др. области, в центре которых стоит человек [Маслова, 2008: 10].

Технический прогресс XX века и связанная с ним компьютерная революция способствовала широкому использованию математических и логических методов в лингвистических исследованиях, приближая языкознание к естественным наукам.

### **Вопросы и задания для самоконтроля**

1. Дайте определение понятиям «предмет» и «объект» научного исследования.
2. Определите объект и предмет лингвистики как научного знания.
3. Чем обусловлено существование в современной лингвистике множества научных направлений?
4. К каким научным дисциплинам относится языкознание: естественно-научным или гуманитарным? Почему? Как данная

проблема решалась на различных этапах развития лингвистического знания?

5. Охарактеризуйте различные взгляды на язык представителей различных научных областей XIX-XX вв. Какие научные направления доминировали в лингвистике XIX века? Чем можно объяснить существование различных подходов к трактовке языка?

6. Какие научные направления являются приоритетными в современной лингвистике? С чем это связано?

7. Охарактеризуйте основные методологические принципы современного языкознания.

8. Дайте определение понятию «научная парадигма». Какие научные парадигмы утвердились в современной лингвистике? Сформулируйте их основные теоретические принципы.

9. Сформулируйте объект и предмет своего научного исследования. В рамках какой научной парадигмы оно будет осуществляться?

## §2 Система лингвистических дисциплин и критерии их классификации

- *теоретическая и прикладная лингвистика;*
- *общее и частное языкознание;*
- *синхроническое и диахроническое языкознание;*
- *описательное и сравнительно-историческое языкознание;*
- *внешняя и внутренняя лингвистика.*

Сложная и многоаспектная природа языка способствовала формированию разветвлённой системы языковедческих дисциплин.

Современное языкознание состоит из множества частных научных областей, выделение которых основано на различных критериях:

2.1. В зависимости от *цели исследования* выделяют: *теоретическое* и *прикладное* языкознание.

*Теоретическое языкознание* занимается исследованием языков без специальной ориентации на практическое применение результатов исследования. Примером могут служить академические грамматики языков, работы по истории языка.

*Прикладная лингвистика* занимается решением практических задач, связанных с использованием языка — как частных (касающихся одного языка), так и общих (относящихся к любому языку). Круг задач, прикладной лингвистики достаточно широк, что способствует выделению следующих ее разделов:

- лингводидактика (наука об обучении родному и неродному языку);
- лексикография (теория и практика создания словарей);
- переводоведение (теория перевода);
- компьютерная лингвистика (создание компьютерных словарей);
- корпусная лингвистика (создание электронных корпусов текстов, информационно-поисковых систем, автоматическая обработка текста, автоматическое распознавание и синтез речи и т.д.).

2.2. В зависимости от круга исследуемых языков различают *общее* и *частное* языкознание. *Общее языкознание* (теория языка) изучает общие свойства человеческого языка: его возникновение, структуру, функционирование и развитие. Такое изучение, естественно, опирается на анализ наибольшего числа языков. Разделом общего языкознания является *типологическая лингвистика* (лингвистическая типология)

(от греч. *typos* ‘отпечаток, форма, образец’ и *logos* ‘слово, учение’), которая занимается сравнительным изучением структуры и функций языков независимо от их родства или влияния одних языков на другие.

Для выявления структурных и функциональных типов лингвистическая типология обобщает факты большого количества языков. Помимо выявления и классификации различий и сходств между языками, типологическая лингвистика стремится объяснять их, и это сближает ее задачи с задачами теории языка.

*Частное языкознание* занимается изучением отдельных языков или групп языков (*русистика, полонистика, англистика, китаистика* и др.) или групп родственных языков (*германистика, романистика, славистика* и т.д.). Каждую языковую семью, объединяющую группы родственных языков, изучает самостоятельная область лингвистики. Так, большую семью индоевропейских языков (русский, английский, немецкий, французский и др.), изучает *индоевропеистика*. Семитские языки изучаются в рамках *семитологии* и т.д.

Общее и частное языкознание тесно связаны. Общие закономерности устройства, функционирования и развития языка можно понять только при исследовании конкретных языков. С другой стороны, частное языкознание не может обойтись без теоретических знаний и опыта, накопленного общим языкознанием.

2.3. В зависимости от исследовательского подхода к изучению языка различают *синхроническое* и *диахроническое* языкознание. Первым последовательно разграничил данные подходы к языку швейцарский лингвист Ф. де Соссюр в «Курсе общей лингвистики» (1916 г.). Живые языки постоянно, хотя и не очень быстро, изменяются. Но в каждый определенный период времени язык относительно стабилен и един для всех говорящих на нем. В зависимости от того, что берется за основу в исследовании и описании: относительная стабильность или изменение – и различают *синхронию* и *диахронию*.

*Синхроническое* (*синхронное*; греч. *sýnchronos* ‘одновременный’), или *описательное* языкознание изучает язык в определенный момент его развития в отвлечении от языковых изменений. С точки зрения синхронии изучают не только современное состояние, но и отдельные периоды в истории языков (в том числе мертвых) [ЛЭС].

*Диахроническое* (*диахронное*; греч. *dia* ‘через, сквозь’, *chronos* ‘время’) языкознание исследует язык во времени, в процессе его развития.

Синхронный и диахронный подходы к изучению языка дополняют и обогащают друг друга. Синхронный подход к рассмотрению языка всегда предшествует диахронному, при котором сопоставляют по крайней мере две последовательные стадии (синхронных среза). Синхронный анализ осуществляется легче: фактических данных больше (особенно если язык исследуется на современном этапе развития). Однако лишь диахронный подход помогает понять, как сложилась данная языковая система.

В исследованиях, посвященных истории языков, как правило, реализован диахронический подход. Они рассматривают, когда, как, на какой основе сложился данный язык, какие этапы выделяются в его истории, какие причины вызывали изменения в языке, каковы тенденции изменения языка. Однако не любая работа по истории языка – пример диахронического исследования. Если в работе рассматривается фонетическая система русского языка начала XIV века без учета происходивших тогда изменений, то это синхроническое описание.

2.4. Еще одно основание деления языкознания связано с различиями в *объекте, задачах и методах* изучения. С этих точек зрения в рамках теоретической лингвистики выделяют *описательное, сопоставительное и сравнительно-историческое* языкознание.

*Описательная лингвистика* создает описания фонетики, лексики, грамматики языков в отдельные периоды их существования. Объектами описательной лингвистики являются не только языки, но и их варианты: литературные языки, диалекты, просторечие, жаргоны. Особый объект описательной лингвистики – исчезающие языки.

*Сопоставительная (контрастивная) лингвистика* выявляет сходства и различия в фонетике, лексике, грамматике, стилистике двух (или нескольких) языков независимо от наличия у них родственных связей или непосредственных контактов. Основная область применения результатов сопоставительных исследований – обучение языкам.

*Сравнительно-историческое языкознание (компаративистика)* направлено на установление родства языков (происхождения от одного языка-источника) и описание их эволюции во времени и пространстве.

Описательное и сопоставительное языкознание относятся к синхронической лингвистике, а сравнительно-историческое – к диахронической.

2.5. *Внутренняя и внешняя лингвистика.* Такое членение базируется на двух основных аспектах: 1) исследовании языка как

самостоятельного феномена без учета его связи с другими (неязыковыми) явлениями; 2) изучении взаимодействия языка с внешними (экстралингвистическими) факторами. Разграничение внутренней и внешней лингвистики предложил Ф. де Соссюр.

*Внутренняя лингвистика* – это чрезвычайно разветвленная область языкознания, в которой выделяется множество самостоятельных дисциплин. Все разделы, которые назывались до сих пор, относятся к внутренней лингвистике. Кроме того, внутренняя лингвистика включает дисциплины, изучающие разные уровни языковой системы: *фонетику, лексикологию, морфологию, синтаксис, лингвистику текста* и т.д., которые в свою очередь могут дифференцироваться на более узкие направления (напр., в рамках лексикологии выделяют: *ономастику* (науку об именах собственных), *этимологию* (науку о происхождении слов), *семантику* (науку о значении слов) и т.д.

*Внешняя лингвистика* изучает взаимодействие языка с другими системами. В рамках внешней лингвистики выделяется множество научных дисциплин, которые возникли на стыке лингвистики с другими науками и изучают комплексные проблемы:

- связь языка и мышления (*психолингвистика, нейролингвистика*);
- связь языка и общества (*социолингвистика*);
- связь языка и культуры народа (*лингвокультурология, этнолингвистика*);
- территориальное распространение языков (*диалектология, ареальная лингвистика*);
- межъязыковое и межкультурное общение (*интерлингвистика*);
- мотивы и цели использования знаков языка, результаты речевых действий (*прагмалингвистика, или лингвистическая прагматика*);
- связь языка с познавательными процессами (*когнитивная лингвистика*) и др.

### **Вопросы и задания для самоконтроля**

1. Какие научные области и по каким критериям выделяются в современном языкознании? Чем обусловлена актуальность данных научных областей на современном этапе развития лингвистики?

2. Каково основание дихотомии: внутренняя лингвистика – внешняя лингвистика?

3. В каком соотношении находятся сравнительно-историческое языкознание, лингвистическая типология, сопоставительная и ареальная лингвистика?

4. Охарактеризуйте структуру внутренней лингвистики.

5. Охарактеризуйте структуру внешней лингвистики.

6. Чем занимается прикладная лингвистика?

7. Охарактеризуйте взаимодействие теоретической и прикладной лингвистики.

8. Представьте типологию современных научных направлений в виде схемы. Стрелками укажите взаимосвязь между отдельными научными областями.

9. Подготовьте информацию о следующих разделах языкознания:

- интерлингвистика;
- ономазиология;
- лингвистика текста;
- лингвистика универсалий;
- нейролингвистика;

## РАЗДЕЛ 3. МЕТОДОЛОГИЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ

### §1. Классификации методов лингвистического исследования

- *проблема классификации методов в современной науке;*
- *общенаучные методы;*
  - *общенаучные теоретические методы;*
  - *общенаучные практические методы;*
- *частнонаучная методология, специальные лингвистические методы.*

#### 1.1. Проблема классификации методов в современной науке

Проблема классификации методов исследования является дискуссионной. Это обусловлено тем, что лингвистические методы не представляют собой универсального набора способов исследования и описания языковых фактов. Скорее это некий арсенал взаимодополняющих методов, используемых в различных комбинациях в конкретных лингвистических исследованиях. Кроме того, набор методов не является постоянным: в различные исторические периоды и в различных научных школах один и тот же метод может быть доминирующим или же, напротив, научно дискредитированным. Каждая научная школа имеет свой арсенал методов. В то же время конкретные исследовательские методы долговечнее научных школ, и при смене научных приоритетов многие из методов наследуются новой научной парадигмой.

Таким образом, дать исчерпывающее перечисление лингвистических методов для всех «частных лингвистик» и для всех научных парадигм не представляется возможным. По мнению ученых, классификации реальных объектов никогда не соответствуют заявленному идеалу хотя бы потому, что они обычно не охватывают всего множества объектов. Кроме того, любой объект научного исследования – всегда достаточно сложное явление – с одной стороны, определенный его аспект может быть изучен с помощью разных методов, с другой – один и тот же метод может быть применен к анализу различных языковых единиц.

Научные методы, как правило, делятся на две группы: *общенаучные методы* и *частные (специальные) методы конкретной науки*.

## 1.2. Общенаучные методы

Общенаучные методы используются на этапах планирования, сбора и систематизации, а также обобщения. Среди общенаучных методов в языкознании выделяются (см. схему 1):

➤ *эмпирические методы*, направленные на сбор материала, его систематизацию и фиксацию в определенной форме (*метод наблюдения, описательный метод, классификация, метод сравнения, обобщения, экспериментальные методы*).

➤ *теоретические методы*, целью которых является теоретическое осмысление собранного материала в рамках той или иной научной концепции (*гипотетико-дедуктивный метод, методы анализа и синтеза, методы формализации, моделирования, абстрагирования, метод гипотез*);



Схема 1. Общенаучные методы в лингвистике

Применение общенаучных методов в лингвистике напрямую зависит от характера предметной области. Например, для лексико-семантического изучения языка, родного для исследователя, достаточно эффективен метод самонаблюдения (интроспекции), однако при историческом анализе языковых явлений этот метод неприменим, равно как неприменимы и экспериментальные методы, широко используемые в психолингвистике, социолингвистике, лингвокультурологии.

### **1.2.1 Общенаучные теоретические методы**

#### *1.2.1.1 Индукция, дедукция, гипотетико-дедуктивный метод*

Всем известно логическое противопоставление индуктивного и дедуктивного методов исследования. В эмпирических науках, к которым относится и лингвистика, это противопоставление связано с противоречием между природой изучаемого объекта (сущностью) и имеющимся в распоряжении исследователя эмпирическим материалом (фактами). Язык как объект лингвистики не доступен исследователю в непосредственном наблюдении. В распоряжении ученого находятся лишь косвенные свидетельства о языке, в качестве которых выступают продукты языковой деятельности (языковые выражения). Сбор всех языковых фактов является неразрешимой задачей и не может быть конечной целью исследования, поскольку количество единичных фактов бесконечно. Факты необходимы исследователю лишь как носители сущностных свойств языка, так как бесконечное множество фактов есть реализация конечного и весьма ограниченного множества стоящих за ними сущностей. Таким образом, целью лингвистики является обнаружение этих сущностей и описание бесконечного множества наблюдаемых фактов через обращение к этим сущностям.

Процесс научного исследования в такой ситуации может быть двунаправленным: от фактов к сущностям или от сущностей к фактам. *Индуктивный метод* организации научного процесса состоит в сборе и документации конкретных явлений (фактов) с последующим их обобщением и переходом от фактов к лежащим в их основе сущностям.

*Дедуктивный метод*, напротив, предполагает изучение сущностей и проверку их соответствия (или несоответствия) наблюдаемым фактам.

В реальной лингвистической практике применение индуктивного или дедуктивного метода в чистом виде невозможно. Наиболее

продуктивным является цикличное применение дедуктивного и индуктивного методов: на начальной стадии дедуктивно выдвигаются некоторые гипотезы о языковых сущностях, которые затем индуктивно проверяются в процессе эмпирической работы с наблюдаемым языковым материалом и индуктивных обобщений. Это способствовало формированию *гипотетико-дедуктивного метода*.

Гипотетико-дедуктивный метод анализа следует рассматривать первым, поскольку он является в исследовании основным, включающим другие, более частные методики. Еще в 1931 г. Л. В. Щерба в статье «О тройном аспекте языковых явлений и об эксперименте в языкознании» писал, что лингвистическое исследование должно состоять из сбора фактического языкового материала, построения гипотезы и проверки ее истинности на новых фактах [Щерба, 1974].

Под гипотезой понимается прием познавательной деятельности человека, особая форма развивающегося знания, предположение, которое объясняет наблюдаемые явления и которое, для того чтобы стать научной теорией, нуждается в проверке и доказательстве.

Гипотетико-дедуктивный метод имеет сложную структуру и осуществляется в несколько стадий.

*Первая стадия* – сбор эмпирического материала, подлежащего исследованию. Источником материала может служить художественная или специальная литература, словари, опрос информантов и др. История научных исследований показывает, что невнимание к фактическому материалу приводит многие теории к краху.

На *второй стадии* собранный языковой материал обобщается с помощью уже существующих в науке законов и теорий, например, индукции, аналогии и т.д. Так создается теория в виде гипотезы – некоторая система идей, дающая научное объяснение явлению или классу явлений.

*Третья стадия* – оценки серьезности предположения и отбора из множества догадок наиболее вероятной. Гипотеза проверяется на логичность, на совместимость с фундаментальными теоретическими принципами данной науки.

На *четвертой стадии* происходит разворачивание выдвинутого предположения и дедуктивное выведение из него эмпирически проверяемых следствий. На этой стадии возможна частичная переработка

гипотезы, введение в нее с помощью мысленных экспериментов уточняющих деталей.

На *пятой (заключительной) стадии* проводится экспериментальная проверка выведенных из гипотезы следствий. Если при этом обнаруживается отрицательный, т. е. противоречащий сделанным выводам материал, который не укладывается в рамки предложенной теории, это, при условии, что гипотеза в целом подтверждается достаточно большим числом случаев, означает необходимость введения уточнений и описания пограничных случаев.

В большинстве работ гипотетико-дедуктивный метод применяют в сочетании с каким-либо другим из описанных ниже методов, что обеспечивает большую надежность результатов.

*1.2.1.2 Анализ и синтез* – в самом общем значении процессы мысленного или фактического разложения целого на составные части и воссоединения целого из частей. Анализ и синтез играют важную роль в познавательном процессе и осуществляются на всех его ступенях. В мыслительных операциях анализ и синтез выступают как логические приемы мышления, совершающиеся при помощи абстрактных понятий и тесно связанные с рядом мыслительных операций: абстракцией, обобщением и т. д.

Логический *анализ* заключается в мысленном расчленении исследуемого объекта (сложного явления) на составные части (более простые элементы), что позволяет выявить структуру исследуемого объекта, отделить существенное от несущественного, свести сложное к простому. Однако анализ приводит к выделению сущности, которая еще не связана с конкретными формами ее проявления: единство, продолжающее оставаться абстрактным, еще не раскрыто как единство в многообразии. *Синтез*, напротив, есть процесс объединения в одно целое частей, свойств, отношений, выделенных посредством анализа. Синтез дополняет анализ и находится с ним в неразрывном единстве.

*1.2.1.3 Формализация* – особый подход в научном познании, который заключается в использовании специальной символики, позволяющей отвлекаться от изучения реальных объектов, от содержания описывающих их теоретических положений и оперировать вместо этого некоторым множеством символов (знаков). Примером формализации может служить математическое описание.

Для построения любой формальной системы необходимы:

- 1) алфавит, т.е. определенный набор знаков;

2) правила, по которым из исходных знаков этого алфавита могут быть получены «слова», «формулы»;

3) правила, по которым от одних слов, формул данной системы можно переходить к другим словам и формулам (т. н. правила вывода).

Достоинство формализации состоит в обеспечении краткости и четкости записи научной информации. Разумеется, формализованный язык не столь богат и гибок как естественный, но зато он обладает однозначной семантикой (моносемией).

В лингвистике разработаны всевозможные методы формализации информации о языке. Для представления синтагматических и иерархических отношений языковых единиц используются различного типа графы, например, деревья зависимостей и деревья составляющих (см. схему1).

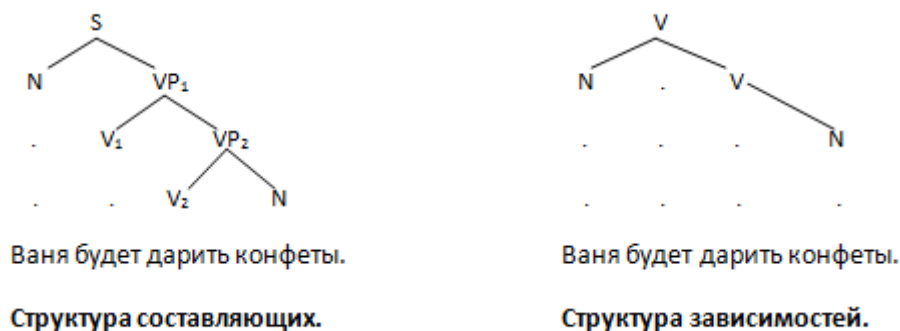


Схема 1. Деревья зависимостей

Для формального представления семантических отношений используются также семантические сети, семантические карты, фреймы (см. схему 2)



Схема 1. Семантическая сеть

В динамических описаниях языка имеются различные методы представления языковых правил, например, алгоритмы и так называемые продукции.

*Алгоритм* формализует такую пошаговую процедуру, на вход которой поступает некоторое исходное представление, а на выходе получается результирующее представление. Алгоритм обеспечивает единообразное преобразование идентичных исходных представлений, т.е. правильный результат с точки зрения введенных в алгоритм правил. Иными словами, алгоритм вычисляет взаимно-однозначное соответствие между исходным и результирующим представлениями. Математическое понятие алгоритма нашло широкое применение в разработках по машинному переводу. Алгоритм мыслится как преобразователь текста на входном языке в текст на выходном языке.

Формальные средства лингвистического описания могут быть классифицированы по разным основаниям. Так, с точки зрения области применения формализация используется для представления языковых данных, для обеспечения правильной аргументации и для построения правильных языковых выражений (метаязыки описания).

С точки зрения используемых средств формализация может быть *алгебраической* (языковые единицы обозначаются знаками особого алфавита, например, таковы различные типы транскрипции, нотация типов предложения в Академической грамматике), *геометрической* (языковым сущностям ставятся в соответствие геометрические или топологические объекты – например, кубическое представление фонетических или грамматических оппозиций, различные типы древовидного представления синтаксической структуры), *рисуночной* (например, диаграммы в когнитивной грамматике Р. Лэнакера), или *метаязыковой* (в последнем случае в функции формального метаязыка выступает сам естественный язык, см., например, способ нотации смысла языковых выражений в теории А. Вежбицкой средствами специально отобранных и определяемых единиц естественного языка).

Формализмы используются не только для более компактного и наглядного представления о языковых феноменах – они могут обладать также и самостоятельной объяснительной силой. Так, синтаксические формализмы 1960-х годов позволили сформулировать некоторые важные ограничения на порядок слов: представление синтаксической структуры в виде дерева составляющих способствовало обнаружению универсального ограничения на естественный язык, названного

В. Ингве гипотезой глубины, а представление в форме дерева зависимостей – обнаружению универсальной тенденции естественного языка к проективности.

*1.2.1.4 Моделирование* – важный элемент дедуктивного подхода к исследованию языка. Необходимость в моделировании возникает в тех научных областях, где объект науки недоступен непосредственному наблюдению. Задача исследователя состоит в том, чтобы понять тот скрытый механизм, который осуществляет переработку исходных материалов в конечные продукты. Поскольку увидеть происходящее невозможно, остаётся единственный путь к познанию объекта: на основе сопоставления исходных и конечных данных построить образ объекта, т.е. выдвинуть гипотезу о его возможном устройстве и реализовать её в виде логического устройства, способного перерабатывать некоторый материал так же, как это делает реальный механизм в естественных условиях.

К числу явлений, скрытых от непосредственного наблюдения, относится и язык. Единственной реальностью, с которой лингвист непосредственно имеет дело, является текст, а интересующие его механизмы языка, лежащие в основе речевой деятельности человека, не даны в прямом наблюдении. Поэтому и в лингвистике построение моделей является одним из основных средств познания объекта.

Модель в языкознании – искусственно создаваемое реальное или мысленное устройство, воспроизводящее, имитирующее языковое явление в более упрощенном виде [ЛЭС].

О языковых моделях писал еще Э. Сепир. Суть языка, по мнению ученого, состоит в классификации, в формальном моделировании, в связывании значений. Грамматическая и фонетическая системы каждого языка в своей основе содержат определенные образцы (модели): «...каждый язык стремится схожие функции выражать или одним, или другим способом. Если какой-либо глагол выражает некое время с помощью суффикса, то у нас все данные предположить, что и другие времена он выразит аналогичным образом и что все прочие глаголы принимают суффиксальные временные элементы» [Сепир]. При этом ученый отмечает, что многообразие языковых форм не связано с уровнем развития культуры и цивилизации. «Многие первобытные языки обладают богатством форм и изобилием выразительных средств,

намного превосходящими формальные и выразительные возможности языков современной цивилизации» [Там же].

Разбирая в качестве примера предложение *Земледелец убивает утенка*, Сепир отмечает, что в других языках эта идея будет выражаться иными способами. Так, например, если в английском языке присутствует определенный порядок слов, то в русском или латинском языках порядок слов свободный. В немецком или русском языках обязательно присутствует категория падежа и рода. Однако в немецком языке значение падежа выражается артиклями, в русском оно выражается посредством окончаний. А если перевести это предложение на китайский, то буквальный перевод будет звучать – ‘Человек убить утка’. При переводе этого предложения на язык *яна* суффиксальный элемент в глаголе будет указывать на то, что утверждение высказывается как истинное, т. е. говорящий за него ручается. Если бы данное утверждение высказывалось со слов другого человека, был бы использован совершенно иной «модально-временной» суффикс. В связи с этим Сепир заключает, что с чисто логической точки зрения нет оснований полагать, почему информация, содержащаяся в предложении «Земледелец убивает утенка», должна быть выделена, сгруппирована и трактована именно так, как это принято в английском языке, а не как-то иначе. «Это предложение есть продукт скорее исторических и бессознательных психологических сил, нежели логического синтеза элементов, схваченных в их строгой индивидуальности» [Сепир]. Таким образом, разные способы выражения одного и того же положения дел в разных языках – это разные способы его репрезентации, или разные модели этого положения дел. А значит можно говорить о языке как моделирующей системе.

Лингвистические модели имеют следующие свойства:

- модель всегда является некоторой идеализацией объекта. Реальные явления очень сложны, и чтобы их понять, необходимо начать с изучения самых простых и общих случаев и от них переходить к более сложным и специальным случаям;
- модель оперирует конструктами – понятиями об идеальных объектах, которые не выводятся непосредственно из опытных данных, а строятся на основании некоторых общих гипотез о возможном устройстве изучаемого объекта. Модель представляет собой функциональный аналог оригинала;

➤ модель имеет универсальный характер, который позволяет использовать её для изучения других объектов или явлений. Например, при построении модели реферирования текстов на материале английского языка важно, чтобы эту модель можно было применить к текстам на других языках;

➤ всякая модель должна быть формальной, абстрагированной от ненужных деталей. В идеале всякая формальная модель является математической системой, в которой явно и однозначно заданы исходные объекты, связывающие их утверждения и правила обращения с ними (правила образования или выделения новых объектов и утверждений). Понятие формальности в данном смысле равнозначно понятию точности, или однозначности;

➤ всякая модель должна обладать экспланаторностью, т.е. способностью объяснять факты, полученные экспериментальным путем, и предсказывать неизвестное ранее, но принципиально возможное поведение объекта, которое позднее подтверждается данными наблюдения или новых экспериментов.

В лингвистике особая роль отводится моделям, которые позволяют раскрыть суть функционирования языка (функциональные модели), а также изучить механизм производства и восприятия речи или текста. Одним из примеров такой лингвистической модели может служить компьютерная программа «Элиза», созданная Джозефом Вейценбаумом в 1966 г. с целью изучения возможности создания диалога между человеком и компьютером. Программа состояла из набора ключевых фраз и шаблонов и за счет встроенного синтаксического анализатора могла анализировать структуру ответа человека и трансформировать его в вопрос (например, «Меня волнует погода» – «Как давно вас волнует погода?»). Испытуемые даже не предполагали, что разговаривают с компьютерной программой. Они сами порождали смысл высказывания и приписывали своему собеседнику намерение продолжать диалог.

Далеко не все свойства языка поддаются моделированию. Машина воспринимает информацию строго в исходном словарном значении, не распознавая скрытый подтекст, метафоричность, иронию и другие средства имплицитной передачи сообщения. Именно этим и обусловлен главный недостаток машинного перевода, который зачастую приводит к искажению смысла сообщения.

**1.2.1.5 Метод абстрагирования** (от лат. *abstractio* ‘отвлечение’) – метод, позволяющий выделить предмет изучения в чистом виде, отмежеваться от всех побочных явлений, абстрагироваться от всех многочисленных связей и отношений, которые мешают увидеть наиболее существенные связи и характеристики, интересующие исследователя. Результатом применения метода абстрагирования является *абстракция* (абстрактный объект). Абстракция – это способ мысленного (теоретического) отражения объектной реальности. В философии существует тезис: «всякая абстракция есть приближение к реальности». Одна абстракция отличается от другой степенью приближения к реальному объекту: одни абстракции (объекты, полученные в результате использования метода абстрагирования) имеют больше характерных черт изучаемого объекта и тем самым оказываются ближе к действительности, другие имеют гораздо больше отличных от реальности черт и в результате более удалены от реального объекта. Механизм выработки абстрактных объектов тесно связан с нашей возможностью мысленного (рационального) постижения наблюдаемого объекта. Там, где с помощью простого созерцания мы видим лишь различия, абстракция позволяет выделить общие для различных конкретных предметов признаки.

Для лингвистики абстракция есть главный метод анализа свойств исследуемого предмета, в отличие от других наук, использующих для этой цели технические средства. Ни микроскоп, ни химические реактивы не могут помочь лингвистике. То и другое должна заменить сила абстракции.

## **1.2.2 Общенаучные эмпирические методы**

**1.2.2.1 Описательный метод** – один из наиболее древних и широко распространенных методов исследования в любой научной области. Он служит надежной основой для последующего применения других методов, поскольку на начальном этапе исследования необходимо в первую очередь описать основные свойства рассматриваемого предмета.

Описательный метод часто используется параллельно с другими методами исследования – такими, как *наблюдение*, *обобщение*, *интерпретация* и *классификация*, которые иногда рассматриваются как его составляющие.

*Описание* – эмпирический метод, познавательная операция, суть которой состоит в фиксировании результатов опыта (наблюдения,

эксперимента и др.) с помощью определённых знаковых систем, принятых в науке: как вербальных (текстов, дискурсов), так и невербальных (схемы, графики, рисунки, таблицы, диаграммы и т. п.).

Описание бывает 2-х видов: 1) непосредственное, когда исследователь непосредственно воспринимает и указывает признаки объекта; 2) опосредованное, когда исследователь отмечает признаки объекта, которые уже воспринимались и описывались другими учеными.

Существует более широкое понимание описания как не только экспериментального метода, но и как метода описания, изложения теоретических знаний: *дескриптивный* (от лат. *descriptio* 'описание', 'изображение'), или описательный способ изложения.

Описание составляет необходимый, как правило, начальный этап научного исследования по любой проблеме, на смену которому приходят его объяснение, обоснование, понимание и другие методы и приёмы.

По своей природе описательный метод синхроничен, ибо обычно описание осуществляется или по отношению к состоянию фактов в определенный период времени или безотносительно к нему. Если факты описываются во времени, то описательный метод превращается в исторический. Описательный метод до сих пор служит одним из основных приемов анализа семантических явлений языка в учебной и научной литературе. Значения лексических и фразеологических единиц в национальных словарях также толкуются вербальным путем, с помощью словесных определений, синонимов, гипонимов, антонимов. Однако в то время как в словарях приводится краткое, афористичное определение семантики слова, в научной и учебной литературе оно может описываться довольно подробно и пространно, например, Л. В. Щерба толкует значение слова *игла* на трех страницах.

*Интерпретация результатов* – неотъемлемая часть научного описания любого фактического материала. Во всякой работе важно не только зарегистрировать факт, но и объяснить его, определить его место в системе других фактов. При обсуждении и изложении сложных дискуссионных вопросов вполне возможны разные интерпретации одного и того же факта, что зависит часто от различных теоретических концепций специалистов, их знаний, личного опыта.

**1.2.2.2 Метод наблюдения** – пассивный эвристический метод, который предполагает обнаружение в тексте того или иного языкового

явления с помощью органов чувств с целью включения его в изучаемую лингвистическую категорию.

Следует дифференцировать научное наблюдение и обыденное созерцание. В научном наблюдении главным является умение выявить в множестве признаков исследуемого объекта признаки, наиболее существенные для его описания как предмета исследования.

*Метод лингвистического наблюдения (регистрационный метод)* предпочитается тогда, когда необходимо получить максимально достоверный языковой материал, независимый от воли исследователя и процесса извлечения языковых данных. Таким материалом является спонтанная речь носителей языка в естественной коммуникативной ситуации. Исследователь лишь фиксирует эту речь в ходе наблюдения (на бумаге, на специальных карточках, в форме аудио- или видеозаписи) или использует письменные источники. При этом анализируются контексты употребления той или иной языковой единицы, ее сочетаемость с другими языковыми единицами, осуществляется контекстуальный анализ значения либо используется метод сплошной выборки. В дальнейшем лингвист обобщает данные и делает выводы о значениях и функциях языковых единиц, зафиксированных в ходе наблюдения.

Характер отбираемого материала всегда определяется конкретными исследовательскими задачами. Количество языковых фактов необозримо, поскольку речевая деятельность бесконечна в своем варьировании, поэтому сбор абсолютно всех фактов принципиально невозможен и не может выступать конечной целью исследования. Исследователь, подвергая наблюдению какой-то текст, выбирает из него то, что отвечает его исследовательским интересам и отражает самые существенные свойства изучаемого объекта. Непосредственным объектом наблюдения, выступают тексты, из которых исследуемые свойства языка выводятся с помощью других методов – *индукции, сравнения, сопоставления, описания*.

Широко распространенной практикой является извлечение примеров из литературных текстов, однако данный прием не обеспечивает абсолютной чистоты языкового материала, поскольку письменные литературные тексты создаются в искусственной коммуникативной ситуации, когда автор текста имеет возможность обдумывать и

изменять написанный текст. Первичной формой реализации языковой деятельности является спонтанная, прежде всего, диалогическая речь

Общенаучный метод наблюдения широко применяется в разных лингвистических областях, например, в социалингвистике (внешнее, скрытое, включенное наблюдение), в фонологии (комбинация метода прямого наблюдения и инструментальных методов с использованием технических средств), при анализе лексической семантики (самонаблюдение) и т. п.

Разновидностью наблюдения является *интроспекция* (лат. *introspecio* ‘смотрю внутрь’). Изначально данный метод широко применялся только в психологии при наблюдении собственных психических процессов без использования каких-либо инструментов или эталонов. В лингвистике интроспекция используется тогда, когда исследователь не фиксирует языковые факты, а создает их сам, используя в качестве носителя языка самого себя. Если при наблюдении важным является объективная данность текста, то интроспекция или, по-другому, самонаблюдение предполагает обращение к собственной языковой интуиции. В этом случае метод интроспекции – разновидность экспериментального метода, поскольку исследователь сам порождает текст, содержащий необходимый для анализа языковой материал, и сам его оценивает.

Метод интроспекции хорош тем, что исследователь, зная выдвинутую им самим гипотезу, может целенаправленно создавать материал, ее верифицирующий или же фальсифицирующий. Однако в отношении разных языковых объектов данный метод эффективен в разной степени. Наиболее доступным объектом исследования для метода интроспекции является значение как феномен сознания, имеющий ту или иную форму языковой репрезентации. При этом метод интроспекции более эффективен при анализе значений конкретных слов. Например, исследователю легче осмысливать значение слова *ведро* и проверять релевантность тех или иных семантических признаков, оценивая естественность / неестественность фраз типа *налить в ведро, насыпать в ведро, погрузить в ведро, опрокинуть ведро, сломать ведро, сжечь ведро, скомкать ведро, построить ведро, склеить ведро*, чем значение абстрактного слова *емкость*, порождая таким же путем сочетания анализируемого слова с другими словами. Меньшую доступность методу интроспекции по сравнению со значением отдельного слова

демонстрирует значение морфем. В глаголе *повалиться* выделяются аффиксы *по-*, *-и-*, *-тъ-*, *-ся*.

Главный недостаток метода интроспекции в его субъективном характере — одно и то же лицо выполняет функции и наблюдателя, и исследователя.

**1.2.2.3 Классификация.** Все виды лингвистического исследования включают не только наблюдение и объяснение, но и классификацию полученных фактов. Большое значение классификаций в лингвистике обусловлено тем, что в языке приходится иметь дело с множествами единиц.

Большинство лингвистических классификаций строится по единому принципу деления в соответствии с двузначной логикой Аристотеля. Для того же множества можно получить и другую классификацию, если ввести другой признак деления. Несколько классификаций одного и того же множества по разным основаниям образуют комплекс классификаций. Так, все английские глаголы по морфологическому признаку можно поделить на корневые, префиксальные и сложные; по синтаксическому признаку — на переходные и непереходные; по семантическим характеристикам — на глаголы психического состояния, которые в свою очередь подразделяются на интеллектуальные, эмоциональные, сенсорные и т.д., на глаголы движения и др. После точного установления полного набора диагностирующих признаков каждый член группы характеризуется по каждому из них.

Группы формируются на основе жестких последовательных делений. Для отнесения к группе элемент должен обладать полным набором признаков. В противном случае он выделяется для особого описания и объяснения. Например, при полевой структуре полным набором признаков обладает только ядро группы.

В качестве синонима для термина «классификация» часто употребляют термин «таксономия». Но это не совсем одно и то же, так как *таксономия* — совокупность принципов и правил классификации лингвистических объектов (языков и языковых единиц), а также сама классификация.

В строгом смысле таксономия предполагает классификацию, отражающую иерархическую организацию системы объектов, связанных отношением последовательного включения от низшей категории к высшей. Каждой категории в таксономии соответствует класс объектов,

характеризуемый определенной степенью обобщенности. Например, в языке на уровне слов выделяются лексико-грамматические классы слов, именуемые частями речи (существительное, прилагательное, глагол и т. д.). Каждая часть речи имеет множество грамматических категорий (напр., категориями времени, вида, наклонения у глагола), которым в свою очередь присущи разнообразные грамматические значения (настоящего, будущего, прошедшего времени; совершенного и несовершенного вида). Значения грамматических категорий часто являются множеством более частных значений (например, настоящее историческое, настоящее актуальное и т. д.). Таким образом, языковые единицы определяются системой необходимых и достаточных признаков, выявляемых в иерархии категорий и значений, и эта система должна быть максимально полной, т. е. покрывать все объекты, входящие в данный класс, и в то же время максимально узкой, т. е. исключать все объекты, не входящие в данный класс.

В рамках структурной парадигмы к описанию предъявляется требование полноты, т. е. выделения всех сущностей, имеющих в языке или в его компоненте. Например, на уровне падежей – определение всех падежей, входящих в систему именного склонения или всех словоформ спрягаемого глагола. Если классы в множестве определяются по нескольким основаниям, то обнаружение классов основывается на методе исчисления. Например, максимальное множество словоформ глагола есть результат умножения друг на друга всех значений всех сочетающихся словоизменительных грамматических категорий глагола. В полном описании должны быть выделены все элементы множества.

Существует 2 вида таксономии – *естественная*, т. е. индуктивно выведенная из анализа свойств объектов (например, генеалогическая классификация языков), и *искусственная*, базирующаяся на некотором едином логическом принципе (типологическая классификация).

*Естественная таксономия* – более жесткая и устойчивая, поскольку строится на характерных для природы объекта свойствах: славянская группа индоевропейской семьи включает определенное число языков и не может быть расширена в связи с генеалогическими признаками, присущими только языкам этой группы. В количественной типологии Дж. Гринберга возможны разнообразные группировки в зависимости от результатов вычисления степени того или иного качества языковой структуры. Кроме того, в данной таксономии могут предлагаться новые

принципы, параметры типологической характеристики языков (функциональная типология, диахроническая типология и др.), в результате чего один и тот же язык может относиться к разным типологическим классам в зависимости от применяемого к нему типологического признака классификации.

*1.2.2.4 Сравнение* – это познавательная операция, лежащая в основе суждений о сходстве или различии объектов. С помощью сравнения выявляются количественные и качественные характеристики объектов, осуществляется их классификация, упорядочение и оценка. Сравнение – это сопоставление одного с другим. При этом важную роль играют основания, или признаки сравнения, которые определяют возможные отношения между объектами. Сравнение имеет смысл только в совокупности однородных объектов, образующих класс.

*1.2.2.5 Обобщение* – одна из основных познавательных мыслительных операций, состоящая в выделении и фиксации относительно устойчивых, инвариантных свойств объектов и их отношений. Обобщение позволяет отображать свойства и отношения объектов независимо от частных и случайных условий их наблюдения. Сравнивая с определенной точки зрения объекты некоторой группы, человек находит, выделяет и обозначает словом их одинаковые, общие свойства, которые могут стать содержанием понятия об этой группе, классе объектов. Функция обобщения состоит в упорядочении многообразия объектов, их классификации.

*1.2.2.6 Экспериментальные методы* в лингвистике представляют собой разнообразные приемы и процедуры, позволяющие управлять речевым поведением испытуемых для изучения тех или иных фактов языка. В отличие от наблюдения, экспериментальные методы относятся к активным эвристическим способам получения необходимых данных. Объектом экспериментального метода является не собственно текст, как при методе наблюдения, а говорящий субъект, порождающий текст определенным способом. В процессе экспериментирования выделяются следующие этапы:

- постановка общей задачи;
- выдвижение рабочей гипотезы;
- проведение эксперимента;
- обоснование формальных выводов.

Основная цель экспериментальной работы – проверка выдвигаемых гипотез, при этом информант не должен знать целевую установку экспериментатора.

Ученые выделяют четыре типа лингвистических экспериментов: *естественно-научный, социолингвистический, психолингвистический*.

*Естественно-научный эксперимент* предполагает использование приборов и осуществляется в лабораториях. Типичный пример – изучение звучащей речи с помощью фонетической аппаратуры, например, выяснение фактического произношения звука *ш* в словах типа *чешский*. Естественно-научный эксперимент может применяться и в других областях лингвистики, например, семантике. Примером может служить *метод семантического радикала* – это один из методов анализа значения языковых выражений путём выделения его ассоциативных полей (Шварц, 1954; Виноградова, Соколов, 1958; Лурия, Виноградова, 1971), где критерием семантической близости исследуемых объектов является перенос (генерализация) условно-рефлекторной реакции с одного объекта на другой, семантически с ним связанный.

В исследовании А. Р. Лурии, О. С. Виноградовой предъявление участникам эксперимента ряда понятий определённого семантического класса (например, *скрипка, мандолина*) сопровождалось отрицательным подкреплением (ударом электрического тока). Дальнейшее предъявление семантически близких понятий вызывало оборонительную реакцию, а понятий, косвенно связанных с подкрепляемыми (например, *соната, концерт* и т. д.) – ориентировочную реакцию. Слова, семантически не связанные с подкрепляемыми, не вызывали никакой реакции. Последние регистрировались с помощью плетизмографа – прибора, позволяющего фиксировать сжатие и расширение кровеносных сосудов головы и конечностей (пальца руки). Оборонительная реакция связана со сжатием сосудов мозга и сосудов периферии, а ориентировочная – со сжатием сосудов конечностей и расширением сосудов мозга. На основе записи этих реакций строилось семантическое поле объектов, связанных с подкрепляемыми; причём по силе и характеру реакции (оборонительная или ориентировочная) можно выделить центр и периферию этого семантического поля. Генерализация условно-рефлекторной реакции участников эксперимента в норме осуществляется по семантическим связям (*скрипка – виолончель*), а для участников эксперимента с когнитивными нарушениями – по фонетическим (*скрипка – скрепка*).

Метод семантического радикала применим для исследования развития значений в онтогенезе, при исследовании актуальной динамики формирования понятий, а также в общей и нейропсихологии, в частности при исследовании когнитивных (познавательных) аспектов сознания.

### **Вопросы для самоконтроля:**

1. Какие классификации научных методов Вам известны? Почему в современной науке данная проблема является дискуссионной?
2. Можно ли дать исчерпывающую классификацию методов, используемых лингвистикой? Ответ аргументируйте.
3. Какие методы называются общенаучными?
4. Какие методы относятся к общенаучным теоретическим и общенаучным эмпирическим? Охарактеризуйте основные из них. На каких этапах научного исследования они используются?
5. В чем заключается специфика анализа и синтеза?
6. Охарактеризуйте метод классификации. Чем обусловлена широта использования данного метода в лингвистике?
7. Что представляет собой лингвистическое моделирование? Приведите примеры лингвистических моделей. Каково их предназначение?
8. Приведите примеры использования индукции и дедукции в лингвистике;
9. Охарактеризуйте особенности описательного метода. Из каких приемов он состоит?
10. Охарактеризуйте особенности экспериментальных методов в лингвистике. Какие виды лингвистических экспериментов Вам известны? Приведите примеры. С какой целью используется эксперимент в лингвистике?
11. Дайте определение методу интроспекции. При анализе какого языкового материала он может быть использован?
12. Какие общенаучные методы Вы собираетесь использовать в своём научном исследовании? На каком этапе?
13. Подготовьте сообщение об одном общенаучном теоретическом и общенаучном эмпирическом методе.

## **§2 Частнонаучная методология. Лингвистические методы исследования**

- *понятие «частнонаучная методология»;*
- *основные лингвистические методы;*
  - *сравнительно-исторический метод;*
  - *типологический метод;*
  - *сопоставительный метод;*
  - *структурные методы;*
  - *квантитативные методы.*

### **2.1. Понятие «частнонаучная методология»**

Частнонаучная методология – совокупность методов, принципов и приемов исследования, применяемых в той или иной крупной отрасли науки. В каждой научной дисциплине (и в каждой отрасли науки) применяется совокупность самых разных методов и приемов, «расположенных» на всех уровнях методологического знания. Четко «привязать» какие-либо конкретные способы исследования именно к данной дисциплине очень сложно, хотя, конечно, каждая из них имеет свой специфический методологический инструментарий.

Углубление взаимосвязи наук приводит к тому, что методы и приемы одних наук все более широко используются в других науках (напр., математические, психологические, социологические методы широко используются в лингвистике), что порождает проблему методов междисциплинарного исследования. Каждая наука, имея свой особый предмет и свои теоретические принципы, применяет особые методы, вытекающие из того или иного понимания сущности ее объектов. Применение метода одной науки в других областях знания осуществляется в силу того, что их объекты подчиняются законам этой науки.

В лингвистике за многовековую историю сформировалось множество специфических методов, направленных на решение определенных проблем. По мнению Ю. С. Степанова, каждый из «больших методов» в лингвистике имеет собственную, «первичную» сферу применения, в которой господствует он один и только он даёт наилучшие результаты, и сферу «вторичную», куда он переносится, экстраполируется с меньшим

успехом и где он подвергается конкуренции со стороны других методов [Степанов].

## **2.2. Основные лингвистические методы**

### **2.2.1 Сравнительно-исторический метод**

#### **2.2.1.1 Предпосылки возникновения**

Античные философы и мыслители имели смутное и очень ограниченное представление о многообразии языков, потому что признавали достойным изучения только свой язык. Все прочие языки греки и римляне называли «варварскими» и считали чужую речь нечленораздельным бормотанием. Только в средние века, когда варвары разрушили некогда могущественную Римскую империю и на культурную арену вышли многие ранее неизвестные народы (кельты, германцы, славяне, турки и др.), вопрос о многообразии языков стал вполне очевидным. Однако научного решения этот вопрос в то время не получил и получить не мог. Средневековая наука, будучи верной служанкой богословия, при объяснении многообразия языков опиралась на библейскую легенду о вавилонском столпотворении. Согласно этой легенде, бог «смешал» языки людей, строивших Вавилонскую башню, и тем самым воспрепятствовал им проникнуть на небо. Вера в библейскую легенду дожила до XIX века.

Но уже в ту пору передовые ученые пытались понять и объяснить многообразие языков, опираясь на реальные данные. Толчком к постановке проблемы многообразия языков в научном плане были практические потребности новой эпохи – эпохи Возрождения. В эту эпоху возникла объективная потребность теоретически осмыслить состав и тип национального языка, его соотношения с литературными языками феодального средневековья, по-новому оценить античное наследство.

Эпоха «великих путешествий и открытий» познакомила европейцев со многими языками туземцев Азии, Африки, Америки, Австралии и Океании. Начинается период планомерной капиталистической колонизации, которая ставит своей целью беспощадную эксплуатацию туземного населения. А для этого нужно было общаться с туземцами,

объясняться с ними, влиять на них через религию и другие средства экономического и духовного порабощения.

Все это требовало изучения и сравнения языков. Так, различные практические потребности новой эпохи — эпохи зарождающегося капитализма — создавали почву для обследования и регистрации языков, составления словарей и грамматик. Первыми исследователями туземных языков были, как правило, миссионеры-монахи, которые посылались во вновь открытые и завоеванные страны; долгое время записи этих миссионеров были единственным источником сведений о языках туземцев.

Знакомясь с новыми языками, ученые давно заметили, что некоторые языки очень похожи друг на друга. Так, уже в средние века было обращено внимание на сходство между семитскими языками, на родство ирландского и валлийского языков. В XVI в. чешский ученый **Ян Амос Коменский** установил родство финского и венгерского языков. В XVI-XVII веках было установлено общее (латинское) происхождение романских языков.

В конце XVI века **Иосифом Юстусом Скалигером** впервые была предпринята попытка сгруппировать языки Европы. Установив некоторые группы языков, Скалигер, однако, не обнаружил между ними родства (например, между отдельными группами индоевропейских языков).

Интересные мысли о классификации языков высказал немецкий ученый **Г. В. Лейбниц** (1646-1716), однако многие его предположения о родстве тех или иных языков оказались слишком далекими от реальности.

Однако подлинно научное объяснение многообразия языков, их сходства и различия, стало возможно только в XIX веке, в связи с зарождением и развитием сравнительно-исторического языкознания и открытием *сравнительно-исторического метода* изучения языков. Подлинная наука о языке могла возникнуть только при историческом подходе к явлениям языка. Выявление же истории языков возможно лишь на основе сопоставления и сравнения. «Сравнение, — писал А. Мейе, — вот единственное орудие, которым располагает языковед для построения истории языков. Наблюдению доступны лишь результаты изменений, а не сами изменения. Следовательно, за развитием языков можно проследить и следят лишь путем сопоставления результатов».

Поворотным пунктом в сравнительном изучении языков было открытие санскрита – древнейшего литературного языка Индии. Во второй половине XVIII века англичанин **Вильям Джонс** (1746-1794), изучив санскритские рукописи и познакомившись с современными индийскими языками, пришел к правильным, хотя и декларативным выводам, которые сводятся к следующему:

1) близкое родство санскрита, греческого и латинского языков как в корнях глаголов, так и в формах грамматики не может быть результатом случайности;

2) все они произошли из одного общего источника, который, быть может, больше не существует;

3) то же происхождение имели готский (германские), кельтский (кельтские) и древнеперсидский (иранские) языки.

В русской науке вопросу о родстве санскрита с европейскими языками было посвящено изданное в 1811 г. анонимное сочинение «О сходстве санскритского языка с русским». В этой работе на убедительных примерах (например, на сопоставлении санскр. «асми» и русск. «есмь», санскр. «аси» и русск. «еси» и т. п.) доказывалось родство этих языков.

Так было положено начало сравнительно-историческому изучению языков, прежде всего, индоевропейских. Первые труды в области сравнительно-исторического языкознания были созданы независимо друг от друга. Основоположниками сравнительно-исторического метода изучения языков считаются датчанин **Расмус Раск** (1787-1832), немцы **Франц Бопп** (1791-1867) и **Якоб Гримм** (1785-1863) и выдающийся русский лингвист **Александр Христофорович Востоков** (1781-1864). Эти ученые по-новому использовали метод сравнения, они сделали его средством выявления истории сравниваемых языков. При сравнении учитывалось не только соответствие слов и корней, но и соответствие материального оформления слов, т. е. грамматический инвентарь, а также наличие закономерных звуковых соответствий. Все это избавляло науку от случайностей и произвола в выводах.

**Расмус Раск** в своей работе «Исследование происхождения древнесеверского, или исландского, языка» (1814 г.) подчеркивая, что лексические соответствия между языками являются ненадежным, доказал необходимость сравнения форм словоизменения, в частности, флексий, и установление так называемых звуковых соответствий.

**Франц Бопп** привлек для сравнения факты грамматического строя – систему спряжения основных глаголов. Его первая работа в этой области – «О системе спряжения санскритского языка в сравнении с системой спряжения греческого, латинского, персидского и германского языков» (1818).

Сравнение не только корней слов, но и системы грамматических флексий имело большое методологическое значение. Эта система, обладая большой устойчивостью, не может быть заимствована и потому служит надежной гарантией правильного понимания соотношений родственных языков. Несмотря на ряд неверных и ошибочных положений (признание санскрита индоевропейским «праязыком», включение в круг индоевропейских языков чуждых кавказских, малайских и других языков), исследования Ф. Боппа, особенно его «Сравнительная грамматика индогерманских языков» (1833) имели большое значение для последующего развития языкознания.

Якоб Гримм в «Немецкой грамматике» (первый том, посвященный исторической фонетике германских диалектов, вышел в свет в 1819 г.) сформулировал первую историческую формулу звуковых изменений в германских языках.

В 1820 г. была опубликована знаменитая работа А. Х. Востокова «Рассуждение о славянском языке, служащее введением к грамматике сего языка, составляемой по древнейшим оного письменным памятникам» Работа ученого – один из первых в мировой науке образцов применения сравнительно-исторического метода в языкознании, принесший А. Х. Востокову европейскую известность и было оценено как выдающееся явление науки.

А. Х. Востоков занимался только славянскими языками и, прежде всего, старославянским языком. Ученый определил место этого языка среди других славянских языков, раскрыл звуковое значение юсов, показал, что сохранившиеся в польском и изменившиеся в русском языке носовые гласные представляют собою древнее явление, восходящее к праславянской эпохе, доказал необходимость сопоставления памятников мертвых языков с фактами живых языков и диалектов. Наконец, ученый высказал мысль о возможности восстановления системы праславянского языка путем сравнения сохранившихся славянских диалектов.

Упомянутые выше ученые создали и научно обосновали понятие «родство языков», заложили научные основы сравнительно-исторического изучения языков. К середине XIX века в существовании родственных языков уже никто не сомневался.

Таким образом, *сравнительно-исторический метод* – это система научно-исследовательских приёмов (методик), используемых при изучении родственных языков для восстановления картины исторического прошлого этих языков в целях раскрытия закономерностей их развития, начиная от языка-основы.

### 2.2.1.2 Основные понятия и классификационные категории

➤ *архетип (праформа)* – теоретически установленная исходная форма праязыка (фонема, морфема, слово), рассматриваемая как основа дальнейших преобразований;

➤ *конвергенция* (от лат. *convergo* ‘приближаюсь’, ‘схожусь’) – сближение или совпадение двух и более лингвистических сущностей, в частности языков, в результате чего могут складываться языковые союзы;

➤ *дивергенция* (от лат. *divergo* ‘отклоняюсь’, ‘отхожу’) – вид языковой эволюции, при которой отдельные диалекты в силу этноисторических обстоятельств тяготеют к обособлению. Так происходит становление новых языков;

➤ *генеалогическая классификация* – группировка языков мира на основании определения родственных связей между ними (отнесение их к одной семье, группе), т. е. на основе общего происхождения из предполагаемого праязыка. Например, русский язык относится к индоевропейской семье, славянской группе, восточной подгруппе;

➤ *праязык (язык-основа)* – реконструируемая абстрактная модель языка, мыслимая как источник возникновения всех родственных языков, составляющих в своей совокупности одну семью.

➤ *реконструкция* (от лат. *re* ‘возобновление’ и *constructio* ‘построение’) – комплекс приёмов и процедур (методика) воссоздания незасвидетельствованных языковых состояний, форм, явлений путём исторического сравнения соответствующих единиц отдельного языка, группы или семьи языков;

➤ *родство языковое* – общее свойство двух или нескольких языков, заключающееся в том, что их исконные минимально значимые элементы (корневые морфемы и суффиксы) находятся в строго определённых соответствиях, отражающих регулярный характер звуковых преобразований материального фонда, восходящему к общему источнику – праязыку;

➤ *семья языков* – совокупность всех родственных языков и диалектов (живых и мёртвых), возникших из одного праязыка;

➤ *языковая группа* – совокупность близкородственных языков и диалектов внутри одной языковой семьи. Например, индоевропейская семья состоит из германской, романской, славянской, балтийской и др. групп.

### 2.2.1.3 Основные теоретические принципы

➤ родственная близость языков является следствием того, что такие языки происходят от одного языка-основы (праязыка) путем его распада благодаря дроблению коллектива-носителя. Тем самым сравнительно-историческое исследование некоторого языка возможно только на фоне изучения исторической судьбы народа – носителя данного языка;

➤ язык-основа не только совокупность определенных соответствий между исторически засвидетельствованными языками (А. Мейе), но реально существовавший язык, который нельзя восстановить полностью, однако можно восстановить основные данные его фонетики, лексики и грамматики;

➤ при сравнительно-историческом изучении языков можно сравнивать не все слова, поскольку сходство между ними может в одних случаях объясняться заимствованием (напр., слово *фабрика* в разных языках, ср.: польск. *fabryka*, итал. *fabbrica* от лат. *faber* ‘ремесленник’); в других – случайным совпадением (ср. англ. и новоперс. *bad* ‘дурной’, однако данные языки не являются родственными). Для сравнения нужно брать древние по происхождению слова – термины родства, соматизмы, числительные, местоимения, названия некоторых животных, растений, оружия и др.;

➤ не все значения сопоставляемых слов должны совпадать, они могут расходиться по законам полисемии. Так, в славянских языках

*город, град* и т.п. означают ‘населенный пункт (определенного типа)’, а соответствующее им в родственном немецком языке слово *Garten* (в английском – *garden*) означает ‘сад’, т. к. индоевропейское *\*gort* первоначально означало ‘огороженное место’;

➤ более надежной основой для сравнения являются грамматические формы, поскольку они, как правило, не заимствуются;

➤ для установления родства языков нужно учитывать и звуковые совпадения. При этом следует помнить, что не полное, а именно частичное совпадение звуков и частичное расхождение, при условии регулярных звуковых соответствий, является самым надежным критерием родства языков. Так, начальному славянскому *б* в латинском языке регулярно соответствует *f* (*брат – frater, боб – faba, берут – ferunt*);

➤ при установлении звуковых соответствий необходимо учитывать исторические звуковые изменения, которые проявляются в языках в виде «фонетических законов». Так, русск. *голова*, польск. *głowa*, болг. *глава* восходят к праславянской праформе (или архетипу) *\*golva*, т. к. в период распада праславянского языка (языка-основы славянских языков) стал действовать «закон открытого слога», по которому звуковые сочетания *-or-*, *-ol-* между согласными должны были трансформироваться или в полногласные сочетания (русс. *-оро-*, *-оло-*), или метатезу (перестановку) – польск. – «неполногласные сочетания» *-ro-*, *-lo-*), или метатезу с удлинением гласной (откуда *\*o > а* – болг. – «неполногласные сочетания» *-ra-*, *-la-*);

➤ для установления родства языков нужно сопоставлять не только корневые, но и аффиксальные элементы слов, исходить из общности корней и грамматических форм (завет Ф. Боппа). Например, во многих индоевропейских языках существует общий аффикс – в русск. *-ение, -ание, -ние*, в англ. *-tion*);

➤ необходимо изучать историю сравниваемых языков (завет Я. Гримма);

➤ следует осуществлять сравнение по методу «расширяющихся кругов» (завет Р. Раска): идти от сопоставления близкородственных языков к родству групп и семей (например, русский сопоставлять с украинским, восточнославянские языки – с южно- и западнославянскими, славянские – с балтийскими, балто-славянские – с другими индоевропейскими);

➤ исследовать определенные группы слов (завет Р. Раска);

➤ сопоставлять данные письменных памятников мертвых языков с данными живых языков и диалектов (завет А. Х. Востокова).

#### **2.2.1.4 Методики сравнительно-исторического метода**

В рамках сравнительно-исторического метода используется ряд *методик исследования языка*:

- сопоставление значимых единиц языка;
- доказательство их генетического тождества;
- выявление приблизительных исторических соотношений между сопоставляемыми элементами (прием относительной хронологизации);
- прием внешней реконструкции (восстановление исконного вида фонемы, морфемы или формы в целом);
- прием внутренней реконструкции (восстановление более ранней формы путем сравнения фактов одного языка).

#### **❖ Методика внешней реконструкции**

*Цели и задачи:*

1. Установить первоисточник (праязык) всех родственных языков и диалектов данной группы или семьи.
2. Изучить законы дивергентного развития и возникновение письменно зафиксированных языков от гипотетического языка-основы.
3. Воссоздать модели праязыковых состояний отдельных семей и групп родственных языков мира.
4. Создать генетическую (генеалогическую) классификацию языков мира.

*Объект исследования* – родственные языки.

«Два языка называются родственными, когда они оба являются результатом двух различных эволюций одного и того же языка, бывшего в употреблении раньше...» [Мейе, 1938: 50]. Таким образом, материальное родство языков является результатом общности их происхождения и все родственные языки восходят к одному и тому же языку-основе, который по традиции называют праязыком.

Языки, образовавшиеся в результате распада одного языка-основы, связаны регулярными звуковыми и морфологическими соответствиями, что позволяет их сравнивать, а сравнение, по мнению А. Мейе, –

«единственное орудие, которым располагает языковед для построения истории языков» [Мейе, 1938: 18]. А. А. Потебня полагал, что «мысль о сравнении языков есть для языкознания такое же великое открытие, как идея человечества – для истории» [Потебня, 1989: 55].

Реконструкция праязыковой системы достигается путём сопоставления исторически засвидетельствованных родственных языковых систем и путём ретроспективного движения от одного языкового состояния к другому, более раннему состоянию.

*Основные этапы внешней реконструкции:*

- отбор материала для сравнения;
- установление ряда сравниваемых единиц и их отождествление;
- установление относительной хронологии фонетических и морфологических изменений;
- реконструкция архетипа.

*Процедура внешней реконструкции:*

этимология → соответствия в лексике → соответствия в корнях и аффиксах → соответствия грамматических систем → соответствия фонетические → фонетические законы [Михалёв, 2008: 87]

Таким образом, при помощи методики внешней реконструкции можно реконструировать прасостояние языков, не зафиксированных в письменных источниках, а затем проследить дивергентные процессы, приведшие к возникновению родственных языков. «Это выдающееся достижение лингвистической мысли не утратило своей важности и в настоящее время» [Карлинский, 2009: 43].

## ❖ Методика внутренней реконструкции

*Цели и задачи:*

1. Выявить законы исторического развития конкретного языка на основе данных письменных источников.
2. Установить остаточные формы и аномалии, отражающие особенности соответствующего языка в дописьменный период, или выявить новые формы, которые возникли в результате языковых контактов (заимствования).
3. Объяснить современное состояние языковой системы как результата определённых исторических изменений и установить время и причины этих изменений.

*Объект исследования* – любой язык в его исторической перспективе.

*Предмет* – разновременные формы какого-либо языка, фиксирующие разные периоды его развития.

Сущность методики заключается в том, что сравнивая между собой разные периоды относительной устойчивости какого-либо языкового явления (звука, корня, формы, слова и др.) на основе внутриязыкового сравнения, можно решить поставленные задачи. Методика внутренней реконструкции будет эффективной только в том случае, если исследуемые периоды находятся в отношении генетической общности, например, латинский язык и народная латынь; народная латынь и романские языки; современный немецкий язык и древневерхненемецкий и средневерхненемецкий языки; древнерусский (восточнославянский) язык и современный русский, украинский и белорусский языки и т. д.

Отметим, что восстановление древних форм по этой методике проводится не с ориентацией на праязык, а путем интерпретации фактов, относящихся к синхронно взятым состояниям исследуемого языка.

Наряду с методиками внутренней и внешней реконструкции, в рамках сравнительно-исторического метода используются и другие методики, среди которых одной из более совершенных считается

❖ **Методика глоттохронологии** (от греч. *glotta* ‘язык’ + *chronos* ‘время’ + *logos* ‘учение’), предложенная в 30-х годах XX века американским лингвистом и этнографом Моррисом Сводешом.

*Цель* методики – выявление скорости языковых изменений для определения на этом основании времени разделения (дивергенции) родственных языков и степени близости между ними.

Сущность концепции глоттохронологии заключается в ряде теоретических постулатов, сформулированных Моррисом Сводешом. Он исходит из допущения об изменчивости основного словарного запаса языка (*basis dictionary*) с постоянной скоростью, что в свою очередь обуславливается сложностью самого языка и исключительной ролью, выполняемой им как универсальным коммуникативным средством. При этом в качестве опорного лексического базиса берутся, как это принято в компаративистике в целом, слова, обозначающие «предметы, которые встречаются повсеместно и известны каждому члену общества, а не только специалистам и учёным. Более того, они должны обозначать

легко распознаваемые общие понятия, к которым нетрудно найти соответствия среди простых слов в большинстве языков» [Сводеш, 1960: 38].

Техническая сторона методики состояла в том, что составив опытный словарь, состоящий из 200 таких слов, (но он может быть больше или меньше) и который изменяется, как постулировалось, с постоянной скоростью на 15-18% за тысячу лет, Сводеш предложил методику лексико-статистической датировки доисторических процессов в родственных языках: если какие-то языки сохраняют к соответствующему этапу истории 81-85% опытного словаря, то со времени языковой дивергенции прошло тысячелетие; если они сохраняют около 66% (вторая ступень датировки), то дивергенция родственных языков осуществилась за 2 тысячи лет и т. д. [Сводеш, 1999].

С помощью этой методики были получены конкретные результаты по дивергенции родственных языков, которые позже были подтверждены другими методами. Например, славянские языки разошлись примерно полторы тысячи лет назад; русский и английский разошлись около пяти тысяч лет назад и т. д. [Общее языкознание, 1973: 86-89; Хроленко, Бондалетов, 2006: 455-457 и др.].

Однако данная методика даёт лишь приблизительные результаты, поэтому одни исследователи её критикуют, тогда как другие полагают, что при продуманном применении она может стать эффективным инструментом, расширяющим возможности компаративистики как науки.

Таким образом, значение сравнительно-исторического метода для лингвистики трудно переоценить. Именно этот метод положил начало науке о языке, отделив её от донаучного изучения языков в рамках философии и других наук. Данный метод даёт возможность проникнуть в не зафиксированную письменными источниками историю языков, выявить первоначальное единство родственных языков, специфические внутренние законы их последующего развития.

Однако сравнительно-исторический метод не лишен **недостатков**. Среди них следует отметить следующие:

- возможности сравнительно-исторического метода зависят от количества материально родственных черт внутри той или иной семьи языков. Так, в финно-угорских языках общих черт меньше, чем в индоевропейских, а в индоевропейских – меньше, чем в семитских или

тюркских. Наилучших результатов посредством этого метода ученые добились при изучении индоевропейских языков;

- при помощи сравнительно-исторического метода удается объяснить реально существующие между родственными языками различия, возведя их к единому источнику, однако нельзя выявить те различия, которые существовали в прошлом, а позже были утрачены. Трудно установить также параллельные процессы, возникавшие в родственных языках независимо друг от друга. Он оказывается бессильным при изучении изменений, которые были обусловлены контактами языков в глубокой древности;

- при сравнительно-историческом изучении языков приходится иметь дело с очень пестрыми в хронологическом отношении фактами: хеттскими памятниками XIV-XIII веков до н.э., греческими X-IV веков, ст.-славянскими IX- XI веков, литовскими второй половины XVI века и т. д. По этой причине невозможно восстановить ни целостной системы праязыка, ни стройной и строгой картины последующего развития его диалектов;

- наиболее значительные достижения сравнительно-исторического метода связаны с изучением фонетики, фонологии и морфологии. Он позволяет восстановить фонемный и морфемный инвентарь праязыка эпохи. Методика же сравнительно-исторического изучения лексики, семантики и синтаксиса разработана пока слабо и не даёт ожидаемых результатов;

- изучение исторических языковых процессов носит атомарный характер, что затрудняет получение строгих системных знаний о языке предыдущих эпох, особенно дописьменных;

- данный метод малоэффективен при изучении изолированных языков, таких как баскский, японский.

- гиперболизация исторического подхода, рассмотрение его как единственного способа познания, отсутствие интереса к синхронии опасна для науки о языке [Апресян, 1966; Общее языкознание, 1973; Амирова, 2000; Алефиренко 2009: 345; Карлинский 2009: 46 и др.].

## **Вопросы и задания для самоконтроля**

1. Охарактеризуйте предпосылки возникновения сравнительно-исторического метода. Какие экстралингвистические

2. Почему сравнительно-исторический метод возник именно в начале XIX века, а не раньше и не позже?

3. В чем заключается сущность сравнительно-исторического метода? Для чего он предназначен?

4. Как Вы полагаете, почему методика внутренней реконструкции оформилась позже, чем методика внешней реконструкции?

5. Почему, на Ваш взгляд, сравнительно-исторический подход является «объективным и точным»? [Гринберг, 2004: 133].

6. В чем заключается сходство и фундаментальное различие между генетическим и типологическим подходом к языкам?

7. Каковы недостатки сравнительно-исторического метода?

8. Почему генеалогическая классификация языков одна, а типологических – много? Случайность ли это?

9. Русский философ Николай Кузанский обосновал господство сравнения как философского и общелогического метода в науке: «Всякое исследование основано на сравнении», а Ф. де Соссюр показал возможность экстраполяции этого метода в лингвистику; поскольку «в языке нет ничего, кроме различий и сходств». Опираясь на эти два постулата, подготовьте сообщение на тему «Сравнение в компаративистике». За счёт чего, по Вашему мнению, идёт расширение проблематики компаративистики XXI века? Обоснуйте своё мнение.

10. «Важное значение сравнительно-исторического подхода не ограничивается только одной лишь историей языка. Реконструкция языков может дать много ценной исторической информации нелингвистического характера» – считает Дж. Гринберг. Как вы думаете, какой и для каких наук? Существует ли зависимость между типологическим своеобразием языка и особенностями культуры и цивилизации, созданной носителями языка?

Используя работы В. фон Гумбольдта (1984, 1985), Э. Сепира (2001), Дж. Гринберга (2004), Н. Б. Мечковской (2001) и др., подготовьте развёрнутый ответ на этот вопрос.

## **2.2.2 Типологический метод**

### **2.2.2.1 Предпосылки возникновения**

Типологический метод используется давно: его истоки уходят в глубокую древность, как и сама наука о языке. Создавались синхронно-описательные классификации разных языковых средств, что со временем становится универсальной процедурой описания самых разных языков. Это привело к пониманию, что все языки в принципе устроены одинаково, что нашло воплощение в универсальной философской «Грамматике Пор-Рояля».

Многовековая традиция изучения иностранных языков опиралась на сравнение чужого языка с родным, что по сути и есть практический сопоставительный метод в зачаточном состоянии.

Социально-культурный контекст конца XVIII века обусловил возникновение и формирование в начале XIX века компаративизма, с зарождением которого типологические исследования переводятся в русло генетических объяснений, ориентируясь на воссоздание картины становления языка вообще. Именно в это время французский лингвист Ж. Вандриес в книге «Язык» пишет: «Существует только один человеческий язык под всеми широтами, единый по своему существу» [Вандриес, 1937: 217].

Одновременно с формированием сравнительно-исторического метода оформляется концепция типологического метода, основанием для которого стало убеждение в том, что все языки мира при всем их внешнем разнообразии изоморфны, т. е. в основе их структуры лежат одни и те же принципы.

Первые типологические классификации (Ф. Бопп, А. Шлейхер, братья Шлегели) были сравнительно-историческими. Но затем из двух типологических направлений – шлейхерианского (эволюционного, генетического) и гумбольдтианского (таксономического) – второе направление оказалось более жизнеспособным [Общее языкознание, 1973: 235], поэтому основоположником типологического метода признан В. фон Гумбольдт.

Ученые утверждают, что типология сегодня – один из наименее разработанных разделов языкознания, а метод типологических исследований находится в стадии эксперимента [Общее языкознание,

1973: 6]. Незаработанность типологии и типологического метода во многом обусловлена тем, что до сих пор нет общепринятого определения целей и задач этого подхода к изучению языка. Это обусловлено в первую очередь тем, что лингвистическая типология – самый сложный раздел макролингвистики, поскольку она исходит из некоей идеальной, гипотетической модели человеческого языка вообще, которая строится в теории языковых универсалий и ищет пути, какими конкретные знаки реализуют общие закономерности своих систем. Иными словами, лингвистическая типология и лингвистический универсализм являются высшими уровнями исследований в современной лингвистике [Сусов, 2007: 320].

*Цель* типологического метода – построение общей теории языка, выявление универсальных (характерных для любого языка) черт, или языковых универсалий. *Задачи*:

1) установить типологически значимые признаки в структурах или социальном бытии языков);

2) установить типологические сходства (степень изоморфизма) и языковые типы;

3) выявить языковые классы;

4) построить типологические классификации языков (языковых подсистем, языковых ситуаций или состояний) или типологические характеристики языков;

5) изучить степень распространенности типологических явлений в языках для установления типологических закономерностей и языковых универсалий разных типов.

*Объекты*, на которые направлен метод, разнообразны: 1) все языки мира без учёта генетических, локальных (ареальных) и временных факторов; 2) типологические группы языков и их типологические характеристики; 3) языковые ситуации и состояния [Мечковская, 2001: 22].

*Предмет* – общие свойства языка (изоморфизм) в их особенных и единичных свойствах (в алломорфизме).

#### **2.2.2.2 Базовые понятия и классификационные категории**

✓ алломорфизм (<греч. *allos* ‘другой, иной’ + *morphe* ‘форма’) – различия/расхождение типологических признаков сравниваемых языков;

✓ изоморфизм (<греч. *isos* ‘подобный’ + *morphe* ‘форма’) – тождество или подобие типологических признаков в сопоставляемых языках;

✓ типология (<греч. *typos* ‘отпечаток, форма, образец’ + *logos* ‘слово, учение’) – учение о языковых типах, выявляющее строение языковых систем и подсистем, устанавливающее наиболее общие (типологические) закономерности строения и функционирования языков и их проявление в особенных и индивидуальных чертах строя и функционирования языков, групп языков и отдельных языков и систематизирующее на этой основе языки мира в отдельные классы;

✓ языковой тип – абстрактный (мыслительный) конструкт, представляющий собой иерархический комплекс семантических и грамматических признаков, связанных импликационным отношением, что предполагает выделение в каждом типе наиболее общего доминирующего признака, имплицитующего ряд других признаков;

✓ языковой класс («тип в языке») – эмпирическая реальность, представляющая собой подмножество из всего множества языков и обладающая рядом существенных черт, свойственных определённому языковому типу;

✓ язык-эталон – конструкт (мысленное построение), который в качестве абстрактного гипотетического инварианта языков мира выполняет метаязыковую функцию в типологических исследованиях;

✓ языковая универсалия – это единообразный, изоморфный способ выражения внутрисистемных отношений языковых элементов, или однотипный по своему характеру процесс, дающий одинаковые результаты, проявляющиеся с достаточно высокой степенью частотности в различных языках мира.

В основе типологического метода – идея *языкового типа*, поэтому в лингвистике принято терминологически отграничивать собственно типологию от всех других видов систематизации языков. При этом собственно типология имеет множество направлений, обусловленных, с одной стороны, градуальностью типологических сходств языков, с другой – множественностью целей исследования. Так, некоторые ученые выделяют следующие виды типологий:

➤ функциональную (социолингвистическую): язык как средство коммуникации;

➤ структурную: язык как система;

➤ формальную: план выражения языка;

➤ контенсивную: семантические категории языка и способы их выражения и др.

Для общетипологического метода характерно разграничение понятий «тип языка» и «тип в языке». Например, если язык принадлежит к одному из типов (например, агглютинативному) и в нем обнаруживаются признаки другого типа, достаточно устойчивые, но не являющиеся ведущими для данного его состояния, то речь идет о типе в языке. Так, в английском языке есть черты пережиточно в нем сохранившиеся и относящиеся к другому типу языковой структуры: при наличии признаков, характеризующих английский язык как агглютинативный (отсутствие согласования), мы находим в нем согласование в числе указательных местоимений и существительных, к которым они относятся; ср.: *this town – these towns that town – those towns*.

Типология по своему существу панхронична (внеисторична) и провозглашает это в качестве одного из основных принципов [Якобсон, 1963; Виноградов, 1973 и др.].

### **2.2.2.3 Основные принципы типологического анализа**

Основные принципы типологического анализа четко сформулировал известный типолог, славист Р. О. Якобсоном в докладе «Типологические исследования и их значение для сравнительно-исторического языкознания» (1965):

➤ современное языкознание не может не учитывать значение типологических исследований, поскольку в самых различных языках наблюдаются явления изоморфизма;

➤ генетический метод имеет дело с родством языков, а ареальный – с их сходством (сродством);

➤ в отличие от родства и сходства, изоморфизм не включает в себя ни фактора времени, ни фактора пространства: изоморфизм может объединять различные состояния языка или же две фазы различных языков независимо от того, существуют ли они одновременно или разделены временем, являются ли сравниваемые языки смежными по территории, родственными или не родственными;

➤ цель типологического анализа – не инвентаризация элементов языка, а анализ его систем; для того чтобы понять систему, недостаточно простого перечисления её компонентов, типологическое описание

различных систем должно учитывать сложную иерархию элементов, образующих систему, поэтому лингвистическая типология, базирующаяся на произвольно выбранных особенностях, не может дать положительных результатов;

- типология вскрывает законы импликации, лежащие в основе той или иной структуры, согласно которым присутствие одного элемента предполагает присутствие или отсутствие другого;

- универсалии только в том случае приобретают действительную ценность, если будет доказана причинность её появления в определённых условиях.

К данным принципам можно добавить следующие положения, уточняющие типологический метод (по Б. А. Успенскому «Структурная типология языков»):

- лингвистическая типология должна исходить из системного сравнения (т. е. из сравнения систем); в противном случае возникает опасность сопоставления малоинформативных атомарных фактов;

- анализируя язык, исследователь всегда имеет дело с конкретным текстом; если он стремится выявить систему языка, он должен выдвинуть гипотезу о существенности или несущественности некоторых явлений, наблюдаемых в данном тексте (т. е. предположить, что какие-то явления, наблюдаемые в данном тексте, встретятся в любом тексте этого языка, а другие, напротив, случайны), и провести предварительный анализ текста (выявить и исключить из рассмотрения внесистемные явления); этот предварительный анализ предполагает некоторую для всех языков единообразную методику.

- все типологические (в собственном смысле слова) построения исходят по необходимости из ограниченного ряда языков, однако индуктивно распространяют некоторые черты на все языки; далее выборочно проверяется, насколько правомерна эта индукция. Таким образом, в основе сравнения лежат в этом случае некоторые индуктивно представляемые общие типологические закономерности. Они имеются в виду независимо от количества языков, составляющих предмет сравнения – предполагается, что любой  $n + 1$ -й язык уложится в данную схему (в дедуктивных типологических построениях индуктивный анализ определяет исходную систему терминов и допущений). Нередко лингвисты отказываются от такой индукции: исходя из материала конкретных языков или какой-то группы языков (определенной

заранее), они ограничиваются их характеристикой. В этом случае типологии противопоставляется «характерология» («characterology» – термин В. Матезиуса) или «сопоставительное описание» («konfrontaém lingviistika»). Таким образом, о сопоставительном анализе речь идет в том случае, когда сравниваются некоторые конкретные языки (например, русский и английский), и о характерологии – когда сравниваются конкретные языки либо языки некоторой определенной группы, объединенные каким-то (нетипологическим) признаком.

При типологических исследованиях ученый исходит из какого-то конечного набора языков (закрытого материала). На основании анализа этих языков мы делаем гипотетическое заключение о характере произвольного ( $n + 1$ -го) языка (открытого материала): мы гипотетически предполагаем, что некоторые закономерности, наблюдаемые нами в данных исследуемых языках, встретятся в любом языке, т. е. они универсальны (изоморфны), а некоторые – специфичны (алломорфны);

➤ типологическое исследование может характеризовать языки (например, сравнивать системы разных языков на некотором уровне) или же ограничиться характеристикой какого-то отдельного явления в разных языках (т. е. ограничиться сравнением некоторой, заранее определенной подсистемы языка). В последнем случае рассмотрение этого явления может быть ограничено как синтагматикой, так и парадигматикой языка (т. е. из общей системы языка могут выделяться некоторые подсистемы путем парадигматических или синтагматических ограничений);

➤ мы получаем типологическую характеристику языка, задавая определенные вопросы о его структуре. Ответы на эти вопросы могут быть двоякого рода: «да – нет» или же в числовых величинах. В результате мы имеем дело с качественной или количественной типологией. Количественным путем можно определить как степень участия какого-нибудь признака в структуре языка, так и степень соответствия анализируемого языка какому-нибудь типу;

➤ идея инвариантности лежит в основе всякого сравнения языков (как и вообще в основе всякого сопоставления). Необходим некоторый язык-эталон, от которого отталкиваются при описании и характеристике различных языков. Если имеется язык-эталон и известны правила перехода (соответствия) от него к характеризуемым языкам, то мы можем однозначно и последовательно описывать и характеризовать эти

языки через данный язык-эталон. Таким образом, язык-эталон оказывается метаязыком по отношению к другим (характеризуемым) языкам.

В качестве языка-эталона (метаязыка) может быть использован любой язык. Это и делается обычно в учебниках иностранных языков, когда при описании иностранного языка эталоном является родной язык учащегося; или при описании диалектов, когда диалекты описываются как отклонения от литературного языка; часто при описании неизвестных языков, когда эталоном служит язык исследователя [но если исследователь обладает знанием нескольких языков разных систем, эталон (метаязык) меняется].

### **Вопросы и задания для самоконтроля**

1. Дайте определение типологическому методу. Чем он отличается от других методов, основанных на межъязыковом сравнении?
2. Назовите предпосылки формирования типологических исследований в лингвистике.
3. Охарактеризуйте цели и задачи типологического метода.
4. Дайте определение базовым понятиям и категориям типологического метода.
5. Сформулируйте основные теоретические принципы типологического метода.
6. Каких правил необходимо придерживаться, чтобы типологический анализ был эффективным.
7. Приведите примеры использования типологического метода при исследовании едини различных языковых уровней.
8. Где могут быть использованы результаты типологического анализа?
9. Подготовьте сообщение на тему: «Известные ученые-типологи и их вклад в развитие языкознания».

## 2.2.3 Сопоставительный метод

### 2.2.3.1 Цели задачи

Сопоставительный метод используется для изучения двух (реже нескольких) языков с целью выявления их сходств и различий или особенностей одного языка по сравнению с другим [Гак, 2006: 9].

Сопоставительный метод ставит перед собой как теоретические, так и практические задачи.

К *теоретическим* задачам относятся:

- выявление сходств и различий между языками, в частности, в использовании языковых средств различными языками;
- определение особенностей каждого из сопоставляемых языков, которые могут ускользать от внимания исследователя при «внутреннем» изучении одного языка;
- выявление языковых универсалий, установление межъязыковых соответствий и лакун.

Исследования, проводимые в рамках контрастивного анализа, всегда связаны с практическими (лингводидактическими) задачами, в частности, задачами преподавания иностранных языков. Д. Болинджер подчеркивал, что «контрастивные исследования родились из опыта преподавания. Каждый преподаватель иностранного языка знает и каждый изучающий иностранный язык скоро начинает понимать, что родной язык мешает в определенных и предсказуемых случаях усвоению второго языка» [Цит. по: Ярцева, 1981: 4]. При этом следует отметить, что данное направление по существу остается преимущественно теоретическим, поскольку практическое применение результатов автономного сопоставительного описания одноименных подсистем двух языков не может быть непосредственно использовано в практике преподавания. В рамках сопоставительной лингвистики выясняется общее и различное в наборе и количестве единиц, составляющих ту или иную подсистему, устанавливается специфика организации одноименных микросистем в изучаемых языках, выявляется ядро и периферия подсистемы. Но практику преподавания не интересует сама системная организация микросистем, иерархия единиц, так как все это не является предметом практического обучения языку.

В современной лингвистике дискуссионной проблемой является необходимость разграничения понятий «сравнение» и «сопоставление», однако большинство ученых настаивают на дифференциации данных методов, акцентируя внимание на следующих их различиях.

Сравнительный метод направлен на поиск в языках схожего, для чего следует отсеивать различное. Его цель – реконструкция бывшего через преодоление существующего.

Сравнительный метод принципиально историчен и прагматичен. Его основной прием: используя вспомогательную диахронию, установить различного среза синхронии «под звездочкой». Сравнительный метод должен принципиально деиндивидуализировать исследуемые языки в поисках реконструкции протореалии.

Б. А. Серебренников объяснял различия между сравнительным и сопоставительным методами следующим образом: «Сравнительная грамматика имеет особые принципы построения. В них сравнение различных родственных языков производится в целях изучения их истории, в целях реконструкции древнего облика существующих форм и звуков». Сопоставительный метод, наоборот, базируется только на синхронии, старается установить различное, присущее каждому языку в отдельности, и должен опасаться любого схожего, так как оно толкает на нивелировку индивидуального и провоцирует подмену чужого своим. Только последовательное определение контрастов и различий своего и чужого может и должно быть законной целью сопоставительного исследования языков. «Когда изучение чужого языка еще не достигло степени автоматического, активного овладения им, система родного языка оказывает ... сильное давление... Сопоставление фактов одного языка с фактами другого языка необходимо прежде всего для устранения возможностей этого давления системы родного языка. Такие грамматики лучше всего называть сопоставительными, а не сравнительными грамматиками [Серебренников, 1983].

Историчность сопоставительного метода ограничивается лишь признанием исторической констатации языковой данности (не вообще язык и языки, а именно данный язык и данные языки так, как они исторически даны в их синхронии).

В отличие от сравнительного метода сопоставительный метод принципиально прагматичен, он направлен на определенные

прикладные и практические цели, что отнюдь не снимает теоретического аспекта рассмотрения его проблематики.

### **2.2.3.2 Основные теоретические принципы**

Основные принципы сопоставительного метода достаточно точно описаны в работе А. А. Реформатского «О сопоставительном методе» [Реформатский, 1987: 40-52].

Для характеристики сопоставительного метода ученый использует следующие тезисы.

1. Тезис об идиоматичности языков, т. е. утверждение, что каждый язык индивидуально своеобразен не только в отношении «особенностей» своих деталей, но и в целом и во всех своих элементах, в своем «чертеже», как мог бы сказать Э. Сепир.

2. Тезис о системности в отношении и каждого яруса языковой структуры, и всего языка в целом.

3. Тезис о том, что сопоставление не может опираться на единичные, разрозненные «различия» диспаратных фактов, а должно исходить из системных противопоставлений категорий и рядов своего и чужого.

4. Тезис о том, что опора сопоставления отнюдь не в поисках мнимых тождеств своего и чужого, а наоборот, в определении того разного, что пронизывает сопоставление своего языка и языка чужого.

5. Тезис, определяющий противопоставление своего чужому не вообще, а лишь в двустороннем (бинарном) сопоставлении системы своего языка и данного чужого.

Остановимся на данных положениях подробнее.

1. Тезис об идиоматичности языка доказал в свое время Ш. Балли в книге «Общая лингвистика и вопросы французского языка», где для выявления характерных черт французского языка автор пользуется бинарным сопоставлением французского и немецкого языков. В результате ученый приходит не только к частным выводам, но и к некоторым «глобальным» обобщениям, подчеркивающим связь между выбором языкового знака и его функционированием на различных языковых уровнях – в лексике, в грамматике, в сегментации речевой цепи, в отборе и распределении фонетических единиц. Тем самым Ш. Балли подошел близко к понятию «внутренней формы».

То, что Ш. Балли выбирает для анализа родственные французский и немецкий языки, пожалуй, даже убедительнее, чем, если бы он брал языки неродственные (например, французский и арабский или суахили), в которых, по словам Балли, слишком очевидно, т.е. «лежит на поверхности». Для сопоставительного метода близкородственные языки представляют особый интерес, так как соблазн отождествления своего и чужого там тоже «лежит на поверхности», но это именно и есть та провокационная близость, преодоление которой таит в себе большие практические трудности.

2. Тезис о системности языковых фактов является вторым условием сопоставительного метода. Если бы язык был хаотическим набором разрозненных фактов – слов, форм, звуков и т.д., то он не мог бы служить средством общения. Язык системно организован и управляется своими внутренними законами и в каждом языке – особыми (следствие того, о чем говорилось в первом тезисе). Эти законы группируют весь инвентарь языка в стройные ряды взаимосоотнесенных явлений, будь то система падежных или глагольных форм, классы частей речи, ряды и пары (биномы) консонантизма и вокализма в фонетике. Все это вообразует структурную модель языка, распределенную на ряд систем и подсистем, связанных друг с другом различными отношениями. Вне этих отношений любой языковой факт – еще не часть языковой системы, а только ее строительный материал. Это особенно очевидно, когда язык принимает и усваивает что-либо из другого языка. Усвоение чужого состоит в его подчинении действующим в данном языке законам и отвечает существующим и функционирующим в нем моделям.

3. Третий тезис является, собственно, следствием второго: если язык – система и все в нем подчинено системе, то при изучении языков нельзя оперировать единичными изолированными фактами, вырывая их из системы. Факты языка – любого яруса языковой структуры – необходимо брать в тех категориях, в которых они представлены в данном языке. Тем самым необходимо сопоставлять не факты, а категории своего и чужого. Например, если мы изучаем какой-нибудь падеж, то необходимо брать его в системе всех падежей данной парадигмы; так, значимость и употребление родительного падежа (генитива) зависит от того, есть ли в данной парадигме отложительный падеж (аблатив) или же он отсутствует, т. к. наличие аблатива ограничивает охват функций генитива (таково соотношение русского и латинского языков). При

изучении гласных нельзя изолированно освоить чуждые русской фонетике передние лабиализованные гласные *ï, ö* (в немецком, французском, венгерском и в тюркских языках), а нужно брать все ряды и соотношения передних и задних, лабиализованных и нелабиализованных, а в ряде случаев еще и учитывать особые условия (например, условие губного сингармонизма в киргизском языке).

4. Четвертый тезис вступает в противоречие с традиционным методическим рецептом, рекомендующим при овладении чужим языком опираться на навыки родного языка, и, используя «то же», осваивать «не то же». Например, в отношении овладения иноязычным произношением, лингвисты уже давно пришли к обратному положению: для овладения чужим языком надо прежде всего отказаться от своего, преодолеть навыки своего языка и, отталкиваясь от системы своего языка, овладевать чужим языком, так как навыки своего языка – это то сито, через которое в искаженном виде воспринимаются факты чужого языка (Е. Д. Поливанов, К. Бюлер, С. И. Бернштейн и др.). Л. В. Щерба рекомендовал при овладении нормами чужого языка «путь сознательного отталкивания от родного языка».

5. Пятый тезис является логическим выводом из положения об идиоматичности языков и из тезиса о системности языка. Если система каждого языка идиоматична, то можно и должно сопоставлять данный язык только с каким-то определенным другим языком, обладающим иной системой, а не говорить о сопоставлении вообще. Так, при усвоении русского языка французами и англичанами трудность представляет оглушение конца слова в русском (*лук* – *луг*, одинаково [лук]), так как во французском и в английском языках это позиция различения глухих и звонких согласных (фр. *douce* ‘сладкая’ и *douze* ‘двенадцать’; англ., *the house* [haus] ‘дом’ и *to house* [hauz] ‘приютить’). Однако для немцев этот случай кардинальный для русской фонетики не представляет труда, так как аналогичное позиционное явление встречается и в немецкой фонетике (*Rad* ‘колесо’ и *Rat* ‘совет’ звучат одинаково: [rat], но намного реже, чем в русском языке).

Для тюркоязычных народов, в системе которых имеется явление сингармонизма, большие трудности представляет семитская апофония в арабском, где наряду с «естественной» для тюрков словоформой *katala* существуют «неестественные»: *kutilla, katilun, kitalun*. Но подобное

построение словоформ не удивит белоруса, спокойно употребляющего словоформу *пирэпёлачка*.

То же самое наблюдаем и в грамматике. Например, русским трудно усвоить, что во французском, в английском, в тюркских языках прилагательные не согласуются в числе, и, наоборот, англичанам, французам непонятно это согласование в русском.

О несовпадениях славянских и неславянских индоевропейских притяжательных местоимений писал А. М. Пешковский: «В русском языке возвратность может опираться на все три лица, т. е. *себя* и *свой* могут обозначать тождество представляемого предмета с тем, что мыслилось раньше и как *я* и как *он*. В неславянских индоевропейских языках возвратное местоимение может обозначать только тождество с тем, что мыслилось раньше как *он*, т. е., проще говоря, может относиться только к третьему лицу... Есть даже языки (например, немецкий), где возвратное прилагательное местоимение может относиться только к *он* и *оно*, но не к *она*; немец говорит *она* берет себе *ее* хлеб и не может сказать *она берет себе свой хлеб*».

И далее: «... выражение он застал меня в своей комнате может иметь два смысла, потому что может восприниматься как субъект того состояния, которое извлекается здесь из значения слова застал. Таким образом, выражение может быть уточнено в двух направлениях: *Он застал меня в его комнате* и *он застал меня в моей комнате*.

В языках, в которых вместо *моей* нельзя сказать *своей*, эта двусмысленность невозможна. Но, с другой стороны, в этих языках оказываются возможными двусмысленности возвратных местоимений в таких случаях, в каких по-русски они невозможны. Так, французский и немецкий языки не имеют родительного падежа от слова *он*, и заменяют его возвратным местоимением *свой*: немецкое *sein* и французское *son* равняется этим двум словам. Таким образом, предложения *он берёт свою шляпу* и *он берёт его шляпу* во французском и немецком звучат одинаково.

В отношении лексики дело не ограничивается тем, что, например, русскому *ребёнок* соответствует в эстонском *laps*, в тюркских *бала*, в немецком *Kind*, во французском *enfant* и т. д. Гораздо более интересны случаи, когда одной лексической единице одного языка соответствуют в другом языке две или более единиц. Так, русскому *лёгкий* во

французском соответствует и *facile* (*leçon* ‘урок’) и *léger* (*poids* ‘вес’). И наоборот, английскому *blue* в русском соответствует и *синий*, и *голубой*.

### **Вопросы и задания для самоконтроля**

1. Дайте определение сопоставительному методу. Каковы его цели и задачи?
2. Чем различаются термины «сравнение» и «сопоставление»? Как данная проблема решается в лингвистической литературе?
3. Какие языки исследуются при использовании сопоставительного метода?
4. Каковы условия проведения сопоставительного анализа?
5. Охарактеризуйте теоретические принципы сопоставительного метода.
6. Подготовьте сообщение (презентацию) на тему «Из истории сопоставительных исследований».
7. Какие еще лингвистические методы основаны на межъязыковом сравнении? Подготовьте о них небольшое сообщение.

#### 2.2.4 Структурные методы в лингвистике

Термин «структурализм» впервые был употреблен в 1939 г. в статье голландского лингвиста Х. Поса, хотя исторические корни этого направления лежат в индийской языковедческой традиции, в первых попытках строгого описания языка древнеиндийским ученым Панини.

Структурализм возник как отрицание младограмматизма с его эмпиризмом, вниманием к истории и психологии языка.

Возникновение структурализма было обусловлено также развитием науки, в которую широко проникает идея элементов и структуры. В середине XX в. понятие структуры становится одним из самых популярных, при этом в различных научных школах данное понятие толковалось по-своему. Несмотря на то, что школы структурализма (Пражская лингвистическая школа; датский структурализм, или глоссематика; американский структурализм) расходятся по некоторым довольно существенным вопросам исследования языка, они имеют общую концептуальную платформу, сущность которой можно выразить следующими тезисами:

- 1) язык – это системно-структурное образование, в котором все его единицы связаны между собой разнообразными отношениями;
- 2) язык – система знаков, соотносящихся с другими символическими системами в пределах общей для них дисциплины – семиотики;
- 3) при изучении любого естественного языка следует различать язык и речь;
- 4) в основе языковой системы лежат универсальные отношения – синтагматические и парадигматические связи между единицами языка на всех его уровнях;
- 5) язык может исследоваться в двух планах – синхроническом и диахроническом, при структурном изучении языка приоритет принадлежит синхронии;
- 6) статика и динамика являются сосуществующими состояниями языка; за счет статики достигается сбалансированность языка как системы, динамика обеспечивает возможность изменений в языке;
- 7) язык представляет собой самостоятельное явление со своими внутренними законами, изучать его нужно, прежде всего, с учетом внутриязыковых факторов;

8) в исследовании языка необходимо использовать строгие, точные методы, сближающие лингвистику с естественными науками.

*Базовые понятия и категории структурного метода:*

➤ *система языка* (<греч. systema – «целое, составленное из частей; объединение») – множество языковых элементов, находящихся в закономерных связях и отношениях друг с другом, характеризующееся определённой целостностью.

➤ *структура языка* – сеть отношений между элементами языковой системы, определяющая целостность языковой системы.

➤ *уровень (ярус) языка* – некоторые иерархические «части» языка; подсистемы общей языковой системы, каждая из которых характеризуется совокупностью относительно однородных единиц и набором правил, регулирующих их использование и группировку в различные классы и подклассы.

Другие терминированные понятия будут даны при характеристике методик, которые имеют свой набор терминов.

В соответствии с последним положением в рамках структурализма сформировался комплекс структурных методов, служащих для изучения языка как целостного структурно-системного, иерархического образования и позволяющих выявить закономерности структурной организации языка и систематику его элементов:

- *метод оппозиций (оппозиционный анализ);*
- *дистрибутивный анализ;*
- *анализ по непосредственным составляющим;*
- *трансформационный анализ;*
- *валентностный анализ;*
- *компонентный анализ.*

#### **2.2.4.1 Метод оппозиций (оппозиционный анализ)**

Данный метод был разработан при изучении фонологической системы языка представителем Пражской лингвистической школы Н. С. Трубецким и впервые упоминается в его работе «Основы фонологии» (1939 г.) (Трубецкой, 1987). Учение об оппозициях основано на известном тезисе Ф. де Соссюра: «Весь лингвистический механизм вращается вокруг тождеств и различий, причем эти последние только обратная сторона первых».

В основе метода оппозиций лежат следующие положения:

➤ не всякое различие является оппозицией, оппозиция возможна лишь тогда, когда между ее членами имеются не только различия (дифференциальные признаки), но и общие признаки, т. е. основание для сравнения; в связи с этим оппозицию можно определить как семантически релевантное различие по одному признаку при сходстве остальных;

➤ основание оппозиции может рассматриваться как некоторый абстрактный инвариант, тогда как реальные элементы оказываются вариантами, осложненными некоторыми добавочными признаками;

➤ при сравнении учитываются и рассматриваются не все признаки, а только те, которые признаны существенными для предложенной модели.

Метод оппозиций, разработанный Н. С. Трубецким, широко используется, прежде всего, в фонологических исследованиях. На его основе применяется критерий выделения фонем, получивший название *принципа минимальных пар*. Сущность его заключается в том, что звуковые единицы ставят в одинаковое окружение и проверяют, изменяют ли они значение слов и морфем (ср. в русском языке: *полка* – *палка*; *полка* – *порка* и т.д.).

Вместе с тем, наряду с фонологией, метод оппозиций применяется и в других областях лингвистического исследования, в частности, в морфологии. Так, например, Р.О. Якобсон предложил при описании падежной системы русского языка использовать следующие оппозиции:

1) объёмность – необъёмность (предел участия предмета в действии или его отсутствие);

2) периферийность – непериферийность (указание на предмет, играющий второстепенную роль или отсутствие такого указания);

3) направленность – ненаправленность (наличие отношения к предмету, на который направлено действие либо отсутствие такового). Аналогичный подход был предложен учёным при описании русского глагола.

Позже метод оппозиций был перенесен на синтаксис (теория актуального членения предложения – В. Матезиус). Сейчас он является универсальным и используется для интерпретации фактов лексикологии, текста и даже поэтики.

В современной науке существуют разные классификации оппозиций.

Н. С. Трубецкой различает оппозиции по отношению к системе и оппозиции между членами оппозиции. Последние подразделяются на: *привативные*, или *бинарные*, *градуальные*, или *ступенчатые*, и *эквиполентные*, или *равнозначные*.

*Привативными* называются оппозиции, один член которых характеризуется наличием, а другой – отсутствием дифференциального признака. Привативные оппозиции соответствуют двоичной логике исключенного третьего (да – нет), поэтому их называют также бинарными, а классификацию по ним – дихотомической.

*Эквиполентными* называются оппозиции, которые не являются ни отрицанием, ни утверждением какого-либо признака, а характеризуют его качественное различие. Ср. англ. *kid* ‘ребенок’ и *kid* ‘лайка’. Оба члена оппозиции являются переносными вариантами *kid* ‘козленок’, но перенос в них разного типа: в первом случае – метафорический, а во втором – метонимический.

Лексической эквиполентной оппозицией являются стилистические синонимы, например: *girl :: maiden :: lass*. В этом случае основанием оппозиции является денотативное значение ‘молодое существо женского пола’, а дифференциальным признаком – его стилистическая отнесенность.

*Градуальными* называются оппозиции, члены которых отличаются разной степенью, или градацией, одного и того же признака. Например, глаголы: *affect :: torment :: torture* отличаются степенью интенсивности причиненного страдания (для обозначения оппозиции используется знак ::).

С. Маркус, разрабатывая теоретико-множественную теорию оппозиций, добавил к перечисленным типам еще нулевые и дизъюнктивные оппозиции. Нулевые соответствуют тождеству, а дизъюнктивные – отсутствию сходства, но эти два типа могут иметь только вспомогательное значение.

Сам Н. С. Трубецкой оппозициям между членами оппозиции противопоставлял оппозиции по отношению к системе, различая при этом оппозиции пропорциональные, изолированные и многомерные.

Пропорциональной называется оппозиция, отношение между членами которой тождественно отношению между членами какой-то другой оппозиции, так что они образуют корреляцию оппозиций, что

позволяет выявить какую-либо языковую закономерность. Оппозицию в этом случае представляют в виде дроби:

$$\frac{able}{unable} = \frac{real}{unreal} = \frac{changed}{unchanged} \text{ и т.д.,}$$

что позволяет выделить во всем множестве английских прилагательных подмножество прилагательных с префиксом *un-*, означающим отсутствие признака, названного основой.

Еще один пример:

$$\frac{count}{countless} = \frac{host}{hostess} = \frac{steward}{stewardess} \text{ и т.д.}$$

В данном примере члены оппозиций отличаются тем, что первые из них (находящиеся вверху) означают лиц мужского пола, а вторые – женского, причем различие в значении морфологически выражено суффиксом *-ess*.

Если в системе нет другой пары, члены которой находились бы в таких же отношениях, рассматриваемая оппозиция считается изолированной. Например: *wit :: witness*, где именная основа первого члена, сочетаясь с суффиксом, дает имя лица, в то время как обычно суффикс *-ness* присоединяется к адъективным основам и образует абстрактные существительные: *ready :: readiness*.

#### 2.2.4.2 Дистрибутивный анализ

Дистрибутивный анализ (ДА) был разработан в начале XX в. в американской школе структурной лингвистики (дескриптивизме) Леонард Блумфилдом (1887-1949, США), З. Хэррисом (1909-1992).

Цель ДА – классификация языковых единиц по их синтагматическим свойствам, т.е. по их распределению относительно друг друга в потоке речи и по их окружению. Совокупность всех окружений, в которых встречается данная единица, называется ее *дистрибуцией* (англ. *distribution*). *Дистрибуция* – это сумма всех позиций языковой единицы относительно встречаемости других единиц. Чтобы представить дистрибуцию какого-либо элемента, необходимо выявить все те окружения, в которых он

встречается в речи. Сходство и различие дистрибуции исследуемых языковых единиц служит основанием для их классификации. Напр., русская фонема /y/ имеет максимально широкую дистрибуцию: может встречаться в начале, середине и конце слова, фонема /ɨ/ имеет ограниченную дистрибуцию, т. к. не может встречаться в начале слова.

ДА применим на всех уровнях языка, поэтому конечной целью его должно быть, по замыслу дескриптивистов, компактное описание того или иного языка в единстве всех его структурных уровней. Основной алгоритм ДА можно свести к двум операциям: а) выявлению языковых единиц (элементов) и б) определению их дистрибуции относительно друг друга. Данный алгоритм используется на всех уровнях языка.

Легче всего ДА поддаются единицы фонетического уровня, поскольку их число невелико и строго ограничено. Применение ДА к единицам морфемного уровня усложняется их количеством. Еще более специфично использование ДА в синтаксисе, предметом которого является построение высказываний путем комбинирования и соединения словоформ. Для осуществления ДА необходимо абстрагироваться от конкретных словоформ с указанием их частеречной принадлежности и грамматической формы.

Для упорядочения описания в дистрибутивном анализе широко используются условные буквенные обозначения классов слов, из которых образуются так называемые дистрибутивные формулы. При таком кодировании слова заменяются символами, указывающими класс, к которому принадлежит слово. Так, N означает существительные и слова, которые могут стоять в позиции существительных. Для указания лексико-грамматических разрядов существительных, можно пользоваться подстрочными индексами: N<sub>pers</sub> – имя лица, N<sub>mass</sub> – вещественное существительное, N<sub>abstr</sub> – абстрактное существительное, V<sub>tr</sub> (transitional) – переходный глагол, V<sub>intr</sub> – непереходный глагол, A (adjective) – прилагательное, D (adverb) – наречие и его эквиваленты. Не кодируются, а даются в обычной транскрипции исследуемые слова и некоторые служебные.

Кодируя все слова, кроме изучаемого, получают его дистрибутивную формулу. Дистрибутивные формулы очень удобны для классификации собираемых примеров, позволяя показать условия вариативности значения того или иного слова:

make + N: *make a breakfast*;

make + (the) + N + V: *make the car go* ‘заставить машину ехать’;

make + A: *make sure* ‘убедиться’;

make + A + N + on + N: *make a good impression on your girlfriend*

Например:

1)  $N_1 V_f$

*Птицы поют*

2)  $N_1 V_f N_4$

*Студенты слушают лекцию*

3)  $N_1 V_f N_2 N_2$

*Ребенок одевается без помощи родителей*

4)  $N_1 V_f N_4 N_3$

*Отец вручил подарок сыну*

Дистрибутивное моделирование широко применяется в лексикографии для демонстрации сочетаемости слова. Модели с формулами приводятся, например, во введении к «Англо-русскому словарю глагольных сочетаний» под редакцией Э. М. Медниковой и использованы в словарных статьях этого словаря. Применяются они и в справочнике наиболее употребительных английских словосочетаний, составителями которого являются В. И. Перебейнос, С.С. Хидекель и другие авторы. Моделью в этом последнем справочнике называется «конструкция, отражающая грамматическую сочетаемость слов и выступающая как общее правило соединения классов слов и построения словосочетаний».

Модели записываются символами грамматических классов и подклассов слов и располагаются в статье в соответствии с заданным порядком моделей каждой части речи. Употребление каждого слова определяется набором моделей. Так, для глагола *make* дается 6 различных моделей. Среди них, например, модель VNV – *Let's make it go* ‘Давайте сделаем это’.

Продуктивно ДА используется в синтаксисе, семантике. Например, при описании полисемии и определении лексико-семантических вариантов. Например, для того, чтобы определить, сколько значений у русского прилагательного *крутой*, необходимо рассмотреть варианты его сочетаний. Ср.: *крутой обрыв* = 1) *имеющий уклон*; 2) *к. нрав* = *суровый*; *подъем...-?* *Характер?* *Поворот, кипяток, брань, музыка, парень* - ?

**Достоинства ДА:**

➤ простота выполнения (можно автоматизировать);

- широкий диапазон применения не только к разным уровням языковой системы, но и к разным языкам, что позволяет осуществлять типологические сопоставления;
- возможность применения при исследовании родственных языков для обучения билингвов.

### **Недостатки ДА:**

результаты ДА надежны лишь при охвате огромного (в нескольких случаях безгранично большого) количества фактов – процесс сбора данных трудоемкий, классификации иногда неполно раскрывают сущность изучаемых явлений (контекст не всегда однозначно определяет элемент. Ср. *Посещение больного нас успокоило* - «больной посетил нас» или «мы посетили больного»?). Тогда на помощь приходят другие методы.

#### **2.2.4.3 Трансформационный анализ (ТА)**

При разработке ТА в качестве исходного служит предположение о том, что любое конкретное высказывание может быть испытано на возможность тех или иных преобразований и что такие испытания могут служить выявлению различий семантико-синтаксического характера между компонентами (частями) высказывания. Особенно остро ощущается потребность в таком разграничении тогда, когда оно неразрешимо при помощи метода ДА и метода НС (непосредственно составляющих). Например, эти методы оставляют двусмысленными конструкции обучения учителя: либо *(Кто-то) обучает учителя*, либо *Учитель обучает (кого-то)*. Однако именно различное осмысление говорит о том, что перед нами две омонимические конструкции (N, N<sub>2</sub>).

Основы ТА были разработаны З. Харрисом, который рассматривал его как логическое развитие метода ДА и метода НС. Дело в том, что синтаксическая конструкция может быть испытана на допустимую сочетаемость ее элементов тогда, когда: а) уже выделены классы языковых единиц, различающиеся своими дистрибутивными свойствами, и б) установлены методом НС основные синтаксические модели, которыми располагает данный язык.

Центральными для ТА являются понятия «трансформация» и «трансформ». Трансформация – это операция, преобразующая одно высказывание в другое (при трансформационном синтезе) или отношение

преобразуемое между двумя высказываниями (при трансформационном анализе). *Трансформом* называется высказывание, получаемое в результате трансформации исходного высказывания и связанное с исходным отношением трансформации. Например: 1) *Режиссер ставит новый спектакль* > *Режиссер будет ставить новый спектакль* > *Новый спектакль будет ставиться режиссером*. 2) *Режиссер ставит новый спектакль* > *Постановка нового спектакля режиссером*.

К наиболее распространенным видам трансформаций относят:

1. Преобразование активной конструкции в пассивную и наоборот: *Ласточки строят гнездо* – *Гнездо строится ласточками*.

2. Преобразование утвердительной конструкции в отрицательную и наоборот: *Сын любит рисовать* – *Сын не любит рисовать*.

3. Преобразование повествовательного предложения в вопросительное и наоборот: *Она танцует*. – *Танцует ли она?*

4. Преобразование предложения в словосочетание и наоборот: *Актер исполняет роль* – *Исполнение роли актером*.

5. Преобразование одного типа словосочетания в другой: *Строить дом* – *Строительство дома*.

Перечень трансформаций может быть увеличен. Виды применяемых трансформаций и их количество зависит от материала исследования и задач, которые в нем решаются. Так, например, анализ сравнительных оборотов трансформационным методом предполагает их испытание на возможность преобразования этих оборотов в другие конструкции, выражающие сравнительные значения: *смотрит как волк* – *смотрит волком*. В этом смысле ТА открывает больше возможностей для творческого подхода в лингвистическом экспериментировании. Однако это не значит, что ТА лишен каких-либо ограничений. Поэтому важное значение для корректного трансформационного анализа (или синтеза) имеет установление границ допустимых преобразований как по признаку грамматической маркированности (правильности), так и по признаку смысловой инвариантности.

Грамматически правильные конструкции, по Хомскому, не означают осмысленные. Речь идет исключительно о грамматической правильности. Поэтому предложение «Ароматные прокисшие мысли весело смеются», грамматически правильно, хотя и бессмысленно. Грамматическая правильность высказывания определяется вне семантических критериев: либо путем опроса информантов, либо сугубо формальным способом, с

использованием приема замещения. В результате замещения одних слов другими, принадлежащими к одному классу, высказывание, согласно теории Н. Хомского, остается грамматически правильным: *На стене висит картина. – На верблюде поет бумага.*

Позже ученый убедился, что полностью устранить семантический критерий из ТМ невозможно, поскольку грамматика призвана отражать языковую компетенцию (способность) говорящего и слушающего. А это значит, что грамматическое исследование, в том числе и методом трансформационного анализа, должно включать правила смысловой интерпретации. В связи с этим было сформулировано важнейшее условие применения ТМ: исходное высказывание и его трансформы должны обладать смысловым инвариантом, т.е. соотноситься с одной и той же денотативной ситуацией. Следовательно, трансформации при таком понимании представляют собой преобразования, инвариантом которых является одно и то же содержание сообщения.

ТА дает возможность решать ряд формально-грамматических и содержательных задач:

- 1) определить различия и сходства в синтаксических структурах;
- 2) выявить омонимичные структуры;
- 3) совершенствовать и уточнять классификацию языковых структур, получаемую при ДА и методом НС; одинаковая реакция исследуемых синтаксических структур на заданные трансформации свидетельствует об однотипности синтаксических отношений между составляющими их компонентами, различная реакция – о каком-то различии в их синтаксических отношениях;
- 4) уточнить семантику трансформируемых высказываний, имеющих одинаковые структуры: семантически близкими (и даже тождественными) являются те синтаксические структуры, которые обладают общим трансформационным потенциалом, и, наоборот, различия в трансформационном потенциале свидетельствуют о семантических различиях анализируемых структур.

Примером ТА может служить трансформация сравнительных оборотов с целью выявления степени их идиоматизации (смысловой спаянности слов-компонентов) и соответствующей их классификации. На первом этапе необходимо составить список трансформаций. О важности этого шага пишет Г. В. Колшанский. Объективность и формальность, строгость трансформационного метода, считает ученый, начинается с того

момента, когда на основе структурных проб вместе с оценкой семантической допустимости (содержательность смысла и семантическое сходство трансформ) будет составлен список трансформаций как руководство для дальнейших операций. Это своего рода лакмусовая бумага, при помощи которой разграничиваются не только синтаксически свободные и фразеологические единицы, но и обнаруживается уровень идиоматизации последних.

Характер трансформаций, их виды и содержание определяются теми конструкциями, которые способны выражать сравнительное значение.

T1: Конструкция со сравнительными союзами *как, как будто, будто, словно, точно, подобно тому как*.

T2: Конструкция с творительным сравнения.

T3: Предложная конструкция *подобно* + Д. п.

T4: Наречная конструкция с приставкой *по-*

T5: Придаточное сравнительное предложение.

Каждую сравнительную конструкцию подвергаем испытанию на возможность (+) / невозможность (–) ее преобразования по заданному списку трансформаций. Результаты помещаем в таблицу.

**Таблица 2**

|    | Сравнительные обороты                | Трансформации |    |     |    |    |
|----|--------------------------------------|---------------|----|-----|----|----|
|    |                                      | T1            | T2 | T3  | T4 | T5 |
| 1. | Нервы натянуты, как струна           | +             | +  | +   | -  | -  |
| 2. | Народу набилось, как селедок в бочке | +             | -  | +   | -  | +  |
| 3. | Горой стоят (за своего командира)    | +             | +  | -   | -  | -  |
| 4. | Вьется как уж на сковородке          | +             | -  | +   | +  | +  |
| 5. | Смотрит волком                       | +             | +  | +   | +  | -  |
| 6. | Дожит как осиновый лист              | -             | -  | + - | -  | -  |
| 7. | Забился в угол как раненый зверь     | +             | +  | +   | -  | +  |
| 8. | (Нужен) как мертвому припарка        | + -           | -  | -   | -  | -  |

Как свидетельствуют приведенные в таблице данные, трансформационный потенциал сравнительных оборотов обратно пропорционален степени их идиоматизации: большей трансформационной свободой обладают свободно-синтаксические сравнительные обороты; им уступают

сравнительные фразеологические сочетания; идиомы вообще не допускают каких-либо преобразований.

Несмотря на успешное применение ТМ, он не лишен недостатков. Прежде всего это касается степени объективности проводимого анализа: трансформационная методика оставляет довольно широкий простор для «субъективного произвола» исследователя при определении пределов допустимых трансформаций, при установлении критериев их отбора и упорядочения и т.п. (о чем свидетельствуют и трансформации, приведенные в таблице). И все же с помощью ТМ достаточно успешно и с высокой степенью достоверности решаются многие задачи структурно-семантического описания языковых явлений.

#### **2.2.4.4 Анализ по непосредственным составляющим**

Метод анализа по непосредственным составляющим (НС) – метод представления словообразовательной структуры слова и синтаксической структуры словосочетания или предложения в виде иерархии вложенных друг в друга элементов. Метод НС был разработан в рамках американской дескриптивной лингвистики. Его основные принципы были сформулированы Л. Блумфилдом в 20-х годах XX века в работе «Язык». Этот метод первоначально применялся в синтаксисе. Он основан на допущении, что всякая сложная единица языка или текста складывается из двух более простых и линейно не пересекающихся единиц – ее непосредственно составляющих.

При методе НС происходит постепенное членение высказывания на составные части до тех пор, пока не получатся неделимые далее элементы – морфемы, которые являются конечными НС.

Для выяснения сущности НС рассмотрим следующий *пример*: *Старый человек, который живет там, пошел к дому своего сына.* Синтаксический анализ этого предложения предполагает рассмотрение отношений каждого входящего в нее слова с каждым другим или же со всеми словами. Но это длинный и нецелесообразный путь. Экономнее характеризовать отношение каждого слова с каждым другим, «такие пары слов, между которыми ощущается наиболее тесная связь. При этом <...> каждое слово может быть членом только одной пары». Так, приведенную выше фразу можно попарно расчленить на такие группы: [Старый человек] и [который живет] там [подошел к дому] [своего сына]. Далее

предполагается, что каждая пара слов функционирует в высказывании как единое целое. Подтверждением этому считается возможность замены любого из сочетаний слов одним словом, ср.: старый человек = старик, который живет = живущий, к дому = туда, сына своего = Мориса и т. д. Таким образом, анализ сводится к постепенному сокращению числа единиц путем объединения их в пары до тех пор, пока число это не будет равно двум.

Анализ по НС можно записать и в символах. Например, *Маленький мальчик бросил резиновый мячик*. Если обозначить первое и четвертое составляющие (прилагательные) через А, второе и пятое (существительные) – через N, третье (глагол) – через V, а всякую группу составляющих – через Р, то получится, что наше предложение состоит из следующих конструкций: AN, AN, VP, NP.

К недостаткам метода НС относятся:

- 1) невозможность с его помощью фиксировать очевидные различия в синтаксической структуре предложения;
- 2) неразграничение активных и пассивных конструкций;
- 3) громоздкость и т. д.

#### 2.2.4.5 Валентностный анализ

Термин *валентность* заимствован лингвистикой из химии, где валентностью называется способность атома химического элемента образовывать химические связи с другими атомами. Само слово «валентность» происходит от латинского *valentia* ‘сила’. В лингвистику термин был введен в 1948 году С. Д. Кацнельсоном, который определил валентность как «свойство слова определенным образом реализоваться в предложении и вступать в определенные комбинации с другими словами» или присоединять к себе другие слова». Для семасиологии важно замечание ученого о том, что валентность – «имплицитно содержащееся в слове указание на необходимость восполнения его другими словами определенных типов в предложении [Кацнельсон, 1987].

По мнению Б. М. Лейкиной, валентность означает сочетательную способность лингвистического элемента, т. е. его способность сочетаться с другими элементами того же класса, что предопределяется смысловыми, грамматическими, экспрессивными и стилистическими факторами [Лейкина, 1961]. Хотя возможны и особые случаи. Так, О. Н. Селиверстова

выделяет еще и произвольные особенности сочетаемости, которые она называет конфигуративными и иллюстрирует таким примером: можно сказать: *Он прекратил чтение* и *Он перестал читать*, но нельзя сказать *Он перестал чтение*.

Общую концепцию валентности можно проиллюстрировать на примерах из области синтаксиса. Валентность предиката, например, характеризуется числом открываемых им мест. Событийные непереходные предикаты (*падать, тонуть*) одновалентны. В них события не выходят за пределы субъекта. Предикаты относительные выражают события, происходящие между двумя или больше участниками (*Подводная лодка потопила транспорт*). Таким образом, валентность определяется числом ролей, которых обычно не больше трех-четырех. В таких случаях говорят о трех или четырехместной валентности. Примеры одноместных глаголов: *смеяться, плакать, прыгать, лежать*; двухместные: *находить, ловить, догонять*; трехместных: *дать, дарить*.

По признакам сходства валентностных характеристик могут выделяться лексико-грамматические разряды, идеографические или еще более мелкие группы.

Сфера применения валентностного анализа разнообразна. Так, В. И. Шаховский использует эту методику для доказательства взаимодействия денотативных и эмотивных компонентов в значении слова. Под эмотивной валентностью автор понимает способность лингвистической единицы вступать в эмотивные связи с другими единицами на основе содержащихся в них явных или скрытых (импликационных) эмосем и таким образом осуществлять свою эмотивную функцию [Шаховский, 1984].

#### **2.2.4.6 Компонентный анализ**

Компонентный анализ (КА) был введен в практику изучения языка американскими этнолингвистами У.Х. Гуденафом и Ф. Дж. Лаунсберги в 50-е годы XX века как техника для описания узкого круга лексических единиц (терминов родства) в языках североамериканских индейцев.

*Компонентный анализ* (в своём классическом варианте) – это методика исследования содержательной стороны значимых единиц языка, состоящая в разложении значения на минимальные

семантические составляющие с целью выявления и представления семантической структуры этих единиц.

Сущность КА определяется рядом исходных постулатов:

➤ в соответствии с достижениями лингвистики постулируется, что значение двусторонних единиц языка (в том числе – и слова) – это сложные феномены;

➤ сложные феномены разлагаются на составляющие компоненты;

➤ языковые подсистемы (в том числе и словарный состав языка) может быть описан с помощью ограниченного и сравнительно небольшого числа семантических признаков [Кузнецов, 2002: 233-234].

*Базовые понятия и классификационные категории КА:*

➤ *сема* (<греч. *sema* – «знак») – минимальный смысловой элемент значения; конструктивный компонент семемы;

➤ *семема* – пучок сем.

➤ *структура семемы* – пучок структурно упорядоченных сем; иерархическая взаимосвязь и взаимозависимость сем одной семемы.

➤ у многозначных слов *семема* синонимична термину *лексико-семантический вариант*.

➤ *семантический признак* – это определенный параметр или аспект значения слова или какой-либо другой двусторонней единицы языка.

КА активно используется на разных языковых уровнях различных языков для выявления иерархии сем в качестве самостоятельной задачи. Сегодня данный метод имеет множество вариантов, которые могут существенно различаться в процедуре анализа.

Приведем пример использования КА в лексикологии.

В лексикологии выделяются два вида единиц: *основная* – слово и *элементарная* – «слово-понятие», т.е. слово в одном из его значений. Основная единица в лексикологии – *слово*, элементарная единица – лексико-семантический вариант слова (ЛСВ), или слово, взятое в одном из его лексических значений. Так, слово *вода* является многозначным, имеет по меньшей мере 9 лексических значений, которые взаимосвязаны между собой. Слово имеет сложную структуру, которая обычно представляет собой сочетание взаимосвязанных ЛСВ с одинаковыми знаками: СЛОВО = ЛСВ 1 + ЛСВ 2 + ЛСВ 3 + ЛСВ n...

Если слово однозначное, то оно представлено одним ЛСВ, получающим статус основной единицы лексики: СЛОВО = ЛСВ (слово

*перрон* имеет только одно лексическое значение – «пассажирская платформа на вокзале»).

Слово – двусторонняя единица, имеющая план выражения (форму) и план содержания (значение). Планом выражения слова является *лексема*, планом содержания – *семема*.

*Лексема* – знак, звуковая или графическая оболочка языковой единицы, её форма; *семема* – содержание языковой единицы, элементарное значение, которое реализуется в тексте, в речи. Семемы имеют коммуникативный, социальный характер. В словарях они даются как отдельные значения многозначных слов.

ЛСВ как элементарная единица представляет собой единство лексемы и семемы. Лексема и семема не предельные единицы. Первая обладает, например, способностью члениться на морфемы, вторая – на семы, своеобразные семантические «атомы».

*Сема* – компонент значения, отражающий отличительный признак денотата слова (предмета, явления, процесса) или функционирования слова и способный различать значения слов.

При сравнении семантически близких слов всегда выделяются семы, одинаковые в сравниваемых словах. Такие семы называют *интегральными*. Семы, различающие значения сравниваемых слов, называются *дифференциальными*. Так, при сравнении значений слов «мужчина» и «женщина» выделяются интегральные семы – ‘человек’ и ‘взрослый’ и дифференциальные семы – ‘мужской пол’ и ‘женский пол’; при сравнении значений слов «мужчина» и «мальчик» интегральными семами являются: ‘человек’ и ‘мужской пол’, а дифференциальными – ‘взрослый’ и ‘юный’. Выделив путем противопоставлений такого рода дифференциальные и интегральные семы, мы можем представить значения сравниваемых слов как наборы сем. Например:

*Мужчина* – человек, мужской пол, взрослый.

*Женщина* – человек, женский пол, взрослый.

*Мальчик* – человек, мужской пол, юный.

*Девочка* – человек, женский пол, юный.

Чем больше у сравниваемых слов интегральных сем, тем ближе они друг к другу по значению, и, наоборот, чем больше у них дифференциальных сем, тем менее близкими по значению являются эти слова. Так, слова *мужчина* и *женщина* имеют две интегральные

семы – ‘человек’ и ‘взрослый’, а слова *мужчина* и *девочка* – только одну – ‘человек’, поэтому слово *мужчина* ближе по значению слову *женщина*, чем слову *девочка*.

Коннотативные, функциональные и грамматические семы – компоненты значения, отражающие отдельные эмоциональные, оценочные, функциональные и грамматические признаки слова и способные различать значения слов. Любой компонент значения – отдельная сема могут быть системными, то есть общеизвестными, общепризнанными всем языковым коллективом, а могут быть групповыми и личностными, индивидуальными для отдельного носителя языка.

Семы в структуре денотативного макрокомпонента значения бывают разных типов. Основными типами сем являются *ядерные* и *периферийные*.

*Ядерные семы* – это основные, наиболее существенные для значения. Ядерные семы обозначают: 1) постоянные признаки предмета; 2) неустранимые признаки предмета, то есть такие, мысленное устранение которых из предмета ведёт к утрате предметом его качественной определённости, возможности выполнять свои функции; 3) отличающие предмет или явление от других сходных предметов или явлений. К примеру, в слове «мужчина» семы ‘человек’, ‘мужской пол’, ‘взрослый’ являются ядерными.

*Периферийные семы* обозначают менее существенные, непостоянные, вероятностные признаки предмета, не являющиеся для предмета основными. Например, в значении слова «мужчина» периферийными семами будут следующие: *сильный, мужественный, решительный, высокий, смелый* и др.

Ядерные семы являются основой различных лексических группировок в системе языка, по ядерным семам слова выстраиваются в парадигмы, синонимические ряды, антонимические пары, лексико-семантические и тематические группы.

Периферийные семы также очень важны для значения: они часто актуализируются в речи, создают образность и экспрессивность словоупотребления, выступают основой образования многих переносных значений, расширяют номинативные возможности слова.

Среди ядерных сем различают *архисему* и *дифференциальные семы*.

*Архисема* – это наиболее общая, абстрактная сема в структуре значения, которая относит называемый предмет к какому-либо классу.

Дифференциальные семы отражают отдельные признаки предмета, конкретизируют архисему и относят предмет номинации к какому-либо виду. К примеру, архисемой значения существительного «мужчина» является сема ‘человек’, у существительного «самолёт» – ‘летательный аппарат’, у существительного «заяц» – ‘животное’, у глагола «бежать» – ‘передвигаться’ и под.

В составе значения сема может быть представлена словоформой или словосочетанием, свободным либо устойчивым. Так, значение слова *рассада* включает в себя следующие семы:

1 - ‘молодые’ 2 - ‘растения’ 3 - ‘выращиваемые’ 4 - ‘в парниках’ (или) 5-6 – ‘на специальных грядках’ 7-8 – ‘для последующей пересадки’ 9 – ‘в открытый грунт’. В случаях 5-6 и 7-8 предлог входит в состав словоформы существительного, а сегмент 9 не членится на семы, поскольку выражен устойчивым сочетанием.

Выделению сем различного иерархического статуса способствует метод **компонентного анализа** – процедура расщепления значения на составные части, вычленение которых обусловлено как соотношением элементов внутри отдельного значения (наличие более общих и более частных элементов, т.е. иерархичность организации), так и соотношением этого значения со значениями других языковых единиц.

Компонентный анализ может проводиться в двух формах – *минимальной* и *полной*. При минимальном компонентном анализе ставится цель разграничить значения небольшой группы семантически близких слов. Он проводится обычно без обращения к словарям, путём интуитивного анализа значений исследователем, хотя использование словарей, конечно, не исключается.

*Цель полного компонентного анализа* – выявить все компоненты значений сравниваемых слов. Такой метод используется при изучении больших массивов лексики – синонимических рядов, лексико-семантических групп и полей, что позволяет исчерпывающе описать основные интегральные семы значений близких по семантике слов и дифференцировать сравниваемые слова по дифференциальным семам.

*Цель минимального компонентного анализа* – разграничить сравниваемые слова по значению.

*Правила минимального компонентного анализа;*

- ✓ записать анализируемые слова в столбик;
- ✓ выделить и записать интегральную сему (общая для всех слов).

✓ сопоставить значения первого и второго слов, определить дифференциальные семы и приплюсовать к интегральным.

✓ проверить наличие этих дифференциальных сем в третьем и в последующих значениях, в случае наличия – приплюсовать к интегральным семам, в случае отсутствия (если значения других слов по данному признаку не характеризуются) поставить знак 0.

*Внимание:* если в первом и втором словах дифференциальные семы выделить затруднительно - перейти к следующему этапу;

✓ сопоставить первое и третье слова, выделить дифференциальные семы и приплюсовать.

✓ проверить наличие этой семы во всех остальных значениях, и далее – аналогично пункту 3;

✓ продолжать последовательное попарное сопоставление всех анализируемых слов до тех пор, пока каждое слово не будет представлено отличающимся от других набором сем.

*Внимание:* названия сем не должны совпадать ни с одним из анализируемых слов.

*Пример минимального компонентного анализа слов кровать, кресло, стул.*

Кровать = предмет мебели + для лежания + 0.

Кресло = предмет мебели + для сидения + с подлокотниками.

Стул = предмет мебели + для сидения + без подлокотников.

При минимальном компонентном анализе выявляются не все семы, образующие то или иное значение. Так, в приведенном примере не выявлены семы ‘одноместность’ в значениях слов *кресло* и *стул*, ‘наличие спинки’. Для того, чтобы наиболее полно выявить семный состав значения того или иного слова, необходимо привлечь к сравнению как можно больше семантически близких слов, расширить сопоставление до всего синонимического ряда или лексико-семантической группы слов. Так, в приведенном выше случае сема ‘одноместность’ выявилась бы при наличии слова *диван*, ‘наличие спинки’ – при наличии слова *табуретка* и т.д.

*Полный компонентный анализ* значения имеет целью выявить все компоненты значений сравниваемых слов.

*Правила полного компонентного анализа*

1. Найти в толковом словаре дефиницию каждого слова и выделить в ней отдельные семы.

2. Составить общий список сем, встретившихся в дефинициях слов данной лексико-семантической группы.

3. Построить таблицу семного состава слов анализируемой группы.

4. Отметить знаками + наличие сем в каждом анализируемом значении. Если какому-либо значению присуща сема, антонимичная одной из выделенных, ввести её в таблицу и проверить её наличие у всех значений.

5. Проверить разграниченность значений.

*Внимание:* каждое значение должно иметь свой набор сем, не повторяющийся в других значениях.

6. В случае необходимости внести в таблицу дополнительные семы и обратиться к анализу функциональных сем.

Приведем пример полного компонентного анализа лексико-семантической группы (ЛСГ) «Лечебные учреждения».

Из толкового словаря русского языка С. И. Ожегова выписываются определения слов:

*Больница* – лечебное учреждение, преимущественно для больных.

*Госпиталь* – больница, преимущественно военная.

*Поликлиника* – обслуживаемое врачами разной специализации лечебное заведение для проходящих и находящихся в домашних условиях больных.

*Амбулатория* – лечебница для проходящих больных.

*Диспансер* – медицинское учреждение, занимающееся не только лечением, но и предупреждением болезней.

Из выписанных определений выделяем отдельные семы: ‘лечебное учреждение’, ‘предназначенность для тяжелых больных’, ‘военное’, ‘обслуживаемое врачами разной специализации’, ‘для проходящих больных’ и ‘для находящихся дома’, ‘профилактика болезней’.

Кроме названных, вводим в список семы ‘гражданское’ (антонимична семе ‘военное’) и ‘обслуживаемое врачами узкой специализации’ (антонимична семе ‘обслуживаемое врачами разной специализации’). Первая дополнительная сема характерна для слов: *поликлиника*, *больница*, *амбулатория*, *диспансер*, вторая – для слов: *амбулатория*, *диспансер*.

Составим список сем и построим таблицу семного состава данной лексической группы.

**Таблица 1. Семный состав ЛСГ «Лечебные учреждения»**

|             | Лечебное учреждение | Для тяжело больных | Обслуживаемое врачами разной специализации | Обслуживается врачами узкой специализации | Для проходящих больных | Профилактика | Военное учреждение | Гражданское учреждение |
|-------------|---------------------|--------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------|--------------|--------------------|------------------------|
| больница    | +                   | +                  | +                                          |                                           |                        |              |                    | +                      |
| госпиталь   | +                   | +                  | +                                          |                                           |                        |              | +                  |                        |
| поликлиника | +                   |                    | +                                          |                                           | +                      |              |                    | +                      |
| амбулатория | +                   |                    |                                            | +                                         | +                      |              |                    | +                      |
| диспансер   | +                   |                    |                                            | +                                         | +                      | +            |                    | +                      |

В приведенной таблице не указаны структурно-языковые семы, которые также выделяются при полном компонентном анализе и отражаются в таблице. Для проанализированных выше наименований лечебных учреждений они все совпадают (см. продолжение таблицы 1):

**Продолжение табл. 1**

|             | Межстил. | Общнар. | Распр. | Общераспр. | Соврем. | Употреб. |
|-------------|----------|---------|--------|------------|---------|----------|
| больница    | +        | +       | +      | +          | +       | +        |
| госпиталь   | +        | +       | +      | +          | +       | +        |
| поликлиника | +        | +       | +      | +          | +       | +        |
| амбулатория | +        | +       | +      | +          | +       | +        |
| диспансер   | +        | +       | +      | +          | +       | +        |

Если сема является вероятностной, т. е. обозначает признак, присущий предмету не всегда или не всем предметам данного вида, она обозначается знаком «В». К примеру, так может быть обозначена сема ‘профилактика’ в семеме *поликлиника*, сема ‘из белого хлеба’ в значении слова *гренки*.

Если в слове определенная сема может как присутствовать, так и отсутствовать, например, сема ‘для перевозки пассажиров’ в значении слов *самолет*, *машина* (самолет и машина могут в равной степени быть и пассажирскими, и грузовыми), в соответствующей графе, как и в минимальном компонентном анализе, используется знак «0», или клетка оставляется пустой.

Полный компонентный анализ используется преимущественно при анализе большой группы слов, а минимальный – если мы имеем дело с несколькими словами.

*Еще один пример компонентного анализа.*

Значения слов *мальчик* и *девочка* в результате компонентного анализа приобретают такой вид: *мальчик* – ‘человек’, ‘мужской пол’, ‘детство’, *девочка* – ‘человек’, ‘женский пол’, ‘детство’.

Как видим, различие между этими словами – в одном компоненте (‘мужской пол’ – ‘женский пол’). У слова *ребенок* компонент ‘пол’ отсутствует: ведь говоря, например, *ребенок играет*, мы ничего не сообщаем о том, кто имеется в виду – мальчик или девочка. От слова *ребенок*, в свою очередь, отличается слово *детеныш*: в его значении есть компонент ‘животное’ и нет компонентов ‘человек’ и ‘пол’, а по признаку ‘детство’ эти два слова соотносительны.

Слова *мальчик* и *мужчина* различаются по одному компоненту (‘детство’ – ‘зрелость’), а мальчик и женщина – по двум (‘детство’ – ‘зрелость’ и ‘мужской пол’ – ‘женский пол’).

Поскольку слова для семного анализа берутся из толковых словарей, результат процедуры зависит от полноты дефиниции, которая не всегда совпадает в разных источниках. Чем полнее словарная дефиниция, тем легче выполнить семный анализ, т. к. не нужно выявлять недостающие семы самостоятельно.

Если необходимо, можно обратиться к иллюстративному материалу, который позволит восстановить компоненты значения ЛСВ.

### **Вопросы и задания для самоконтроля**

1. Опираясь на научную лингвистическую литературу, дайте общую характеристику структурного метода (когда возник, кем из ученых разработан, на решение каких задач направлен и т.д.).
2. В чем состоит сущность оппозиционного анализа? Каковы границы его применения?
3. Какие задачи можно решать, используя дистрибутивный анализ? Какие его приёмы Вы можете использовать в своём исследовании?
4. Сформулируйте принципы и задачи трансформационного анализа.

5. Какими видами трансформаций можете Вы воспользоваться в своём исследовании?

6. В чём состоит принципиальное различие трансформационной модели от генеративной?

7. На решение каких задач направлен валентностный анализ?

8. Какие проблемы можно решить с помощью компонентного анализа? Приведите примеры использования компонентного анализа на материале Вашего исследования.

9. Каково соотношение структурного метода и его методик?

10. Используя рекомендованную литературу, подготовьте сообщение на тему «Претензии и результаты лингвистического структурализма и его метода».

11. Е. С. Кубрякова и Г. П. Мельников в первой главе «Общего языкознания» пишут: «Вряд ли можно назвать в настоящее время такую отрасль знания, прогрессивное развитие которой не было бы так или иначе связано с внедрением в неё понятий системы и структуры» [Общее языкознание, 1972: 8]. Прокомментируйте данное высказывание.

### 2.2.5 Квантитативные методы в лингвистике

Естественные языки в отличие от искусственных не являются по своему устройству жесткими, логическими системами, поскольку между единицами естественного языка существуют не только логико-предметные, но и вероятностные, градуальные связи. Определение языка как вероятностной системы требует применения квантитативных методов, связанных с изучением частотных, вероятностных характеристик языка.

Среди квантитативных методов, используемых в языкознании, следует различать *количественные* и *статистические*. С помощью количественных методов специалисты учитывают и регистрируют частоты встречающихся в текстах или в речи фактов благодаря их повторяемости. Статистические методы используются для изучения фактов в их массовых проявлениях, с целью вскрыть закономерности появления этих фактов при функционировании языка. Статистические методы включают разнообразные формулы, применяемые для выявления правил распределения языковых единиц в речи, для измерения различных как формальных, так и качественных явлений языка, для установления тех или иных тенденций в развитии и функционировании языка, для определения значимости исследуемых семантических явлений, установления зависимости между качественными и количественными характеристиками.

При использовании квантитативных методов следует всегда придерживаться их основного назначения – исследовать качественное (семантическое) своеобразие рассматриваемого явления, степень интенсивности его свойств, поскольку связь между количественными и качественными показателями – один из основных законов диалектики. Важно только правильно установить, что считать, зачем считать и как считать, а после произведенных подсчетов верно интерпретировать полученные количественные данные.

Квантитативные методы могут иметь самостоятельную ценность при исследовании языка и его плана содержания и могут входить составной частью в другие методы.

Очевидно, что измерение величин в языке также может выступать способом его описания. Как говорят философы, предмет, не отраженный в аспекте количества, не может считаться конкретно познанным, а

категория количества в языке связана с прежде всего с дискретной природой составляющих его единиц – фонем, морфем, слов и др. Дискретность языковых единиц в свою очередь связана с их повторяемостью в членораздельной речи, а это позволяет учитывать частотность их употребления в речевых произведениях по разным параметрам. Таким образом, членимые языковые единицы, как любые физические величины, выступают в качестве объекта количественных характеристик, а это значит, что в отношении них применяются количественные методы, аналогичные тем, которые используются в других науках (ср. обработку количественных данных в экспериментальной фонетике и в физике, в социолингвистике и социологии, в психолингвистике и психологии т. п.).

Главным объектом статистической методики является речь. Количественные методы соответствующим образом описывают поведение в тексте различных языковых единиц (фонем, букв, морфем, 33 слов): частоту употребления единиц их сочетаемость с другими единицами, их распределение в текстах разного жанра, разной тематики, разной коммуникативной направленности и т. п.

Активнее всего количественные методики используются при описании лексического уровня языковой системы, а точнее – при изучении функционировании лексики в речи. Так, с учетом прежде всего лексики устанавливается процентное соотношение абстрактности/конкретности речи как стилевая черта научного или художественного текста. Например, в научных текстах суммарный средний коэффициент абстрактности речи равен 0,76, или 76 % (стремится к 100), а конкретности – 0,24 или 24 % (стремится к 0). Для текстов художественных, также суммарно в среднем: коэффициент абстрактности речи равен 0,30 (30 %), а конкретности речи – 0,70 (70 %) [Стилистический энциклопедический словарь, 2006: 90-91].

Другой пример доказывает, что в формировании идиостиля писателя большую роль могут играть определенные части речи: так, по подсчетам Б. Н. Головина, у Шолохова имена существительные, имена причастия и прилагательные в количественном отношении заметно активнее, чем у Симонова; у Симонова же заметно больше, чем у Шолохова, местоимений, глаголов, наречий, а также союзов [Головин, 1971].

Помимо стилостатистического анализа распространенным видом количественной методики является лексикографическая статистика,

используемая при составлении частотных словарей. Словарные единицы в них располагаются в алфавитном порядке и в порядке убывающей частотности, а также им присваивается ранг – порядковый номер.

Для теории лексикографической статистики огромное значение имел установленный американским лингвистом Дж. Ципфом закон, в котором определялась зависимость частоты встречаемости слова в тексте с рангом этого слова в словаре, упорядоченном по убыванию частот. Закон Ципфа может быть выражен в виде формулы  $f \times r = c$ , где  $f$  – частота встречаемости слова в тексте;  $r$  – ранг слова в списке (словаре);  $c$  – постоянная величина. Впоследствии правило Ципфа было уточнено американским ученым Б. Мандельбротом, а позже закон Ципфа-Мандельброта подвергся критическим замечаниям Дж. Юла, Р. М. Фрумкиной в свете учета разных дополнительных характеристик.

Количественные методы открыли новые пути к изучению лингвистической типологии. Если сопоставлять отрывки одного и того же текста на разных языках, то можно установить степень сходства или различий в строении этих языков. Показателем этого являются количественные отношения между словами обследуемых текстов и компонентами их морфологического строения. Количественные показатели дают определенную информацию при атрибуции текстов – установлении авторства анонимных или псевдонимных текстов. Так, например, в [От Нестора до Фонвизина, 1994] специалисты установили несколько простых параметров авторского стиля и на базе большого количества произведений писателей XVIII-XX вв. применили количественные методы, опровергая или доказывая их авторство. Один из исследователей предложил оригинальную методику определения авторства, опирающуюся на модель цепей А. А. Маркова.

Количественный метод дает полезную информацию при изучении динамики норм языка. Так, в словаре «Грамматическая правильность русской речи» (сост. Граудина Л. К., Ицкович В. А., М.: Наука, 1976) приводится процентное соотношение вариантов в конструкциях *врач пришла* (95,43%) и *врач пришел* (4,57%) в отношении лиц женского пола, что подтверждает явную тенденцию выражать отнесение подобных слов к лицам женского пола синтаксически.

Среди статистических методов, направленных на исследование текстов, в лингвистике особого внимания заслуживает метод *контент-анализа*. Контент-анализ (от англ. *contents* ‘содержание’) – метод

качественно-количественного анализа содержания документов с целью выявления или измерения различных фактов и тенденций, отраженных в этих документах.

Особенность контент-анализа состоит в том, что он изучает документы в их социальном контексте. Может использоваться как основной метод исследования (например, контент-анализ текста при исследовании политической направленности газеты), параллельный, т. е. в сочетании с другими методами (напр., в исследовании эффективности функционирования средств массовой информации), вспомогательный или контрольный (напр., при классификации ответов на открытые вопросы анкет).

Контент-анализ может служить эффективным приемом анализа семантики текста: по количественным характеристикам на уровне 35 слов и словосочетаний сделать правдоподобные предположения о его плане содержания и, как следствие, сделать выводы об особенностях мышления и сознания автора текста – его намерениях, установках, желаниях, ценностных ориентациях и т. д., а также об особенностях воздействия текста на адресата [Баранов, 2007: 522]. Так, например, метод контент-анализа был применен в рамках лингвистической экспертизы при исследовании частоты использования отрицательно окрашенной лексики в сценарии фильма «Москва» в сравнении с частотой появления этой лексики в обычной речевой практике на материале произведений современной художественной литературы. Сравнение относительных частот употребления этой лексики в тексте сценария и эталонном корпусе показало, что в тексте сценария она используется в 3,79 раза чаще, из чего делается вывод о негативном воздействии фильма «Москва» на зрителя.

Статистические методы активно применяются в сравнительно-исторических исследованиях. Самый известный из них – метод глоттохронологии.

Итак, значение квантитативных методов заключается в том, что они дают возможность исследовать качественную специфику языковых явлений, степень интенсивности их свойств, так как диалектическая связь между количественными и качественными параметрами существует обязательно и эта связь служит главным условием выявления в языке его закономерностей.

### **Вопросы и задания для самоконтроля:**

1. Чем обусловлено применение количественных методов в лингвистике?
2. В чем различие между количественными и статистическими методами? Какова сфера их применения?
3. При описании каких уровней языковой системы чаще всего применяются количественные методы?
4. Опишите методику контент-анализа.
5. Охарактеризуйте закон Дж. Ципфа, на решение каких задач он направлен?

### §3. Основные направления современной лингвистики: цели, задачи, методы исследования

#### 3.1. Когнитивная лингвистика

*Когнитивная лингвистика* (когнитивистика – от англ. *cognition* ‘познание’, *cognitive* – ‘то, что относится к познанию’) – направление в языкознании, которое исследует проблемы соотношения языка и сознания, роль языка в концептуализации и категоризации мира, в познавательных процессах и обобщении человеческого опыта, связь отдельных когнитивных способностей человека с языком и формы их взаимодействия. Когнитивная лингвистика возникла в 70-е годы, но окончательно оформилась весной 1989 г. в немецком городе Дуйсбурге на Международном лингвистическом симпозиуме, ставшем одновременно первой международной конференцией по когнитивной лингвистике

*Цель* – реконструировать языковую картину мира сквозь призму мировоззрение и мировосприятие.

*Задачи:*

- 1) определение роли языка в процессах познания и осмысления мира;
- 2) изучение соотношения когнитивных структур с языковыми единицами;
- 3) исследование участия языка в процессах получения, переработки и передачи информации об окружающем мире;
- 4) изучение процессов концептуализации и категоризации знаний, описание средств и способов концептуализации и категоризации культурных констант;
- 5) описание системы универсальных концептов, которые организуют концептосферу и являются основными рубрикаторами ее членения;
- 6) исследование соотношения научной и обыденной картин мира с языковой [Маслова, 2008: 34].

*Предмет* исследования – когнитивная семантика; образные схемы, в рамках которых познается мир; дискурс; формы представления знания, их роль в функционировании языка; моделирование мира с помощью концептов [Маслова, 2008: 35-36].

*Базовые понятия и классификационные категории*

➤ *концепт* – дискретное ментальное образование, являющееся базовой единицей мыслительного кода человека, обладающее

относительно упорядоченной внутренней структурой, представляющее собой результат познавательной (когнитивной) деятельности личности и общества и несущее комплексную энциклопедическую информацию об отражаемом предмете или явлении, об интерпретации данной информации общественным сознанием и отношении общественного сознания к данному явлению и предмету» [Попова, Стернин, 2007: 34]

Несмотря на близость терминов «концепт» и «понятие», это термины разных научных дисциплин: «концепт» относится к математической логике, культурологии и когнитивной лингвистике, «понятие» – к философии и логике.

➤ *концепт* – отражает логическую информацию, субъективную информацию, ментальная единица, с помощью которой мы можем описать языковую картину мира;

➤ *фрейм* – сложный концепт, состоящий из многих компонентов и представляющий собой некий набор информации об обычной повседневной ситуации. Например, фрейм *праздник* включает в себя такие компоненты, как *подарки, поздравления, застолье, возраст* и т. д.;

➤ *сценарии (скрипты)*, в отличие от фреймов, имеют динамический характер и представляют собой определенные этапы, эпизоды развертывания того или иного события. Так, для фрейма *праздник* – это *приглашение гостей, покупка подарков, организация застолья, встреча гостей, собственно празднование* и т. п.;

➤ *гештальт* – это сложная система концептов, которая включает в себя все другие их виды, которые, в свою очередь, самым тесным образом взаимосвязаны в мышлении и речевой деятельности человека;

➤ *концептосфера* – набор, совокупность концептов;

➤ *картина мира* – упорядоченная совокупность знаний о действительности, сформировавшаяся в общественном, групповом и индивидуальном сознании;

➤ *языковая картина мира* – совокупность зафиксированных в единицах языка представлений народа о действительности на определенном этапе развития народа;

➤ *концептуализация* – процесс отнесения объекта к какой-либо категории;

➤ *категоризация* – когнитивное расчленение реальности, сущность которого заключается в делении всего онтологического пространства на различные категориальные области.

В соответствии с общей целью когнитивной лингвистики – изучение когнитивной функции языка во всех ее проявлениях (см. об этом подробнее [Кубрякова, 2004; Болдырев, 2004]) – центральными для семантической теории становятся понятия концептуализации и категоризации, двух важнейших познавательных процессов, связанных с формированием системы знаний (картины мира) в виде концептов и категорий в сознании человека. В рамках этой теории семантика языковых единиц (когнитивная семантика) рассматривается как результат определенного способа осмысления мира на основе соотнесения языковых значений с конкретными концептами и категориями.

**Методы исследования:** концептуальный анализ, концептуально-таксономический анализ фреймовый анализ, гештальтный анализ, прототипический анализ и др.

Данные методы позволяют выявить конкретные концептуальные характеристики, лежащие в основе формирования лексических значений в системе языка и речевых смыслов, выявить специфику концептуализации предметов и явлений в семантике разных языковых единиц и их функциональные отличия.

*Концептуальный анализ* представляет собой систему приемов, направленных на выделение конкретных структурных и содержательных характеристик концепта. Соответственно его название может быть применено в качестве родового термина в отношении любых когнитивных приемов анализа знаний на концептуальном уровне их репрезентации.

*Фреймовый анализ* – исследование взаимодействия семантического и мыслительного пространств языка, позволяющий моделировать принципы структурирования и отражения определенной части человеческого опыта, знаний в значениях языковых единиц, а также способы активации общих знаний, обеспечивающих понимание в процессе языковой коммуникации. Для анализа значений той или иной лексической единицы в когнитивном аспекте необходимо установить область знания, лежащую в основе значения данного слова, и структурировать ее, т.е. смоделировать фрейм, определяющий данное значение.

Итак, фреймовый анализ, наряду с концептуальным анализом, дает возможность выявить конкретные концептуальные характеристики того или иного концепта и показать специфику концептуализации предметов и явлений в семантике языковых единиц.

### 3.2. Социолингвистика

*Социолингвистика* – раздел языкознания, изучающий связь между языком и социальными условиями его бытования. Возникла в 30-х годах XX в. стыке социологии и лингвистики, термин был введен в научный оборот 1952 году. Наряду с термином «социолингвистика» существуют термины «социальная лингвистика» и «социология языка».

*Объект* социолингвистики – использование языка разными людьми, составляющими то или иное общественное образование – от группы подростков до целого класса или большой социальной группы. Во внимание принимаются все различия этих людей – возраст, пол, профессия, место жительства, принадлежность к каким бы то ни было объединениям и т. п. При этом социолингвисты исследуют не то, как устроен язык, а то, как им пользуются разные люди в разных ситуациях своего реального общения. Для социолингвистики важно, почему эти люди именно так употребляют язык, ошибаясь, смешивая языковые стили, осознанно или неосознанно нарушая принятые языковые нормы.

*Основные проблемы социолингвистики:*

1. Соотношение языка и диалекта.
2. Социальная дифференциация языка.
3. Социальная обусловленность языковой эволюции.
4. Смещение языков. Пиджины и креольские языки.
5. Владение языком как социолингвистическая проблема
6. Социальный аспект речевого общения.
7. Социальные ограничения в семантике и в сочетаемости языковых единиц [Беликов 2001: 5–6].

*Базовые понятия и классификационные категории*

➤ *языковое сообщество* – это совокупность людей, объединенных общими социальными, экономическими, политическими и культурными связями и осуществляющих в повседневной жизни непосредственные и опосредствованные контакты друг с другом и с различными социальными

институтами при помощи одного языка или разных языков, распространенных в этой совокупности» [Беликов 2001: 20];

➤ *родной язык* – это язык народа, усвоенный человеком в раннем детстве, язык, на котором человек привык разговаривать. При этом следует отметить, что родной язык и этнический язык – это не одно и то же. Этническим языком чукчи является, разумеется, чукотский, но если он родился далеко от Чукотки, то его родным языком будет тот, на котором говорят в его семье и на котором говорит его окружение, например, русский. Бывает, что в семье говорят на двух или более языках, если родители, к примеру, относятся разным национальностям. Если папа немец, а мама русская, то ребенок может с детства говорить одинаково хорошо на двух языках, и оба языка будут родными. Если человек в любом возрасте овладел еще одним языком, то он будет для него вторым. Таким образом, под родным языком понимается «... язык, усвоенный в детстве, навыки использования которого в основном сохраняются и во взрослом возрасте» [Беликов, 2001: 22];

➤ *языковой код* – любое социально обусловленное средство общения, будь то язык (естественный или искусственный), диалект (территориальный или социальный), жаргон, арготизм и др. Разновидность общего кода принято называть *субкодом*; так, внутри одного литературного языка, будь то русский, английский, немецкий или французский могут выделяться собственные субкоды: территориальные диалекты, городское просторечие, литературный язык, социальные жаргоны, арготизм. Коды и субкоды имеют свои собственные функции, отличные от функций других кодов и субкодов, например, в повседневном общении на улице человек скорее будет пользоваться городским просторечием, которое немыслимо в ситуации делового общения или научной коммуникации. Здесь они не пересекаются.

➤ *социально-коммуникативная система* – совокупность кодов и субкодов, используемых в данном языковом сообществе и находящихся друг с другом в отношениях функциональной дополненности, называется [Беликов, 2001: 25];

➤ *переключение кодов* – «...переход говорящего в процессе речевого общения с одного языка (диалекта, стиля) на другой в зависимости от условий коммуникации» [Беликов, 2001: 28]. С одного кода на другой человек может переключаться при смене адресата или изменении роли его самого. Например, говоря с человеком немолодого возраста едва ли

уместно пользоваться элементами молодежного жаргона, человек с высоким социальным статусом в своем кругу будет пользоваться одним субкодом, среди подчиненных – другим. На выбор кода влияет также сфера использования языка, т. е. та область действительности, в которой люди имеют одинаковые коммуникативные потребности и где происходит отбор определенных языковых средств. Так, в Древнем Риме латынь использовалась в юриспруденции, управлении и военном деле, а в науке и искусстве преобладал древнегреческий язык;

➤ *языковая ситуация* – формируется отношениями между компонентами социально-коммуникативной системы на определенном этапе истории языкового сообщества. Так, в республиках СССР русский язык был ведущим языком межнационального общения, все их население говорило как по-русски, так и на национальных языках. Сейчас, по прошествии более двадцати лет после распада Советского Союза, языковая ситуация изменилась: русский язык вытесняется или полностью вытеснен из сфер образования, культуры и повседневного общения;

➤ *языковая норма* – это «... совокупность правил выбора и употребления языковых средств» [Беликов, 2001: 39]. Нормированным принято называть литературный язык. Нормы языка изменчивы, хотя и меняются они довольно медленно вместе с изменениями, происходящими в обществе. При этом норма имеет прескриптивный характер: она предписывает, что так следует говорить всегда, а так нельзя говорить ни в коем случае. Нормированию или кодификации подвергается не весь язык, а только литературный язык как его наиболее важный субкод. Остальные субкоды – диалекты, жаргоны, арго, сленг, койне, пиджины, просторечие такой кодификации не подвергаются и называются некодифицированными;

➤ *диглоссия* – это «владение разными подсистемами одного национального языка и использование их в зависимости от ситуации или сферы общения» [Беликов, 2001: 56]. Если отдельные представители языкового сообщества владеют двумя языками, они называются *билингвами*, а само явление существования и коммуникации таких людей – *билингвизмом* (двухязычием).

**Методы исследования:** методы полевой лингвистики: включенное наблюдение, анкетирование, интервьюирование и др.

Методики и процедуры социалингвистики представляют собой синтез лингвистических и социалингвистических процедур [Швейцер, 2002: 482], а также модификации общенаучных методов и приёмов.

Выделяют следующие этапы социалингвистического метода:

- 1) методики и приёмы сбора данных, материала;
- 2) методики и приёмы анализа;
- 3) методики и процедуры верификации.

*Первый этап – методики сбора социалингвистических данных:*

- наблюдение и включенное наблюдение;
- опрос информантов через анкетирование и интервьюирование;
- эксперименты (свободные и направления).

Эти методики, приёмы и процедуры получили название полевых исследований. Они включают этапы: 1) подготовка условий полевой работы; 2) знакомство с информантами и 3) опрос информантов по системе: гипотеза<sub>1</sub> → данные<sub>1</sub> → гипотеза<sub>2</sub> → данные<sub>2</sub>... → добытое знание [Кибрик, 2002: 267]. Данная методика, её приёмы и процедуры ученые называют активными, поскольку исследователь сам определяет место и участников коммуникации, формы проведения (наблюдение, опрос, интервью, эксперимент).

Основным преимуществом активных (контактных) процедур и приёмов является живой контакт с информантами, а недостатком – значительный расход времени и средств, а также ограниченный охват языковых групп и ситуаций, поэтому активные методики следует сочетать с пассивными (дистантными).

*Второй этап – методики и приёмы анализа данных (пассивные).*

#### 1. Анализ документов:

а) материалы переписи населения, статистических сборников (например, при изучении билингвизма в каком-либо регионе целесообразно сначала установить численность носителей одного и другого языков, проживающих в данном районе, количество школ, высших и средних учебных заведений с преподаванием на каждом из этих языков, число радио- и телепередач, периодических изданий, книг, выпускаемых ежегодно на одном и другом языке, и т. д.);

б) персонифицированные тексты (любые тексты в письменной или устной форме, полученные в экспериментальных условиях либо специально отобранные, социальные характеристики авторов, которые известны), например, исследование «Русская разговорная речь» (1973),

в котором в качестве таких текстов были использованы магнитофонные записи разговорной речи. Этот метод находит также широкое применение при изучении билингвизма.

2. Обработка данных полевых исследований осуществляется, прежде всего, с помощью *корреляционного анализа*, суть которого состоит в соотнесении социальных и языковых величин в качестве независимых и полностью или частично зависимых переменных с привлечением табличных данных, графиков зависимостей и математической статистики.

*Последний этап* социалингвистических исследований связан с *верификацией* полученных данных на точность, достоверность, валидность (диагностическая и прогностическая сила, к примеру, анкеты, опросника и т. д.) проводится самим исследователем или экспертами-специалистами обычно с использованием вероятностно-статистического анализа.

*Социалингвистический эксперимент (СЭ)*. Заключается в проведении эмпирических исследований, подтверждающих теоретические предположения исследователя. Достоверность и объективность СЭ зависят от правильно выбранной совокупности обследуемых и методики исследования. СЭ, как правило, носит массовый характер, но возможны и более частные обследования небольших групп говорящих. Например, обследование, направленное на выяснение соотношения двух вариантов произношения – [ж':] / [ж:] (*брюзжать, дрожжи* и т. д.), – показало, что в целом лица старшего возраста чаще произносят мягкий звук [ж'], чем более молодые люди.

Более сложные СЭ позволяют получать данные не о каком-либо одном языковом факте, а о достаточно сложных структурных особенностях языка, и собранная информация дает возможность выявить особенности функциональной парадигмы языка, некоторые существенные сдвиги в языковых подсистемах, свидетельствующих об их трансформации. Так, обследование населения какого-либо административно-территориального образования, направленное на выяснение соотношения числа билингвов и монолингвов (лиц, владеющих своим этническим языком), позволяет делать выводы о состоянии социально-коммуникативной системы и перспективах данного этнического языка в регионе; экспериментальные данные по обследованию произношения различных возрастных групп говорящих доказывают существование ярко выраженной тенденции к

утрате обязательного смягчения твердых согласных в позиции перед мягкими согласными, что ведет к существенным изменениям в фонологической системе русского языка.

Конкретные задачи, которые ставит перед собой социалингвист-экспериментатор, определяют конкретные методы сбора материала (интервью, анкетирование, тесты и др.)

### 3.3. Психолингвистика

*Психолингвистика* – раздел языкознания, изучающий языковую способность человека, т.е. усвоение языка человеком, условий для производства и понимания языка, а также представлении языка в человеческом мозгу. Самым тесным образом связана с языковой психологией, нейролингвистикой и когнитивной наукой.

Возникла во II пол. XX века. Термин *психолингвистика* впервые употребил в 1946 году американский психолог Н. Г. Пронко в статье «Язык и психолингвистика» («Language and psycholinguistics»).

*Причины возникновения* – практические потребности послевоенного времени:

- массовая миграция населения, требующая скорейшего и максимально эффективного обучения людей языкам тех стран, которые стали для них новой родиной;
- изучение речевого поведения людей с травмами, их способности воспринимать и продуцировать речь;
- необходимость передачи сообщений на большие расстояния – изучение проблемы кодирования и декодирования сообщений в связи с языковой структурой и человеческим восприятием языка.

*Объект исследования* – речевая деятельность человека.

*Предмет исследования* – процессы, в которых интенции говорящих преобразуются в сигналы принятого в данной культуре кода, и эти сигналы преобразуются в интерпретации слушающих, иными словами, процессы кодирования и декодирования речи [Белянин 2004, 9].

*Вопросы, на которые может ответить психолингвистика:*

1. Симметрично ли устроен процесс распознавания звучащей речи и процесс ее порождения?
2. Чем отличаются механизмы овладения родным языком от механизмов овладения языком иностранным?

3. Какие механизмы обеспечивают процесс чтения?
4. Почему при определенных поражениях мозга возникают те или иные дефекты речи?
5. Какую информацию о личности говорящего можно получить, изучая определенные аспекты его речевого поведения?

*Базовые понятия и классификационные категории*

- *фрейм* – фиксированная система параметров, описывающих тот или иной объект или событие;
- *ассоциативный эксперимент* – наиболее разработанный метод психолингвистического анализа семантики, который выявляет семантические характеристики отдельных значений слов, ассоциативные связи между словами и группами слов и позволяет судить о специфике индивидуального языкового сознания, субъективно-аффективной оценке социальных феноменов;
- *афазия* – нарушение речи, возникающее при локальных поражениях коры левого полушария головного мозга (у правшей) и представляющее собой системное расстройство различных форм речевой деятельности;
- *онтогенез речи* – процесс овладения языком, становление и развитие речи отдельного индивида;
- *паралингвистические средства коммуникации* – невербальные средства общения, которые включают просодику: интонацию, тон, интенсивность, ритмическое оформление речи, вокальные качества и диапазон голоса, его тембр, громкость;
- *понимание речи* – процесс и результат построения в сознании реципиента ментальной репрезентации текста путем его перевода с общенационального языка на язык интеллекта при наличии в предшествующем опыте человека необходимых языковых и энциклопедических знаний;
- *порождение речи* – один из двух главных процессов речевой деятельности, который заключается в планировании и реализации речи в звуках или графических знаках; это совокупность действий перехода от речевого намерения (речевой интенции) к звучащему (или письменному) тексту, доступному для восприятия;
- *речевая деятельность* – реализация человеком его языковой способности для целей коммуникации в определенных культурных условиях и для мышления.

**Методы исследования:** интроспекция, анкетирование, модели порождения, восприятия, онтогенеза речи; ассоциативный эксперимент (свободный, направленный, цепочечный); метод семантического дифференциала; методика дополнения.

*Методика дополнения* – состоит в деформации речевого сообщения и последующем его предъявлении испытуемым для восстановления; используется как диагностика речевого и неречевого поведения испытуемых.

*Градуальное шкалирование* – процедура, при котором испытуемым предлагается расположить ряд слов одной семантической группы «по порядку», используется для выявления альтернативных семантических пространств, которые не даются в словарях.

Наиболее разработанная методика – *ассоциативный эксперимент*.

*Психолингвистический эксперимент*

В психолингвистических исследованиях ученого интересуют не столько мнения информантов, сколько их реакции. Наиболее разработанной техникой психолингвистического анализа является *ассоциативный эксперимент* (АЭ). Процедура его такова. Испытуемым предъявляется список слов-стимулов, на которые предлагается ответить первыми приходящими в голову словами (реакциями).

Существуют следующие разновидности АЭ:

1. *Свободный* – испытуемым не ставится никаких ограничений на реакции.

2. *Направленный* – испытуемому предлагается давать ассоциации определенного грамматического и семантического класса (например, прилагательное к существительному).

3. *Цепочечный* – испытуемым предлагается в течение, например, 20 секунд дать 10 ассоциативных реакций.

Выделяют синтагматические и парадигматические ассоциации.

*Синтагматическими ассоциациями* называются ассоциации, грамматический класс которых отличен от грамматического класса слова-стимула (*небо – голубое, машина – едет, курить – плохо*).

*Парадигматические ассоциации* представляют собой слова-реакции того же грамматического класса, что и слова-стимулы (*стол – стул, отец – мать*). Считается, что парадигматические ассоциации отражают языковые отношения, а синтагматические – речевые.

АЭ активно используется в психолингвистике, психологии, социологии, психиатрии. На основе данных испытуемыми ассоциаций можно построить таблицу частотного распределения слов-реакций на каждое слово-стимул. Мерой семантической близости (расстояния) пары слов признается степень совпадения распределения ответов, т.е. степень подобия объектов анализа устанавливается через сходство данных на них ассоциаций (коэффициент пересечения, коэффициент ассоциации). АЭ дает возможность построить семантическую структуру слова и служит ценным материалом для изучения психологических эквивалентов семантических полей и вскрывает существующие в психике носителя языка семантические связи слов. Так, в слове *экзамен* в сознании носителей языка обнаруживаются отсутствующие в лингвистических словарях семы: "трудный", "страх", "страшный", "тяжелый", которые фиксируют словари ассоциативных норм: *экзамен* (626 человек): *трудный* 87, *сдавать* 48, *сдать* 35, *сессию* 26, *зачет* 21, *билет* 18, *скоро* 17, *по математике* 13, *на аттестат зрелости*, *страх* 10, *страшный* 8 ..., *тяжелый* 6.

По характеру ассоциаций можно восстановить семантический состав слова-стимула, т.к. множество ассоциаций, выданных на слово, содержит ряд признаков, аналогичных содержащимся в слове-стимуле: *летние* 11; *лето* 10; *отдых* 6; *короткие*, *скоро*, *ура* 4; *безделье*, в *Простоквашино*, *начались*, *школа* 3.

Ассоциативное поле у каждого человека свое и по составу наименований, и по силе связей между ними. Актуализация той или иной связи в ответе не случайна и может зависеть даже от ситуации (*друг* – *Мишка*). На характере ассоциаций сказываются возраст, профессия человека, географические условия его проживания, например, на стимул *кисть* житель Ярославля ответил: *рябины*, а житель Душанбе – *винограда*, дирижер ответил: *плавная и мягкая*, медсестра – *ампутация*, а строитель – *волосяная*. Есть и культурные различия: самые частые ассоциации-существительные к стимулу *хлеб* для русских – *соль*, для узбеков – *чай*, а для французов – *вино*.

Большая часть ассоциаций обусловлена речевыми штампами, клише. При этом ассоциации также отражают различные аспекты родной культуры испытуемого (*площадь* – *Красная*) и текстовые реминисценции (*мастер* – *Маргарита*).

Как отмечает В. П. Белянин, особое значение АЭ имеет для

психологов, поскольку является одним из старейших приёмов экспериментальной психологии. Ф. Гальтон, проведя ассоциативный эксперимент на себе, писал о результатах: «Они обнажают сущность человеческой мысли с такой удивительной отчётливостью и достоверностью, которые вряд ли удастся сохранить, если опубликовать их и сделать достоянием мира».

Результаты ассоциативного эксперимента фиксируются в словарях ассоциативных норм, наиболее известными среди которых являются: J. Deese. *The Structure of associations in language and Thought*. Baltimore, 1965; «Словарь ассоциативных норм русского языка» / под ред. А. А. Леонтьева. – М., 1977; «Русский ассоциативный словарь». – М., 1994–1999, где зафиксировано 12600 разных слов-реакций. Структура словарной статьи в этом словаре такова: сначала дается заглавное слово, затем реакции, располагающиеся в порядке убывания частоты (указана цифрой). Внутри групп они следуют в алфавитном порядке: ЛЕС ... поле, деревья – 11, осень, большой, береза – 7 и т. д. 549+186+0+119. Первая цифра в конце статьи указывает общее количество реакций на стимулы, вторая – количество разных реакций, третья – количество испытуемых, которые оставили данный стимул без ответа, т.е. количество отказов. Четвертая – количество единичных ответов, то есть ответов, которые были даны только один раз и частота которых равна единице.

### 3.4. Лингвокультурология

*Лингвокультурология* – раздел языкознания, который исследует различные способы представления знаний о мире носителей того или иного языка через изучение языковых единиц разных уровней, речевой деятельности, речевого поведения, дискурса, что должно позволить дать такое описание этих объектов, которое во всей полноте раскрывало бы значение анализируемых единиц, его оттенки, коннотации и ассоциации, отражающие сознание носителей языка [Зиновьева, 2009: 13].

Современная лингвокультурология тесным образом связана с этнолингвистикой, социолингвистикой, когнитивной лингвистикой, психолингвистикой, но более всего пересекается с этнолингвистикой (антропологической лингвистикой), которая изучает взаимодействие

лингвистических и этнических (этнокультурных и этнопсихологических) факторов в развитии языка.

Различие между этнолингвистикой и лингвокультурологией состоит в направлении исследования: этнолингвистика занимается реконструкцией культурных, психологических и мифологических представлений народа по языковым данным в диахронии, цель лингвокультурологии – исследование и описание взаимодействия языка и культуры в синхронии [Хроленко, 2009: 25–26].

*Цель* лингвокультурологии – изучение способов, которыми язык воплощает, хранит и транслирует культуру [Маслова, 2001: 56].

*Задачи* – исследование того:

1) как культура участвует в образовании языковых концептов;  
2) к какой части значения языкового знака прикрепляются «культурные смыслы»;

3) осознаются ли эти смыслы говорящим и слушающим и как они влияют на речевые стратегии;

4) существует ли культурно-языковая компетенция носителя языка, то есть естественное владение им не только процессами речерождения и речевосприятия, но и владение установками культуры и т. д. [Маслова, 2001: 56].

*Объект* – язык как отражение культуры и культура сквозь призму языка.

*Предмет* – языковые единицы, которые приобрели символическое, эталонное, образно-метафорическое значение в культуре и которые обобщают результаты собственно человеческого сознания – архетипического и прототипического, зафиксированные в мифах, легендах, ритуалах, обрядах, фольклорных и религиозных дискурсах, поэтических и прозаических художественных текстах, фразеологизмах и метафорах, символах и поговорках (поговорках) и т. д.» [Маслова, 2001: 36].

*Базовые понятия и классификационные категории*

➤ *культура* – социально унаследованная совокупность практических навыков и идей, характеризующих наш образ жизни;

➤ *ментальность* – общий тонус долговременных форм поведения и мнений индивидуумов в пределах групп. При этом обязательно подчеркивается связь поведения людей с их картиной мира, заложенной

в их сознание языком, религией, воспитанием, социальным общением [Хромова, 2014];

➤ *дискурс* (от франц. *discourse* ‘речь’) – связный текст в совокупности с различными жизненными, социокультурными, психологическими и др. факторами; текст в событийном аспекте; речь, рассматриваемая как целенаправленное социальное действие. *Дискурс* – речь, «погруженная в жизнь», поэтому термин *дискурс*, в отличие от термина *текст*, не применяется к древним текстам, связи которых с живой жизнью не восстанавливаются непосредственно.

Дискурс включает паралингвистическое сопровождение речи: ритм и темп речи, интонацию, связь со слушателем, эмоции, оценки, способы воздействия на слушателя;

➤ *концепт* – понятие, введенное в лингвистику Д. С. Лихачевым, обозначает «сгусток культуры в сознании человека», «пучок представлений», знаний, ассоциаций, переживаний, сопровождающих слово. По мнению А. Вежбицкой, ключевыми концептами русской культуры считаются: «душа», «судьба», «тоска».

➤ *концептосфера* – это сугубо мыслительная сфера, состоящая из концептов, обобщающих разнообразные признаки внешнего мира для носителей этноса.

**Лингвокультурологический метод** – это интеграция методик, приёмов и процедур исследования, направленных на изучение взаимосвязи и взаимодействия культуры и языка с целью установления и объяснения того, как осуществляется одна из фундаментальных функций языка – быть орудием создания, развития, хранения и трансляции культуры.

В лингвокультурологических исследованиях предпочтение отдаётся лингвистическим методам, приёмам и процедурам: методика контент-анализа, фреймовый анализ, нарративный анализ, методы полевой этнографии, открытые интервью, метод лингвистической реконструкции культуры.

### 3.5. Коммуникативная лингвистика

*Коммуникативная лингвистика* – это направление в современной лингвистике, рассматривающее в качестве единицы коммуникации речевые акты (утверждение, просьба, вопрос и т. д.), коммуникативная

значимость структурных элементов которых (слов, словосочетаний, предложений) проявляется в связном тексте (дискурсе). Как наука сформировалась во II половине XX века в США и Европе.

*Объект исследования:* язык в его функционировании.

*Предмет исследования:* а) общие законы коммуникации людей посредством естественного языка; б) организация средств языкового кода и других знаковых систем в процессах коммуникативного взаимодействия личностей; в) влияние на средство языка психических, социальных, когнитивных, культурных и ситуативных факторов.

*Задачами* коммуникативной лингвистики являются:

1) формирование знаний о коммуникативных процессах и движении информации в коммуникации;

2) организация средств языка в различных коммуникативных ситуациях;

3) изучение отношений между людьми в экстремальных, конфликтных условиях, в бесконфликтном общении, коммуникация представителей разных культур; нейтрализация патогенных текстов;

4) описание новых форм коммуникативных практик и каналов коммуникации (Интернет-, теле-, SMS-коммуникация);

5) анализ коммуникативных ситуаций повседневной жизни.

*Базовые понятия и классификационные категории*

➤ *высказывание* – основная единица речевого общения (равнозначная предложению), характеризующаяся относительной самостоятельностью, законченностью, возможностью актуального (тема-рематического) членения и включающая в себя коммуникативно-модальный аспект, интонацию (в устном варианте) и различные невербальные средства общения;

➤ *речевой акт* – основная единица коммуникации, функционально цельный ее фрагмент. Термин употребляется в нескольких значениях: а) как речевое действие (реализация речевой интенции говорящего), б) как тип речевого действия, в) как тип речевого акта (модель, образец однородной группы речевых актов с общими признаками).

Речевой акт представляет собой трехуровневое образование: а) по отношению к используемым в речевом общении языковым средствам – это локутивный акт, б) по отношению к цели и условиям осуществления процесса общения – это иллокутивный акт, в) по отношению к результатам коммуникативного взаимодействия – это перлокутивный акт.

Последовательность речевых актов образует *дискурс*, т.е. связный текст, отражающий некоторое событие «живой» действительности;

➤ *речевой жанр* – высказывание как продукт, следующий за речевым актом уровень абстрагирования речевой деятельности, устойчивый тематический, композиционный и стилистический тип построения текста;

➤ *речевая тактика и речевая стратегия* – более крупные, чем речевой акт и речевой жанр единицы, представляют более высокий уровень абстрагирования текстообразовательного процесса. Хотя и та и другая единица – совокупность речевых актов (речевых действий), между собой они оказываются в родовидовом соотношении. Если речевая стратегия определяет основную задачу и генеральную интенцию общения (текста), то речевая тактика – способ решения одной из последовательно решаемых задач в рамках избранной речевой стратегии.

*Используемые методы:* семиотический анализ, прагматический анализ, структурный анализ, дискурс-анализ.

### 3.6. Межкультурная коммуникация

Межкультурная коммуникация (МКК) представляет собой особый раздел общей теории коммуникации, исследующий коммуникативное взаимодействие представителей разных культур.

Датой рождения межкультурной коммуникации как академической дисциплины следует считать 1954 год, когда вышла в свет книга Э. Холла и Д. Трагера «Culture as Communication» («Культура как коммуникация»), в которой авторы впервые предложили для широкого употребления термин «межкультурная коммуникация», отражавший, по их мнению, особую область человеческих отношений. Позднее основные положения и идеи межкультурной коммуникации были более обстоятельно развиты в известной работе Э. Холла «The Silent Language» («Немой язык», 1959 г.), где автор показал тесную связь между культурой и коммуникацией.

*Объектом* изучения является процесс естественной коммуникации между представителями различных лингвокультур в динамическом и статическом аспектах.

*Предметом* изучения являются: типы взаимодействия между представителями различных лингвокультур; изучение факторов, оказывающих положительное/отрицательное влияние на результат этого коммуникативного взаимодействия.

*Задачи изучения:*

- сущность и суть коммуникации;
- модели МК;
- функции МК;
- особенности межкультурного общения;
- типология культур;
- соотношение культуры и цивилизации;
- константное и вариативное в культуре определённого типа;
- типология диалога (т. е. взаимодействие) двух или более культур, а также субкультур;
- вербальные и невербальные маркеры культуры или её субкультур;
- оппозиция «свой ↔ чужой» при интракультурной интеграции или при интеркультурном взаимодействии;
- культурно обусловленные дискурсивные стратегии;

Метод межкультурной коммуникации – это междисциплинарная и межпарадигмальная интеграция методик, приёмов и процедур изучения межкультурной коммуникации, с целью создания релевантных методов исследования межкультурной коммуникации и гармонизации ракурсов изучения результата интеграции между представителями различных лингвокультур.

Наиболее часто используемыми **методами** служит ассоциативный эксперимент (свободный и направленный), интервью и анкетирование.

### **3.7. Ареальная лингвистика**

*Ареальная лингвистика* (лат. *area* ‘площадь’, ‘пространство’) – лингвистическая наука, которая изучает распространение языков и диалектов в пространственной протяженности и межъязыковом (междиалектовом) взаимодействии с помощью методов лингвистической географии.

Ареальная лингвистика зародилась в лоне диалектологии в конце

XIX – начале XX веков. В середине XX века методы и приёмы ареальной лингвистики вошли в состав исследовательского инструментария сравнительно-исторического языкознания нового периода.

*Базовые понятия и категории:*

➤ *ареал* (языковой или диалектный) – границы распространения отдельных языковых явлений и их совокупностей;

➤ *изоглосса* (греч. *isos* ‘равный’ и *glossa* ‘язык, речь’) – линия на географической карте, обозначающая территориальное распространение отдельного языкового факта (фонетического, морфологического, лексического, синтаксического);

➤ *диалект* (греч. *dialektos* ‘говор’, ‘наречие’) – разновидность языка, употребляемая в качестве общения лицами, связанными тесной территориальной, социальной или профессиональной общностью [ЛЭС 2002 : 32];

➤ *территориальный диалект* – форма существования языка, употребляемая ограниченным числом людей, связанных территориально и находящихся в постоянном и непосредственном контакте;

➤ *говор* – представляет собой языковую систему, которая является средством общения небольшой группы людей, как правило, жителей одного или нескольких соседних населенных пунктов;

➤ *наречие* – объединяет группу близких диалектов.

*Методы исследования:*

*Метод лингвистической географии* – совокупность методик, приёмов и процедур исследования, направленных на изучение территориальных распространений языковых явлений для выявления характера бытования и взаимодействия диалектов и решения вопросов происхождения индоевропейских языков (сущности праязыковой реальности) и языковых союзов.

Любое лингвогеографическое исследование предполагает три основных этапа:

- 1) подготовка языкового материала;
- 2) картографирование;
- 3) интерпретация карт.

*Картографирование* требует определённой предварительной подготовки, связанной со сбором языкового материала, подлежащего картографированию. Если речь идёт об изучении диалектов, то прежде всего необходимо решить следующие вопросы: выбор пунктов для

составления так называемой сетки, которая может быть более плотной или менее плотной, принцип отбора пунктов, определение характера опроса информантов (прямой или анкетный метод), подбор информантов, предусматривающий такие критерии, как возраст, социальное положение, профессия, происхождение, срок проживания в данной местности и т. д.

Все проблемы, которыми обычно занимается ареальная лингвистика, связаны с двумя аспектами изучения языковых явлений – аспектом синхроническим и аспектом диахроническим. Правда, не во всех случаях между ними можно провести строгую черту, поскольку некоторые проблемы требуют комбинированного подхода, но в общих чертах такая классификация аспектов возможна.

### **Вопросы и задания для самоконтроля:**

Подготовьте информацию (презентацию) об одном из современных лингвистических направлений по следующей схеме:

- время и предпосылки возникновения;
- цели и задачи;
- объект и предмет;
- проблематика;
- базовые понятия и классификационные категории;
- используемые методы.

## ЗАДАНИЯ ДЛЯ МОДУЛЬНОГО КОНТРОЛЯ

### Тестовый контроль к Разделу 1

#### «Пути научного познания: методология, метод, методика»

Тестовые задания закрытого типа с одним или несколькими правильными ответами:

1. *Поверенный практикой результат познания действительности, верное ее отражение в сознании человека – это:*

а) мышление; б) восприятие; в) ощущение; г) знание;

2. *Познание – это:*

а) систематизация теоретических знаний человека;

б) движение человеческой мысли от незнания к знанию;

в) направленность человеческого сознания на решение практических задач;

г) восприятие действительности с помощью органов чувств

3. *Цель познания -*

а) взаимодействие с окружающим миром;

б) полное отражение действительности;

в) достижение истинных знаний;

г) сбор фактов об окружающем мире

4. *Чувственное познание направлено на:*

а) познание мира с помощью живого созерцания и внерациональных средств;

б) обобщенное отражение свойств и отношений предметов в их противоречии и развитии;

в) опосредованное отражение существенных свойств предметов и явлений;

г) познание мира с помощью рациональных средств и методов

5. *Для научного познания характерно:*

а) отражение отдельных свойств предмета;

б) субъективность, отражение совокупности свойств предметов и явлений;

в) объективность, последовательность, направленность результатов в будущее, практическая ориентированность;

г) создание конкретного образа предмета, формирование ценностных ориентиров.

*6. К формам чувственного познания относятся (несколько правильных ответов):* 1) суждение; 2) умозаключение; 3) ощущение; 4) восприятие; 5) представление

*7. Какое из приведенных ниже утверждений является НЕверным:*

а) объективность научного познания достигается строгой аргументированностью, обоснованностью полученных результатов, достоверностью выводов;

б) не всегда научные открытия дают сиюминутные плоды, многие из них подвергаются сомнениям;

в) научное познание не является «руководством к действию» по управлению реальными процессами, оно лишь предлагает возможные способы решения проблемы;

г) в процессе научного познания применяется специализированный инструментарий.

*8. Какое из приведенных ниже утверждений является верным:*

а) необходимо строго разграничивать чувственное и научное познание, т.к. они являются принципиально различными способами освоения объективной реальности;

б) чувственное познание является логическим продолжением научного познания;

в) научное и чувственное познание развиваются параллельно, дополняя друг друга;

г) научное познание не отделено непреодолимой гранью от чувственного (обыденного познания), поскольку представляет собой его дальнейшее развитие.

*9. На каком уровне научного познания осуществляется сбор фактов, поучение статистических данных на основе наблюдения, эксперимента, их классификация:*

а) теоретическом;

б) практическом;

в) эмпирическом;

г) методологическом;

*10. Теоретический уровень познания предполагает:*

- а) выявление общих признаков объектов познания и сведение их в общие классы по этим признакам;
- б) фиксацию качеств и свойств изучаемого объекта;
- в) наблюдение, описание наблюдаемого объекта, эксперимент;
- г) сопоставление, построение научных гипотез и теорий, выведение логических следствий

*11. Науку можно рассматривать как систему, состоящую из следующих элементов (несколько правильных ответов):*

- а) теория;
- б) познание;
- в) методология;
- г) практика внедрения результатов; д) история

*12. В настоящее время в зависимости от сферы, предмета и метода познания различают науки (несколько правильных ответов):*

- а) о природе (естественные); о мышлении и познании (логика, гносеология и др.), об обществе (гуманитарные и социальные);
- б) естественные и технические;
- в) естественные и социально-гуманитарные;
- г) философские и технические

*13. Деятельность, направленная на всестороннее изучение объекта, процесса или явления, их структуры и связей, а также получение и внедрение в практику полезных для человека результатов, называется:*

- а) наблюдением;
- б) экспериментом;
- в) научным исследованием;
- г) научным познанием;

*14. По сфере использования результатов научные исследования делятся на:*

- а) фундаментальные и прикладные;
- б) количественные и качественные;
- в) организационные и количественные;
- г) поисковые и описательные.

*15. На чем основывается любая наука?*

- а) на предположениях;
- б) на наблюдениях;
- в) на фактах;
- г) на представлениях.

*16. Учение о структурах научного познания, формах и способах научно-познавательной деятельности называется:*

- а) метод; б) научное исследование; в) методика; г) методология;

*17. В начале 19 в. в рамках психологического направления ученые понимали язык как:*

- а) сложную систему, имеющую иерархическое устройство;
- б) продукт индивидуальной деятельности говорящего;
- в) дух народа, своеобразное порождение национальной культуры;
- г) природное образование, возникшее и развивающееся независимо от человека по своим собственным законам;

*18. Представители какого научного направления противопоставляли внутреннюю и внешнюю лингвистику:*

- а) психологического;
- б) биологического;
- в) функционального;
- г) структурного.

*19. Швейцарский лингвист Ф. де Соссюр предлагал рассматривать лингвистику в рамках:*

- а) семиотики; б) истории; в) философии; г) биологии

*20. В конце XIX в. в лингвистике сосуществовало несколько научных направлений:*

- а) натуралистическое, психологическое и философское;
- б) натуралистическое и психологическое;
- в) натуралистическое, психологическое и социальное;
- г) социальное и системно-структурное

21. Для лингвистики XIX в характерна тенденция

- а) использовать исторический подход к языку;
- б) стремление исследовать язык в его реальном функционировании
- в) рассматривать язык как систему взаимосвязанных элементов;
- г) изучение языка как материальной сущности, некоего семиотического устройства

22. Какое направление в лингвистике ставит во главу угла не языковую систему, а говорящую личность, использующую язык в целях коммуникации:

- а) сравнительно-историческое;
- б) структурное;
- в) натуралистическое;
- г) антропоцентрическое

23. В современной лингвистике сформировались следующие научные парадигмы:

- а) сравнительно-историческая, системно-структурная, антропоцентрическая;
- б) сравнительно-историческая и антропоцентрическая;
- в) сопоставительная, функциональная, психологическая;
- г) системно-структурная, коммуникативная.

24. «Язык в его возникновении и развитии» - главный принцип:

- а) сравнительно-исторического языкознания;
- б) структурной лингвистики;
- в) антропоцентрической лингвистики;
- г) психологической лингвистики

25. Совокупность фундаментальных достижений в данной области науки, задающих общепризнанные образцы, примеры научного знания, методы их исследования и признаваемых в течение определенного времени научным сообществом как основа его дальнейшей деятельности:

- а) научная концепция;
- б) научная методология;
- в) научная теория;
- г) научная парадигма

*26. Исследование языка в единстве его статики и динамики, синхронии и диахронии:*

- а) антропоцентризм;
- б) полипарадигмальность;
- в) интегративность;
- г) дифференциация

*27. Интеграция лингвистики с другими науками:*

- а) экспансионизм; б) антропоцентризм; в) экспланаторность;
- г) функционализм

*28. Стремление не только описывать языковые факты, но и находить им объяснение*

- а) экспансионизм; б) антропоцентризм; в) экспланаторность;
- г) функционализм

*29. Язык в самом себе и для себя – главный принцип:*

- а) сравнительно-исторического языкознания;
- б) структурной лингвистики;
- в) антропоцентрической лингвистики;

### **Задания на установление соответствий:**

*1. Найдите соответствие между наименованием научного направления и его задачами*

|   |                            |   |                                                                                   |
|---|----------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | социолингвистика           | А | изучение поведения языковых знаков в реальных процессах коммуникации              |
| 2 | лингвокультурология        | Б | изучение содержательной стороны языковых единиц                                   |
| 3 | гендерная лингвистика      | В | изучение социальной природы языка и его общественных функций                      |
| 4 | психолингвистика           | Г | изучение языка сквозь призму культуры народа                                      |
| 5 | лингвистическая прагматика | Д | изучение взаимоотношения языка, мышления и сознания                               |
|   |                            | Е | изучает языковые явления, связанные с различиями носителей языка по признаку пола |

2. Найдите соответствие между названием научного направления и основными понятиями, которые используются в его рамках

|   |                            |   |                                                         |
|---|----------------------------|---|---------------------------------------------------------|
| 1 | социолингвистика           | А | знак, символ, знаковая система                          |
| 2 | лингвокультурология        | Б | концепт, дискурс, гештальт                              |
| 3 | семиотика                  | В | дискурс, ассоциация                                     |
| 4 | психолингвистика           | Г | речевой акт, интенция, ситуация общения                 |
| 5 | лингвистическая прагматика | Д | диалект, языковая ситуация, билингвизм, диглоссия       |
|   |                            | Е | разработка, создание и использование текстовых корпусов |

3. Найдите соответствие между разделами лингвистики и их задачами

|   |                            |   |                                                         |
|---|----------------------------|---|---------------------------------------------------------|
| 1 | Общее языкознание          | А | изучение сходства и различий в языках                   |
| 2 | Частное языкознание        | Б | исследование языка во времени и в процессе его развития |
| 3 | Синхроническое языкознание | В | изучение языка в определенный момент его развития       |
| 4 | Диахроническое языкознание | Г | изучение отдельных языков или групп языков              |
|   |                            | Д | изучение общих свойств языка                            |

4. Найдите соответствие между разделами лингвистики и их задачами

|   |                                       |   |                                                                                                    |
|---|---------------------------------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Сравнительно-историческое языкознание | А | выявление сходства и различий языков независимо от их родства                                      |
| 2 | Сопоставительное языкознание          | Б | изучение большого количества языков (независимо от их родства) с целью установления языковых типов |
| 3 | Лингвистическая типология             | В | установление сходств и различий территориально контактирующих языков                               |
| 4 | Ареальная лингвистика                 | Г | изучение межъязыкового общения                                                                     |
|   |                                       | Д | установление родства языков                                                                        |

5. *Найдите соответствие между разделами лингвистики и их задачами*

|   |                       |   |                                                                       |
|---|-----------------------|---|-----------------------------------------------------------------------|
| 1 | лингводидактика       | А | наука об обучении родному и неродному языку                           |
| 2 | методика              | Б | теория и практика создания словарей                                   |
| 3 | корпусная лингвистика | В | создание электронных корпусов текстов, информационно-поисковых систем |
| 4 | лексикография         | Г | процесс и результаты устного и письменного перевода                   |
|   |                       | Д | наука изучающая методы преподавания языка                             |

### **Задания открытого типа. Заполните пропуски**

1. Развитие любой науки происходит по двум противоположным и в то же время взаимосвязанным направлениям \_\_\_\_\_

2. Современный этап развития лингвистики характеризуется сменой научных парадигм, переключением внимания лингвистов с \_\_\_\_\_ на \_\_\_\_\_.

3. В науке долгое время велись дискуссии по поводу того, к каким дисциплинам следует отнести языкознание – естественнонаучным или гуманитарным. С одной стороны, язык \_\_\_\_\_, с другой стороны, язык \_\_\_\_\_.

## Тестовый контроль к разделу 3 «Методология лингвистических исследований»

### Задания закрытого типа с одним правильным ответом:

1. *Учение о структуре научного познания, формах и способах научно-познавательной деятельности:*

а) метод; б) методология; в) методика; г) лингводидактика;

2. *Система действий в различных видах человеческой деятельности направленных на достижение поставленной задачи:*

а) метод; б) методология; в) методика; г) прием;

3. *Методы, направленные на сбор материала, его систематизацию и фиксацию в определенной форме, называются:*

а) теоретическими; б) эмпирическими; в) экспериментальными;  
г) структурными

4. *Какие из перечисленных ниже методов относятся к:*

1) теоретическим; 2) эмпирическим:

а) гипотетико-дедуктивный метод;  
б) метод наблюдения,  
в) методы анализа и синтеза;  
г) методы моделирования; классификации;  
д) описательный метод,  
е) экспериментальные методы;  
ж) статистические методы;  
з) метод сравнения.

5. *Индукция – метод исследования, при котором:*

а) предположение движется от частного к общему;  
б) происходит разложение высказывания на составные части;  
в) предположение движется от общего к частному;  
г) происходит объединение частей высказывания в единое целое.

6. Процедура применения совокупности теоретических установок, которая зависит от аспекта исследования, техники и способов описания, личности исследователя, – это:

а) методология; б) метод; в) методика; г) научная парадигма.

7. Составляющими какого метода являются наблюдение, обобщение, интерпретация и классификация:

а) описательного;  
б) сопоставительного;  
в) сравнительно-исторического;  
г) метода компонентного анализа

8. Выявление типичных и нетипичных признаков изучаемого явления, установление его места в проводимой классификации – это:

а) свободный ассоциативный эксперимент;  
б) типологическая характеристика;  
в) сопоставительный анализ;  
г) дистрибутивный анализ.

9. Целью какого метода является изучение исторических закономерностей в развитии языков, установление их родства:

а) описательный метод;  
б) сопоставительный метод;  
в) сравнительно-исторический метод;  
г) метод валентностного анализа.

10. Основные принципы трансформационного метода были сформулированы:

а) А. Х. Востоковым;  
б) З. Харрисом, Н. Хомским;  
в) А. Шлейхером;  
г) Л. Блумфилдом.

11. Дистрибутивный метод основан на изучении:

а) контекста употребления отдельных единиц в тексте;  
б) отдельной языковой единицы без учета контекста;  
в) речевой деятельности в целом;  
г) дифференциальных и интегральных сем в значениях слов.

*12. Признаки, отличающие один языковой факт от другого, называются:*

- а) дифференциальными;
- б) интегральными;
- в) категориальными;
- г) оппозиционными.

*13. Характерная особенность психолингвистических методов:*

- а) анализ художественных текстов;
- б) обращение непосредственно к интуиции носителей языка;
- в) установление иерархических отношений между словами;
- г) выявление статистической активности различных языковых единиц в тексте.

*14. Для какого из методов характерна следующая процедура анализа:*

- найти в толковом словаре дефиницию каждого из выбранных для анализа слов, выделить в ней отдельные семы;
- составить общий список сем, встретившихся в дефинициях слов данной лексико-семантической группы.
- построить таблицу семного состава слов анализируемой группы.

- а) метода дистрибутивного анализа;
- б) метода непосредственных составляющих;
- в) метода компонентного анализа;
- г) метода трансформационного анализа.

*15. Составными частями сопоставительного метода являются:*

- а) сегментация высказывания, свободный ассоциативный эксперимент;
- б) установление основания сопоставления, сопоставительная интерпретация, типологическая характеристика;
- в) наблюдение, обобщение, свертывание;
- г) выдвижение гипотезы, анализ, синтез.

*16. Метод, основанный на выдвижении догадки или предположения о причинах и закономерностях данных явлений:*

- а) описательный;
- б) индуктивный;
- в) дедуктивный;
- г) метод гипотез;

*17. Сущность этого метода заключается в сравнении состояния одного и того же языкового факта или их совокупности в различные периоды времени, в выявлении тех изменений, которые произошли за этот временной промежуток:*

- а) сравнительно-исторический метод;
- б) сопоставительный метод;
- в) описательный метод;
- г) дедуктивный

*18. Теоретическое обоснование принципов дистрибутивного анализа принадлежит:*

- а) Л. Блумфилду;
- б) А. Х. Востокову;
- в) И. А. Бодуэну де Куртенэ;
- г) Н. Хомскому.

*19. Данные частотных словарей необходимы при использовании:*

- а) психолингвистических методов;
- б) квантитативных методов;
- в) структурных методов;
- г) социолингвистических методов;

*20. Данные ассоциативных словарей необходимы при использовании:*

- а) психолингвистических методов;
- б) квантитативных методов;
- в) структурных методов;
- г) социолингвистических методов;

*21. Данный лингвистический метод используется, когда исследователь не фиксирует языковые факты, а создает их сам, используя в качестве носителя языка самого себя:*

- а) наблюдение; б) обобщение; в) интроспекция; г) интерпретация.

*22. Результаты какого метода обычно оформляются различными невербальными способами: графиками, таблицами, диаграммами, схемами, гистограммами и т. д.*

- а) квантитативного анализа;

- б) компонентного анализа;
- в) ассоциативного эксперимента;
- г) трансформационного анализа;

*23. Первоначально метод компонентного анализа был разработан Н. С. Трубецким в применении к исследованию:*

- а) лексем; в) фонем; в) грамматических категорий; г) аффиксов.

*24. Эксперимент на оценку смысловой близости – составная часть:*

- а) дистрибутивного метода;
- б) психолингвистического метода;
- в) метода компонентного анализа;
- г) метод непосредственных составляющих.

*25. С помощью каких методов ученые учитывают и регистрируют частоты встречающихся в текстах или в речи фактов благодаря их повторяемости.*

- а) структурных;
- б) квантитативных;
- в) психолингвистических;
- г) анализа и синтеза.

*26. В чем заключаются различия между методом и приемом:*

- а) метод – общее понятие, прием – частное; метод содержит в себе несколько приемов; прием-это практика, а метод-теория;
- б) методы используются в философии, а приёмы – в прикладных науках;
- в) данные понятия используются как синонимы;
- г) метод – это способ решения проблемы путем логических выводов, а прием – экспериментальным путем, с помощью специальной аппаратуры

*27. Анализ – это:*

- а) разложение исследуемого объекта на более простые составные части с целью последующего их самостоятельного изучения;
- б) соединение частей в единое целое с целью последующего изучения;
- в) логическая последовательность рассуждения;
- г) результат эксперимента.

*28. Синтез – это метод, предполагающий:*

- а) объединение ранее выделенных частей в единое целое;
- б) результат анализа;
- в) логическое рассуждение;
- г) языковое высказывание

*29. Аналогия – метод исследования, при котором:*

- а) на основе сходства объектов по некоторым признакам, свойствам и отношениям выдвигается предположение об их сходстве в других отношениях;
- б) устанавливаются общие и дифференциальные признаки исследуемых явлений;
- в) устанавливаются иерархические отношения между единицами языка;
- г) выдвигается предположение, которое требует опровержения или подтверждения.

*30. Установление фактов и включение их в сферу научных исследований – цель:*

- а) описательного метода;
- б) таксономического метода;
- в) сравнительно-исторического метода;
- г) сопоставительного метода.

*31. Ранние грамматики, первые толковые словари, ранние диалектологические записи - это примеры реализации:*

- а) описательного метода;
- б) сравнительно-исторического метода;
- в) таксономического метода;
- г) метода непосредственно составляющих.

*32. Компонентный анализ основан на:*

- а) изучении окружения отдельных единиц в тексте;
- б) преобразовании ядерного предложения;
- в) выявлении сем в структуре значения слова;
- г) выявлении сходства языков.

*33. Трансформационный метод основан на:*

- а) преобразовании ядерного предложения и выведении из его структуры остальных предложений большей или меньшей сложности;
- б) выявлении сем в структуре значения слова;
- в) сходстве языков;
- г) изучении окружения отдельных единиц в тексте.

*34. Примером использования какого лингвистического метода является следующая процедура:*

Книга читается учеником. – Ученик читал книгу. – Ученик будет читать книгу. – Книга будет прочитана учеником. – Чтение книги учеником. – Ученик не читает книгу. – Читает ли ученик книгу? – Кем будет прочитана книга? – Ученик, читающий книгу. – Книга, прочитанная учеником:

- а) трансформации ядерной конструкции;
- б) типологического описания языка;
- в) компонентного анализа значения слова;
- г) валентностного анализа.

*35. Под дистрибуцией элементов понимают:*

- а) совокупность всех окружений, позиций или употреблений языковой единицы относительно употреблений других элементов;
- б) совокупность функций языковой единицы;
- в) определённую грамматическую категорию;
- г) совокупность всех значений языковой единицы

## КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ К КУРСУ

1. Специфика научного познания. Понятие «наука».
2. Теоретический и эмпирический уровни научного познания.
3. «Методология», «метод», «методика»: корреляция понятий.
4. Методологические принципы современной лингвистики.
5. Понятие научной парадигмы. Научные парадигмы в лингвистике.
6. Системно-структурная парадигма.
7. Сравнительно-историческая парадигма.
8. Антропоцентрическая парадигма.
9. Типология лингвистических направлений.
10. Понятие о методе. Критерии классификации научных методов.
11. Общенаучные теоретические методы в лингвистике.
12. Общенаучные эмпирические методы в лингвистике.
13. Частные методы в лингвистике. Описательный метод.
14. Метод компонентного анализа.
15. Дистрибутивный метод.
16. Валентностный анализ.
17. Дистрибутивный анализ.
18. Анализ по непосредственно составляющим.
19. Метод оппозиций.
20. Трансформационный анализ.
21. Сравнительно-исторический метод в языкознании.
22. Сопоставительный и типологический методы в языкознании.
23. Квантитативные методы в лингвистике.
24. Лингвистическое моделирование.
25. Эксперимент в лингвистике.
26. Психолингвистика как наука: цели и задачи, проблематика, методы исследования.
27. Социолингвистика как наука: цели и задачи, проблематика, методы исследования.
28. Когнитивная лингвистика как наука: цели и задачи, проблематика, методы исследования.
29. Коммуникативная лингвистика как наука: цели и задачи, проблематика, методы исследования.
30. Ареальная лингвистика как наука: цели и задачи, проблематика, методы исследования.

## СПИСОК РЕКОМЕНДОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

### Основная:

1. Арнольд, И. В. Основы научных исследований в лингвистике : [Для ин-тов и фак. иностр. яз.] / И. В. Арнольд. – М. : Высш. шк., 1991. – 139 с.
2. Комарова, З. И. Методология, метод, методика и технология научных исследований в лингвистике: учебное пособие / З. И. Комарова. – Екатеринбург : Изд-во УрФУ, 2012. – 818 с. (электронная версия).
3. Маслова, В. А. Современные направления в лингвистике : учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / В. А. Маслова. – М. : Академия, 2008. – 272 с.
4. Методологические проблемы языкознания / [А. В. Бондарко, А. Н. Гаркавец, Ю. А. Жлуктенко и др. ; отв. ред. А. С. Мельничук] ; АН УССР; Ин-т языковедения им. А. А. Потебни. – К. : Наук. думка, 1988. – 210 с.
5. Реформатский, А. А. Введение в языковедение / Под ред. В. А. Виноградова. – М. : Аспект Пресс, 1996. – 536 с.
6. Рузавин, Г. И. Методология научного исследования: учеб. пособие для студентов вузов / Г. И. Рузавин. – М. : ЮНИТИ, 1999. – 317 с.
7. Серебренников, Б. А. Общее языкознание. Методы лингвистических исследований / Б. А. Серебренников. – М. : Наука, 1973. – 318 с.
8. Степанов, Ю. С. Методы и принципы современной лингвистики / Ю. С. Степанов ; АН СССР, Ин-т языкознания. – М. : Наука, 1975. – 311 с.
9. Степанов, Ю. С. Язык и метод. К современной философии языка / Ю. С. Степанов. – М. : Языки русской культуры, 2001. – 784 с.
10. Теория и методология языкознания: Методы исследования языка. – Москва : Наука, 1989. – 256 с.
11. Ягупова, Л. Н., Подгайская, И. М. Магистерская диссертация : структура, правила оформления, этапы выполнения [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Л. Н. Ягупова, И. М. Подгайская. – Донецк : ДонНУ, 2019. – Электронные данные (1 файл).

### Дополнительная:

1. Алефиренко, Н. Ф. Методологические проблемы современного языкознания / Н. Ф. Алефиренко // Современные проблемы науки о языке: учебное пособие. – М. : Наука, 2009. – С. 314-397.

2. Апресян, Ю. Д. Идеи и методы современной структурной лингвистики / Ю. Д. Апресян. – М. : Просвещение, 1966. – 301 с.
3. Беликов В. И., Крысин Л. П. Социолингвистика: Учебник для вузов / В. И. Беликов, Л. П. Крысин. – М. : Рос. гос. гуманит. ун-т, 2001. – 315 с.
4. Васильев, Л. М. Методы современной лингвистики: учебное пособие / Л. М. Васильев. – Уфа : Башкир, ун-т, 1997. – 182 с.
5. Звегинцев, В. А. История языкознания XIX-XX веков в очерках и извлечениях / В. А. Звегинцев. – М. : Ч.1., 1964; 4.2., 1965.
6. Иванова, Л. П. Методы лингвистических исследований / Л. П. Иванова. – К. : ИСПО, 1995. – 138 с.
7. Кохановский, В. П. и др. Основы философии науки: учебное пособие для аспирантов / В. П. Кохановский. – Ростов н/Д : Феникс, 2008. – 603 с.
8. Кузнецов, А. М. От компонентного анализа к компонентному синтезу / А. М. Кузнецов. – М. : Наука, 1986. – 123 с.
9. Майоров А. П. Методология и методы языкознания: учебное пособие / А. П. Майоров. – Улан-Удэ : Изд-во Бурятского госуниверситета, 2016. – 228 с.
10. Мечковская, Н. Б. Семиотика: Язык. Природа. Культура. Курс лекций / Н. Б. Мечковская. – М. : Академия, 2008. – 432 с.
11. Успенский, Б. А. Структурная типология языков / Б. А. Успенский; под общ. ред. О. С. Ахмановой. – М. : Наука, 1965. – 285 с.